

# SZEF CIA STAJE W OBRONIE AGENCJI

## Demonstracje Studenckie w Madrycie

### Przechodzimy Na Czas Letni w Niedziele

Washington (UPI). — Od niedzieli 23 lutego, przechodzimy na czas letni, zgodnie z uchwałą Kongresu. Przed udaniem się na spoczynek w sobotę w nocy, przesuniemy nasze zegary o godzinę naprzód. Czas letni obowiązuje od godziny drugiej w nocy z soboty na niedzielę.

### Buntownicze Wypowiedzi Teologa

Watykan (UPI). — Na osobiste zlecenie papieża Pawła VI watykańska Święta Kongregacja Doktryn Wiary, w liście zredagowanym po łacinie wezwwała teologów szwajcarskiego ks. Hansa Kuenga, aby powstrzymał się przed głoszeniem swoich buntowniczych wypowiedzi, zaprzeczających nieomyślności Papieża w sprawach wiary i moralności katolickiej.

Ks. Kueng, znany z liberalnych poglądów, dał im wyraz w swoich dwóch książkach pt. "Kościół" i "Nieomyślność? Oto pytanie".

Doktryna o nieomyślności papieża została ustanowiona w 1870 roku przez Pierwszą Sobór Watykański.

W 1973 roku ks. Kueng, który mieszka w Niemczech Zachodnich, powiedział w wywiadzie dla tygodnika "Newsweek", że Watykan wywierał nacisk na duchowieństwo zachodnio-niemieckie, aby odniósł wrażenie, że "biskupi niemieccy nie zamierzali wywierać nacisku na niego".

"Odrzucam totalitarny absolutyzm papieża... Uznaję pasterski charakter papieża w służbie ludzkości, jak za Pontyfikatu takiego, jak Papieża Jana XXIII" — mówił teolog.

Już w 1971 roku Kongregacja watykańska prosiła ks. Kuenga o wyjaśnienie w jaki sposób może pogodzić swoje poglądy z doktryną Kościoła, ale wyjaśnienia tego w odpowiedziach teolog nie było.

Ks. Kueng głosił swoje poglądy nawet po 1973 roku, kiedy to Watykan wydał nakaz, aby duchowni wstrzymali się od kwestionowania nieomyślności Papieża w sprawach wiary.

### Wizy Cudzoziemców Nie Będą Przedłużone

Washington (D.P.-D.). — Urząd Imigracji i Naturalizacji podał, że w celu zaoszczędzenia pracy, przestał przedłużać wizy turystyczne od soboty, dn. 15-go lutego o północy.

Poprzednio cudzoziemcy przybywający do U.S. jako turyści byli w stanie przedłużyć swoje wizy przez rejonowe biura I.N.S., które załatwiały przedłużenie 300.000 aplikantom rocznie.

Obecnie wizy będą wydawane na bazie jednego okresu, który nie może przekroczyć sześciu miesięcy. Będą one mogły być przedłużone tylko na podstawie specjalnych okoliczności, jak choroba czy warunki rodzinne i tylko szef agencji będzie mógł wydać decyzję w takiej sprawie.

### Pod Hasłem "Reform i Jedności"

#### Protest Przeciwko Zamknięciu Uczelni Valladolid

Madryt (UPI). — Po raz pierwszy od lat studenci uczelni madryckich, znajdujących się głównie na przedmieściach, przybyli tłumnie do centrum miasta, aby demonstrować przed gmachem Kortezów (Parlamentu) pod hasłem "reform i jedności".

W pobliżu śródmiejskich placów Cibeles i Nettuno doszło do starcia setek demonstrantów z policjantami. Policjanci strzelali w powietrze i bili studentów pałkami.

Przed luksusowymi hotelami Ritz i Palace samochody policyjne "jeep" goniły demonstrantów, jeżdżąc po chodnikach. Do mniejszych starć doszło też na bocznych ulicach.

Agencja prasowa "Europa" donosi, że co najmniej 20 osób aresztowano. Ostatnio wiele ośrodków uniwersyteckich w Hiszpanii jest sparaliżowanych strajkami studentów, którzy domagają się autonomii akademickiej i prawa głosu w sprawach uniwersyteckich. Studenci protestują też przeciwko zamknięciu uniwersytetu Valladolid.

Uczelnia ta została zamknięta na początku b.m., gdy władze uznały, że jest ona ośrodkiem działalności wyrotkowej.

W oczach władzy frankistowskiej ostatnia fala protestów i demonstracji w przebiegu, na uczelniach i w ośrodkach opozycyjnych "stanowi polityczne wyzwanie o charakterze wyrotkowym, wymierzone bezpośrednio w państwo i w instytucje państwowe".

Premier hiszpański Carlos Arias Navarro w wywiadzie udzielonym agencji UPI na początku tego tygodnia ostrzegł, że strajki i demonstracje polityczne mogą mieć tylko jeden skutek: opóźnia realizację programu reform politycznych — planowanych przez rząd.

Burliwe nastroje społeczeństwa podsyca postępująca inflacja oraz zniecierpliwienie wywołane powolnym tempem wprowadzania obiecanych reform politycznych i społecznych.

### Gub. Wallace o Swym Kalectwie

Washington (UPI). — Gubernator stanu Alabama, George Wallace, odrzucił sugestię jednego z demokratycznych gubernatorów południa, William Waller z Mississipi, który powiedział, że "Wallace nie może być brany pod uwagę jako kandydat na urząd prezydenta w r. 1976, ze względu na jego kalectwo". Wallace po zamachu na jego życie w roku 1972 jest sparaliżowany od pasa w dół.

Wallace nie chciał powiedzieć czy będzie kandydatem w roku 1976, mówiąc "gdybym nie czuł się na siłach, nie ubiegałbym się o urząd gubernatora stanu Alabama. Jeśli zdecyduję się ubiegać o urząd prezydenta w r. 1976, to chciałbym przypomnieć, że Franklin D. Roosevelt był sparaliżowany na skutek polio... a jednak ubiegał się o urząd prezydenta Stanów Zjednoczonych czterokrotnie i za każdym razem był wybrany".

### Hanoi Panem Sytuacji



### Decyzja Najwyższej Instancji

Rzym (UPI). — Trybunał Konstytucyjny, najwyższa instancja sądowa Włoch, wydał decyzję o uznaniu za prawnie usprawiedliwione spędzanie płodu w wypadku, gdy zdrowie fizyczne lub psychiczne matki będzie poważnie zagrożone.

Decyzja Trybunału anuluje ustawę faszystowską z 1930 roku, która spędzanie płodu uznawała za przestępstwo w każdym okolicznościach, ustalając karę od 2 do 5 lat więzienia.

Trybunał orzekł, że lekarze winni starać się o zachowanie życia płodu, ale uznać za prawo do przestępstwa w każdym okolicznościach, ustalając karę od 2 do 5 lat więzienia.

Radio watykańskie zapowiedziało, że decyzja Trybunału wymaga drobiazgowego przestudiowania, szczególnie w punkcie, który "stara się ustalić granicę między życiem matki i nieurodzonego dziecka".

### Okręt Izraela Ratuje Arabów

Tel Aviv (UPI). — Okręt izraelskiej marynarki wojennej pośpieszył z pomocą załodze statku flagi Arabii Saudyjskiej, który osiadł na mieliźnie na izraelskich wodach terytorialnych w cieśninie Jubal.

"Jeden z okrętów izraelskich podpiął do unieruchomionego statku i jego saudyjska załoga poprosiła marynarzy izraelskich o spuszczenie łodzi ratunkowych" — powiedział rzecznik sił zbrojnych Izraela.

O pomocy izraelskiej zostało powiadomione dowództwo Dorańskich Jednostek NZ, — nadzorujących rozejm między Egiptem i Izraelem.

### Pociąg Wyleciał Na Minie

Phnom Penh (UPI). — W pobliżu miejscowości Battambang, odległej o 156 mil na półn. zachód od stolicy Kamboży, wyleciał na minie pociąg zwożony przez komunistów pociąg złożony z 14 wagonów.

Wykolejony pociąg komunistów ostrzeliwali z karabinów maszynowych, zabijając 31 cywilów i żołnierzy i raniąc 40 osób.

Cztery wagony uległy całkowitemu zniszczeniu. W mieście Battambang pogłębia się wzburzenie ludności z powodu rosnących kosztów utrzymania. Około 3,000 studentów i kilkuset robotników demonstrowało przeciwko rosnącemu cenom. Demonstranci złupili kilka sklepów, a kilka innych podpalił.

Tymczasem na poł. wschód od Phnom Penh oddziały rządowe, postępujące się amfibiami, usiłowały dokonać desantu rzeczno na miasteczko Dei Dos opanowane przez komunistów.

Desant nie udał się. W silnym ogniu komunistycznych karabinów maszynowych zginęło 20, a rany odniosło 30 żołnierzy. Trzy amfibie zostały zatopione.

### Plan Reform w Portugalii

Lizbona (UPI). — Kontrolowany przez wojskowych, — ale skłaniający się ku lewicy, rząd portugalski ogłosił "rewolucyjny" plan reform, mający ożywić gospodarkę kraju.

Plan przewiduje przejście przez państwo kontroli nad wielką własnością i nad kluczowymi gałęziami przemysłu. Przewidziane są ubezpieczenia społeczne z zasiłkami dla bezrobotnych włącznie. Ale zarazem rząd ostrzegł społeczeństwo, że trzeba będzie pracować lepiej i ciężiej za mniejsze wynagrodzenie.

### Ujemne Skutki Recesji i Inflacji

Washington (UPI). — Dept. Przemysłu w przedłożonym w czwartek raporcie o stanie gospodarki państwa, notuje 5.1 procent spadek w ogólnej produkcji państwowej (General National Products) w okresie od grudnia, 1973 do grudnia, 1974 roku.

(GNP) oznaczającą sumę wartości produkcji, zarobionych wynagrodzeń, prywatnych dochodów i wypłatnych świadczeń, wyniosło ogólnie \$803.8 bilionów w roku 1974, w porównaniu do \$845.7 bilionów w roku 1973. Przeciętne dochody Amerykanów, spadły z \$2,952 do \$2,798 w r. 1974. — Oszczędności przeciętnych Amerykanów spadły do 8.6 procent z 9.5 procent. Konsumenci wydali 13 procent mniej swych dochodów na zakupno samochodów, mebli, urządzeń domowych itd., a trzy procent mniej na żywność i odzież, mimo wysokich cen żywności i odzieży. Koszta utrzymania wzrosły w jednym roku o 10.3 procent, a największy wzrost cen zanotowano w ostatnim kwartale roku 1974, gdyż wynoszącym 14.4 procent.

Wysze ceny środków energetycznych zmusiły Amerykanów do uregulowania swych termostatów w domach i mieszkaniach dla oszczędzenia paliwa i gazu, jak i użyciu mniej prądu elektrycznego przy wyższych cenach dla konsumentów. Wyższe ceny benzyny zmusiły kierowców samochodów do oszczędności i mniejszego użytku swych aut. Mimo wprowadzonych przez Amerykanów oszczędności, za soboty ich zmniejszały się na skutek inflacji, bezrobocia czy też zmniejszonych zarobków.

### Wiza Dla Tancerki

Rzym (UPI). — Kaleria Fedichewa z leningradzkiego baletu Kirowa, która w styczniu ub. r. poślubiła w Leninigradzie Amerykanina Martina Friedmana z Baltimore, po roku starań otrzymała od władz sowieckich wizę wyjazdową i z 8-miesięcznym synkiem Iwanem już przyleciała do Rzymu, gdzie spotka się z mężem, a następnie wraz z nim przybędzie do Stanów Zjednoczonych.

### Fundusze Stanowe Od Bezrobocia Na Wyczerpaniu

Washington. (UPI). — Podczas zjazdu gubernatorów w Washingtonie podniesiono kwestię wyczerpywania się funduszy stanowych na wypłaty od bezrobocia. Osiem stanów — Maine, Pennsylvania, Minnesota, Montana, Nevada, Oregon, Michigan i Massachusetts, — znajdują się "na krawędzi" wyczerpania funduszy wypłat od bezrobocia.

Gubernator stanu Connecticut, Ella Grasso, podał, że stan Connecticut winien jest już rządowi federalnemu \$70 milionów w pożyczce zaciągniętej na płacenie wypłat od bezrobocia. Większość gubernatorów domaga się, ażeby rząd federalny przejął na siebie w stu procentach wypłaty od bezrobocia, gdyż w przeciwnym razie władze stanowe będą zmuszone do podwyższenia podatków na wszelki przemysł, dla pokrycia wzrastających wypłat od bezrobocia.

### Gubernatorzy Za Konserwacją Energii

Washington (UPI). — Na zakończenie trzydniowego zjazdu gubernatorów w Washingtonie, przyjęto kompromisową rezolucję wzywającą do podjęcia jak najdalej idących środków przez rząd federalny i naród amerykański do konserwacji środków energetycznych. Kompromisowa rezolucja została przyjęta, gdy pierwsza rezolucja wypowiedziana się przeciwko wprowadzonemu przez prezydenta Forda zarządzeniu podwyżki taryfy cennej na sprężaną z zagrancyjną naftę, nie uzyskała wymaganych dwutrzecze głosów.

Jeden z ostatnich mówców na zjeździe gubernatorów, sekretarz skarbu William E. Simon, w silnych słowach wezwał władze stanowe do zaprowadzenia większych oszczędności oraz za pomocą poleganiu na funduszach rządowych, co prowadzi do deficytowej gospodarki. Simon zwrócił uwagę gubernatorom, że w ostatnich 10 latach, wydatki stanowe i lokalne wzrosły dwa razy szybciej od ogólnej produkcji państwowej, liczba pracowników stanowych i lokalnych wzrosła o 60 procent, a zadłużenie o 118 procent. "Nasze rządy opuchły i stały się tłuste — mówił Simon — gdy prywatny przemysł (enterprise system), który dał państwu największy dobrobyt i najwyższy standard życiowy, stał się słaby z braku pożywienia." Uwagi Simona nie podołały jego gubernatorom, gdyż domagali się oni większych subsydii od rządu federalnego dla pokrycia strat i deficytów, wywołanych wzrastającą inflacją i recesją.

### Zniszczono \$30 Mln. Satelite

Cape Canaveral, Fla. (UPI). — Władze zmuszone były do zniszczenia w powietrzu \$30 milionowego satelity komunikacyjnego, gdy w dwie minuty po wystąpieniu satelity z pomocą rakiety "Atlas-Centaur" satelita i rakietę spadły z orbity i zaczęły staczać się powrotem na ziemię. Wystrzał satelity miał miejsce w czwartek rano. Satelita, ostatni z serii satelitów komunikacyjnych "Intelsat" z których trzy krąży nad Oceanem Atlantyckim, dwa nad Oceanem Spokojnym a jeden nad Oceanem Indyjskim, a których ogólny koszt wyniósł \$350 milionów, finansowanych przez międzynarodową organizację "Intelsat", miał usprawnić komunikację nad Oceanem Indyjskim.

### Odrzuca Stawiane Jej Zarzuty

#### Rewelacje Zagrożają Życiu Agentów U.S.

Washington (UPI). — Szef Centralnej Agencji Wywiadowczej (CIA) William E. Colby, wystąpił wczoraj w ostrej obronie agencji, odrzucając stawiane jej od ostatnich kilku tygodni zarzuty, prowadzenia nielegalnego śledztwa obywateli amerykańskich.

Colby, zeznając przed subkomitetem Izby Niższej Kongresu, silnie podkreślił że — "sensacyjne podejście do wszystkich działalności CIA przez środki masowego przekazu wiadomości, nawet w podawaniu wiadomości o legalnych operacjach agencji, — utrudniając wiele prac agencji w prowadzeniu wywiadu dla zapewnienia bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych.

W ostatnich dwóch miesiącach, — wywiad amerykański znalazł się w poważnym niebezpieczeństwie na skutek tych sensacyjnych wiadomości, zagrażających życiu agentów amerykańskich pracujących w wywiadzie".

Colby powiedział dalej że były pracownik agencji CIA Agee powinien być pociągnięty do odpowiedzialności prawnej, za ujawnienie nazwisk agentów wywiadu CIA — w opublikowanej przez niego w Londynie książce pt. "Inside The Company — CIA Dairy".

Rodzina jednego z agentów CIA, którego nazwisko zostało wymienione w powyższej (dokończenie na str. 15-ej)

### 'Wódz' Mijał Podejmowany w Pekinie

Londyn (DP). — Przebywający od 1966 r. w Albanii uciekinier spód Gomulki i sekretarz generalny promoniewskiej "Komunistycznej partii Polski" Kazimierz Mijał został w zeszłym tygodniu przyjęty w Pekinie z wielkimi honorami jako "oficjalny przedstawiciel polskiej klasy robotniczej".

Brityjscy sowietolodzy interpretują ten fakt jako wskazówkę, że kompartia chińska zamierza na przyszłość wzmoż swe poparcie dla antysowieckich ugrupowań komunistycznych i ultralewicowych, zwłaszcza we wschodniej i środkowej Europie.

Warto przypomnieć, że pokłóciwszy się w roku 1966 z Gomulką Mijał stracił stanowisko ministra, członkostwo KC polskiej kompartii i tłuścią posadkę dyrektora Państwowego Banku inwestycyjnego. Po ucieczce do Tirany objął kierownictwo, a przynajmniej nadzór nad bardzo "wyszczekany" audycjami polskimi tamtejszej radiostacji.

Organizacja Mijała (Komunistyczna Partia Polski) ma biura w Tiranie i w Brukseli i wydaje tygodnik "Czerwony Sztandar". Majal chwali się, że drukowane są także ulotki i broszury, które przemycają do Polski. Co więcej twierdzi, że posiada tajne jacejki swej "partii" w Warszawie i w Katowicach.

Wśród brytyjskich sowietologów panuje przekonanie, że goszcząc Mijała w Pekinie Chińczycy nie zaniedbali zbadać jakie są jego konkretne możliwości stwarzania trudności prosowieckiemu reżymowi Gierka w PRL. Być może zdecydowały się na konkretne poparcie Mijała pod tym względem.



**Pożar w Bursie**  
Izmir (UPI). W bursie studenckiej w mieście Odemis, w pobliżu Izmiru w Turcji, wybuchł w nocy pożar. Ogień, który w dwupiętrowym budynku ogarnął klatki schodowe, odcinął drogę ucieczki 180 uczniom, mieszkańcom bursy. Wielu z nich uratowało się wyskakując z okien. W pożarze zginęło 9 uczniów, 15 innych doznało ciężkich poparzeń.

## SLYNNE ZIOŁA KS. FRANCISZKA NA NERKI I PECHERZ

Aby nerkom przywrócić właściwe działanie, zestawiliśmy w najlepszej proporcji bardzo skuteczną mieszankę pod nazwą "Zioła No 4" w celu zwiększenia odpływu uryny i sprawnego wydalania trucizn, które jeśli w czasie nie są wydalone, sprawdzają groźne następstwa: sprawdzają często bóle nie do zniesienia. Otróż Zioła No 4" oczyszczają nerki i brudu i piasku, uśmierdzają ból w nerkach. Wskazane są też przy dolegliwościach prostaty. Zapalenie pęcherza zwykle jest spowodowane przez bakterie, przemieszczające się doń z zewnątrz. Aby skutecznie działać na zapalenie pęcherza, zastosowaliśmy specjal-

ne zioła o właściwościach odkazających i przeciwnie, jak również zioła ułatwiające odpływ uryny "Zioła No 4" są zadziwiająco kojącym lekiem na zaziębienie, pieczenie, katar pęcherza.

Pomocne są też przy prostacie. Duża paczka kosztuje \$3.00 z przesyłką \$3.45.

Jeśli więc cierpiecie na nerki i pęcherz, zamówcie sobie jeszcze dziś nieczynny zastąpienie "Zioła No 4", telefonując: — HEMlock 4-2766 lub pisząc na adres:

FATHER FRANCIS HERBS  
6951 So. Maplewood Ave  
Chicago, Illinois 60629 (Ogt.)

**NIE MA PROBLEMU**  
Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Paszportowe i Wysyłkowe  
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE  
**ALMA TRAVEL BUREAU**  
DAWNIJ AMPOL TRAVEL BUREAU  
Pod Tym Samym Kierownictwem  
1282 Milwaukee Ave., Chicago Ill. 60622  
Tel. 252-0661  
SPRZEDAJEMY BILETY NA  
WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE  
EUGENE ŻŁOBIN - RYLSKI

**Pijac Zioła Zakonnika - Chorob Sie Unika**

Znawionie ZIOŁA ZAKONNIKA. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi piję i chwają najzdrowsza Herbaty Ziołowej ZAKONNIKA. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrząs, żółć, sece "zły krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOLAX" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zaniepokojenie \$2.85; Nr. 5 "URUL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, sece \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATyczna Ziołowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i daty ważności.

UWAGA! Mamy ZIOŁA ZAKONNIKA w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki: Nr. 6B — świeży RUMIA-NIEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smaczna ZIOŁA ROŻA \$1.45; — Polecamy nową HERBATĘ HERB TEA, wysypując się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklonek \$1.95 — Do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo Dzika Roża. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 un. \$5.50.

Dbaćcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Zioł, załączyć M.O. lub czek. Szybko wysyłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na COD nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie posłany broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujecie: MONK'S HERB CENTER, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

**G. R. INTERNATIONAL TRAVEL BUREAU**  
POLSKIE BIURO PODRÓŻY—Teresa Gardner i Ewa Rokossowska, Właścicielki  
**TANIE WYCIEZKI DO POLSKI W ROKU 1975**  
w dogodnych dla Was terminach, które możecie sobie wybrać.  
WYJAZDKOWO TANIE WYCIEZKI NA HAWAJE I DO MEKSYKU  
\* PEKAO: PACZKI, PIENIĄDZE I SAMOCHODY DO POLSKI  
\* PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA PIECE OLEJOWE DO POLSKI  
\* ZAŁATWIAMY SPRAWY WIZOWE I PASZPORTOWE  
\* TŁUMACZENIA DOKUMENTÓW  
\* SPROWADZANIE KREWNYCH NA POBYT STAŁY I CZASOWY  
**3210 N. CENTRAL i 1948 West 51st Street**  
Tuż przy Belmont Tel. 777-8189 Tel. 925-6200

**Jakie może być menu weselne w Oaza Palm Terrace?**

**Do wyboru:**  
Świeży Owoc lub Czerwony Barszczyk  
Lub Rosół z Kury

**Do wyboru dwie rzeczy:**  
Strączkowa Fasola—Świeża Marchewka—Groszek  
Surówka (Cole Slaw)—Świeża Zielona Sałata  
—Mizerya

**Do wyboru:**  
Tarte Śmietankowe Kartofle lub  
Całe Gotowane Kartofle ze Szczyptą Pietruszki

**Główne Danie:**  
Kura Pieczona na Maśle  
Wysmienita Pieczeń Wołowa w Smacznym Sosie z Paluszkami  
Smaczny Bigos z Polską Kielbasą

**Deser:**  
Jello w Foremce—Jello Śmietankowe—Lody  
—Ciasto Francuskie—Kołaczki—Pączki  
Mleko—Kawa—Herbata

**Nakrycie Stołu Czerwonym lub Białym Obrusem—Świeży Kwiat  
—Lampki Stołowe—Tort Weselny z Obsługą do Krojenia**

**UWAGA: MAMY JESZCZE WOLNE DATY NA SOBOTNIE PRZYJĘCIA w r. 1975**  
WSZYSTKIE MŁODE PARY, KTÓRE ZAMÓWIĄ W ROKU 1975 PRZYJĘCIA WESELE W OAZIE DO 19 MARCA 1975 R. (CHOĆBY MIAŁY SIĘ ONE ODBYĆ W PÓŹNIEJSZYM TERMINIE) BĘDĄ UCZESTNICZYĆ W LOSOWANIU JEDNEJ BEZPŁATNEJ PODRÓŻY POSŁUBNEJ DO ACAPULCO... WARTOŚCI \$1,000  
Losowanie odbędzie się na dorocznym Balu Józefinek w Oazie w dniu 22 marca 1975 r.

**OAZA Palm Terrace**  
1250 N. Milwaukee 342-0180

**DOG GROOMING**  
At The SHAGGY DOG  
4880 West Armitage

- Gentle and Professional Grooming
- All Breeds
- Satisfaction Guaranteed
- Reasonable Prices

BY APPOINTMENT ONLY  
Call: 889-4079

**BEAT INFLATION!**  
Used Car Specials  
"LOWEST DEAL IN TOWN"  
NEW BUICKS  
Call for details on free T.V. Set program.  
Call Bernie Ash  
943-7258 or 943-2200

**STATE FARM**  
Auto  
Life  
Fire  
INSURANCE

**PO UBEZPIECZENIE TELEFONUJECIE DO:**  
STATE FARM  
INSURANCE COMPANIES  
**Bob Stefanczyk**  
Przedstawiciel  
3922 W. DIVERSEY  
CHICAGO, ILLINOIS 60647  
Telefon: 486-0443  
MÓWIŁY PO POLSKU

**CHARTEREM DO EUROPY**  
z Chicago **\$299**  
razem od  
przez biuro Kaplińskiego  
Downtown Travel Center  
30 W. Washington, Chic. 60602  
Pokój 928 Tel. 263-4032

**Skazani Chorwaci**  
Belgrad (UPI) — W nad-  
ręcznym mieście Zadar, które  
jest centralą separatystów  
chorwackich, odbył się proces  
15 Chorwatów, oskarżonych  
o przygotowywanie kampanii  
terroru i próbe oderwania  
Chorwacji od Jugosłowiań-  
skiej Federacji. Wszyscy są-  
żeni skazani zostali na kary  
więzienia od 18 miesięcy do  
13 lat.

Udowodniono im powiąza-  
nia z prawniczą organizacją  
Ustasz, która w latach dru-  
giej wojny światowej kolabo-  
rowała z Hitlerem.

## Brezniew Przyjął Zaproszenie

Moskwa (UPI) — Leonid  
Brezniew przyjął zaproszenie  
brytyjskiego premiera Harol-  
da Wilsona i pod koniec roku,  
przypuszczalnie w jesieni,  
przejdzie z oficjalną wizytą  
do W. Brytanii.

Będzie to pierwsza wizyta  
w Londynie przywódcy so-  
wieckiego od 1956 roku, kiedy  
to bawił w W. Brytanii ów-  
czesny szef partii Nikita  
Chruszczow w towarzystwie  
premiera Mikołaja Bułganina.  
Premier brytyjski wyjechał  
z Moskwy z przeświadcze-  
niem, że Kreml nabrał wiary  
w możliwość współdziałania z  
rządem laburzystowskim w  
kierunku poprawy stosunków  
brytyjsko-sowieckich.

**WYPRZEDAŻ  
ODZIEŻY  
ZIMOWEJ  
PO ZNIŻONYCH  
CENACH**  
W NOWYM PUNKCIE  
WYSYŁKI PACZEK  
Lotniczych i Morskich.  
**GROMADA**  
3019 N. MILWAUKEE  
2 Piętro  
Otwarte również w niedzielę  
od 12ej do 4 ej.

**STARSZE LATA SPĘDZISZ  
ZDROWO I SZCZĘŚLIWIE  
W HOT SPRINGS**  
Zdrowy klimat, woda mineralna  
i kąpiele lecznicze.  
W Kupnie realności — urządzaniu się  
pomóżcie Wam:—  
**SPA REALTY**  
EUGENE F. WETZEL  
410-A Central Ave.  
Hot Springs, Arkansas 71901  
Po informację w Chicago  
dzwońcie:—  
235-3952 po 6 wieczorem

**do POLSKI**  
LEKARSTWA  
ZYWNOŚĆ  
PIENIAŻE  
nafta  
PRZEZ APTEKĘ  
W INGLI  
**GRABOWSKI**  
175 DRAYCOTT AVENUE  
LONDON SW3 4JL

**Łapki Karakutowe • Błamy Karakutowe**  
w różnych kolorach oraz  
**Błamy z Norek**  
możesz obejrzeć i kupić  
2946 N. Milwaukee Tel. 252-2477

(ADVERTISEMENT)

**PERFORMANCE**  
Not Promises...  
**ELECT**  
**MAYOR DALEY**  
FIRST CITY TO PROVIDE HOT MEAL  
PROGRAMS FOR SENIOR CITIZENS

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street: James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

## Aleksander Dumas Hrabia Monte Christo

(Ciąg dalszy)

— Co? — ja nie utrzymam się na swoich nogach? Za-  
łżmy się, że wejść bez żadnej pomocy na dzwonnice tę oto  
i że ani się zachwieję...  
— Dobrze, dobrze! Nikt w to nie wątpi — odpowiedział  
Danglars — ale teraz chodźmy.  
— Chodźmy! — zgodził się Caderousse — chodź i ty  
z nami Fernandezie, pójdziemy razem do Marsylii.  
— Nie — odpowiedział Fernandez — ja wracać muszę  
do swojej osady.  
— Głupiś!... chodź z nami do miasta, no... chodźże!  
— Nie, ja idę do domu.  
— Tak powiedziałeś? Ha! to chodźmy sami Danglarsie.

Danglars, korzystając natychmiast z wyrażonej zgody  
Caderousse, szybko wyprowadził go z altany. Gdy przeszedł  
kilkadziesiąt kroków, obrócił się i ujrzał, jak Fernandez rzucił  
się na papier i schował go do kieszeni, a następnie, z nie-  
zmierzającą szybkością puścił się jak strzała ku bramie Pillon.

— A to co? — Patrzaj no, gdzie on pędzi — krzyknął  
Caderousse — przed chwilą mówił, że idzie do domu, a teraz  
jak szalony pędzi do miasta najkrótszą drogą.

— No, zdaje się — szepnął do siebie Danglars — że  
niezłe sprawą pokierował i że teraz potoczy się ona sama  
swoją koleją.

ROZDZIAŁ V. Zaręczyny.

Nazajutrz dzień był wyjątkowo piękny. Olśniewające  
słońce południowe rzucało jasne swe blaski i na spienione  
grzbiety fal i na okoliczne zieleńjące wzgórza.

Zaręczynowa uczta była przygotowana na pierwszym  
piętrze, tej samej restauracji, gdzieśmy już z czytelnikami spę-  
dzili chwil kilka w altanie. Wielka, piękna sala posiadała pięć  
czy sześć okien, a na każdym z nich wryta była nazwa jed-  
nego z wielkich miast Francji; drewniana balustrada okalała  
cały budynek.

Od jedenastej z rana balustrada ta wypełniać się zaczęła  
mnóstwem niecierpliwych, aczkolwiek uczta na południową  
dopiero była zapowiadana godzinie.

Wszyscy żeglarze i majtkowie Faraona, a także kilku  
żołnierzy, przyjaciel Dantesa, wystąpili w parnych świa-  
tecznych strojach, na dowód czci i szacunku dla narzeczyn.

Cicha wieść głosiła, że sami nawet właściciele Faraona  
uczczą obecnością swoją żrękowiny porucznika okrętu. Uwa-  
żano to jednak za tak wielki zaszczyt, iż niewielu pogłosce tej  
dawało wiarę. Wszelako Danglars, przybył z Caderousse, dał  
zapewnienie, że p. Morrel przybędzie napewno.

Jakoż w kilka godzin po nich p. Morrel przybył istotnie,  
powitany głośnym i pełnym szumem "hurrah" przez majtków  
Faraona. Obecność właściciela statku stwierdzała również po-  
głosce, głoszącą, iż Dantes zostanie kapitanem. Gdy tylko  
p. Morrel się ukazał, Danglars i Caderousse pospieszyli na-  
tychmiast do narzeczonego, aby mu donieść o przybyciu tak  
znakomitej osoby, sam widok której sprawiał na obecnych  
nadzwyczajne wrażenie, i znieślić aby przyspieszył przy-  
bycie.

Ale zaledwie wspomniani zdolali przebyć kilkaset kro-  
ków, gdy mały orszak weselny ukazał się na drodze. Składał  
się on z czterech młodych panien, przyjaciółek Mercedes, które  
towarzyszyły narzeczonej, prowadzonej pod rękę przez nar-  
zeczonego. Obok Mercedes szedł ojciec Dantesa, za nim zaś  
kroczył Fernandez, ze złym uśmiechem na ustach. Ani Merce-  
des, ani Edmund nie widzieli tego uśmiechu. Biedne dzieci  
w szczęściu swem świata po za sobą nie widziały.

Danglars i Caderousse zawiadomili Dantesa o przybyciu  
właściciela statku, a po uściśnieniu silnym i niby przyjaciel-  
skim dłoni Dantesa, zajęli miejsca najbliższe w weselnym or-  
szaku: Danglars przy Fernandezie, zaś Caderousse obok stare-  
go Dantesa.

Uwagę licznych widzów zwracał ubiór starego Dantesa.  
Starec miał na sobie suknię z kitaju angielskiego, spinaną  
haftkami z szerokimi stalowymi guzikami w kwadrat rżnię-  
tymi. Nogi chude, ale muskularne obkładały przepyszne baweł-  
niane pończochy w drobne centki barwne, na mile kontra-  
bandą angielską trącające. Z trójkątnego kapelusza spadał  
wzwał wstążek białych i niebieskich. W ręku miał laskę z  
drzewa kęconego, o ręczce w górę zagiętej. Słowny stary  
wyglądał jak jakiś fanfaron z 1796 roku, na przechadzkę w  
świeżo otwartym ogrodzie Luksemburskim, albo Tuilleries.

Obok niego jakieś już wspominali, kroczył Caderousse,  
który ciesząc się nadzieją dobrego wypitku nie pamiętał  
już, by się kiedykolwiek boczył na Dantesa. W pamięci jego  
pozostało wprawdzie jakieś głuche wspomnienie tego, co się  
poprzedniego dnia działo, lecz już rozpyływało w jakąś da-  
leką mgłę.

Danglars, zbliżając się do Fernanda, rzucił nań wzro-  
kiem, jak na wzgardzonego kochanka.

Zaś Fernandez to bladł, to się znów czerwienił i tak na-  
przemiennie zmieniała się barwa jego twarzy. Kiedy niekiedy  
spoglądał w stronę Marsylii, a wtedy nie podlegające jego  
woli drżenie nerwowe przejmowało jego członki. Fernandez  
zdawał się wyczerkiwać na jakiś wielki wypadek.

Dantesa ubiór był skromny. Jako żołnierz marynarki kup-  
ieckiej nosił strój, który był pośredni między wojskowym  
mundurem, a suknią cywilną. W stroju tym jaśniał on rado-  
ścią chwili przeżywania.

Co do Mercedes, to była ona piękną najzupełniej  
grecką, jakby na wyspie Cypr lub Chios się urodziła. Dostojne  
i pełne wspaniałości jej ruchy i śmiały, pewny siebie krok  
zdradzał jej andaluzyjskie pochodzenie. Dziewica w fałszy-  
wym wychowaniu radość swą ukrywać by zechciała  
w fałdach jakiejsz zasłony, Mercedes wszelako z odkrytą kro-  
czyła głową, patrząc na wszystkich śmiało i radośnie, a oczy  
jej mówiły: "Jeżeli jesteście mi życzliwi, cieszyć się wraz ze  
mną, bo jestem bardzo szczęśliwa".

Gdy narzeczeni ze swym orszakiem zbliżyli się wreszcie  
do miejsca uczty, pan Morrel wyszedł i aich spotkanie w to-  
warzystwie swych majtków i żołnierzy, którym już dał obiet-  
nicę, że ukochany przez nich Dantes zajmie miejsce zmarłego  
Leclerca.

Edmund, spotkawszy pana Morella opuścił swą narze-  
czoną i podszedł do swego zwierzchnika, zapraszając go do  
stołu.

(Ciąg dalszy nastąpi)



## Antypolskie "Dowcipy" Nie Znikają

New York (KW) — Fala żartów znisławiających Polaków, nie ustaje. Ostatnio przyjęła nieco inną formę. — "Lewis Buckle Company" (315 Woodwork Lane, Palatine, Ill. 60067) ogłosiła nową klamrę do pasa pod nazwą "Nagroda Dla Najlepszego w Roku Strzelca Wyborowego z Polskiej Straży Zbrojnej".

Sprzączka przedstawia rewolwer z wylotem lufy skierowanym do tyłu. Polacy są jedyną grupą narodowościową, którą potraktowano w ten sposób.

Znowu należy zareagować. Protest może być dwójaki: — bezpośrednio do firmy Lewis Buckle Co. za "stworzenie" tego typu obrazu, lub też do pisma "Shotgun News", (Box 878, Columbus, Neb. 68601) za pozwolenie ogłaszania tego rodzaju etnicznego znisławiania.

Ogłoszenie to pojawiło się w "Shotgun News" z 15 lutego, 1975.

## "Stefan Batory"

RĘKOJMIĄ  
UROCZEJ  
PODRÓŻY



- Rozrywki • Koncerty i Dansingi
- Wspaniałe Restauracje i Bary
- Pełna Klimatyzacja • Stabilizatory
- Sprawną i Grzeczną Obsługę
- Nadzwyczajny Wypoczynek
- Urok Atlantyckich Wakacji

### ROZKŁAD REJSÓW NA 1975 R.

| MONTREAL<br>ODJAZD | GDYNIA<br>PRZYJAZD | GDYNIA<br>ODJAZD |
|--------------------|--------------------|------------------|
| 26-III-75(NY)      | 8-IV-75            | 10-III-75        |
| 25-IV              | 7-V                | 10-IV-75         |
| 26-V               | 7-VI               | 10-VI            |
| 25-VI              | 6-VII              | 16-VII           |
| 31-VII             | 12-VIII            | 15-VIII          |
| 30-VIII            | 11-IX              | 16-IX            |
| 1-X                | 13-X               | 23-X             |
| 7-XI               | 19-XI              | 22-XI            |
| 5-XII (Que.)       | 17-XII             |                  |

Rezerwacji dokonajcie każde biuro podróży lub:



**POLISH OCEAN LINES**  
McLEAN KENNEDY LIMITED

General Agents for U.S. and Canada  
MONTREAL — 410 St. Nicholas St. (514) 849-6111

## Z POLITYKI

### Polsko Amer. Liga Polityczna Indorsowała Kandydatów Zabiega Także o Pozostanie 5 Dystryktu Kongresowego w Polskim Ręku

Stało się już tradycją, że Polsko Amerykańska Liga Polityczna na powiat Cook indorsuje pewną ilość kandydatów przed wyborami krajowymi, stanowymi, powiatowymi i miejskimi. Indorsację Ligi poprzedza praca Komitetu Wyborczego Ligi, który prowadzi interview z kandydatami i występuje z odpowiednimi wnioskami na plenarnym zebraniu Ligi, które decyduje o indorsacjach.

Obecnie w skład komitetu wyborczego Ligi wchodzi: Edward E. Nowak, jako przewodniczący; Marian Ciurus jako sekretarz wykonawczy oraz z urzędu Irvin Tchon, jako prezes Ligi.

Polsko Amerykańska Liga Polityczna ogłasza też w naszym Dzienniku listę indorsowanych przez siebie kandydatów oraz zaleca wyborcom wyciecie tego ogłoszenia i zabrania ze sobą do miejsca głosowania, co jest zupełnie legalne. Ułatwia to bardzo głosowanie, zwłaszcza w wyborach, w których jest wiele kandydatów, jak w wyborach krajowych i stanowych. Łatwo bowiem wówczas zgubić nazwiska swoich kandydatów na maszynie, gdy figuruje na niej wiele nazwisk. Ogłoszenie Ligi wskazuje zwykle numer nazwiska indorsowanego kandydata na maszynie. Wynik wyborów w listopadzie roku ubiegłego wykazał, że taka praktyka jest bardzo skuteczna.

Lista kandydatów we wtorkowych prawyborach, a także kandydatów w wyborach aldermanów polecanych przez Polsko Amerykańską Ligę Polityczną na powiat Cook zamieszczona jest w dzisiejszym wydaniu naszego Dziennika. Kto jest zainteresowany może wyciąć tę listę i zabrać ją do miejsca głosowania.

Liga Polityczna podjęła też akcję w sprawie wakansu na kongresmana po s. p. kongresmanie Kluczyńskim w 5-tym Dystrykcie. Liga wysłała telegramy do mayor'a Daley, do Centralnego Komitetu Partii Demokratycznej i Republikańskiej w powiecie

Cook, a także do Krajowych Komitetów obu partii w Washingtonie.

Sprawa wypełnienia wakansu w 5-tym Dystrykcie stała się niewątpliwie sprawą prestiżu Polonii chicagowskiej. Najbliższą przyszłość pokaże jak stoją akcje Polonii na giełdzie politycznej. Praktycznie trzeba stwierdzić, że decydujące będzie stanowisko zajęte przez Partię Demokratyczną, a więc przez mayor'a Daley. W Dystrykcie 5-tym Partia Demokratyczna miała zdecydowaną przewagę i sytuacja ta nie uległa narazie zmianie. Zobaczymy co będzie?

### Myśli Wybrane

Myśli powracają, poglądy rozpowszechniają się, warunki znikają bezpowrotnie.

Goethe

Doprawdy możemy podejrzewać, że ludzie bardzo poślawni tracą energię na pozbycie się nadwagi.

C. Northcote Parkinson

## Amerykańscy Instruktorzy w Kuwejcie

Kuwejt (UPI). — Szeik Sadd Al Abdallah, minister obrony Kuwejtu, podał wiadomość że wkrótce przybędą do tego państewka naftowego nad zatoką Perską amerykańscy instruktorzy wojskowi, — którzy szkolić będą żołnierzy kuwejckich w operowaniu najnowszymi broniąmi, zakupionymi w Stanach Zjednoczonych za 250 milionów dolarów.

"Sprawa jest oczywista. Skoro podpisaliśmy kontrakt kupna broni takich, jak radar czy samoloty... to firma czy kraj związany z nami kontraktem przysła instruktorów, którzy wyszkolą naszych synów w posługiwaniu się tymi broniąmi. Przeważnie wysyłamy też naszych synów na przeszkolenie do kraju, z którym zawaraliśmy transakcję.

Obecnie nasi żołnierze przechodzą przeszkolenie w Stanach Zjednoczonych, zapoznając się z samolotami i z ekipunkiem radarowym, —

który zakupiliśmy" — powiedział minister Abdallah. Wspomniany kontrakt został podpisany w grudniu ub. roku. Obejmuje on rakiety zdalnie kierowane, samoloty,

instalacje radarowe i ekipunek transportowy. Minister Abdallah nie ujawnił ilu instruktorów amerykańskich przybędzie do Kuwejtu.

OTWARTE W NIEDZIELĘ OD 11 DO 4

*Feuer*  
**Ostateczna  
Lułowa  
WYPRZEDAŻ  
FUTER!**

Wszystkie FUTRA  
**25% do 50%  
ZNIŻKI**

Po jednym i kilka z każdego rodzaju! Te i wiele innych wartościowych futer po sensacyjnych cenach zniżkowych.

**PLASZCZE**  
z PERSKICH BARANKÓW  
z kołnierzem z norek

**\$625**

Pełnej Długości  
**PLASZCZE**  
z NATURALNYCH  
NORKÓW  
**\$985**

**PLASZCZE Z PIŻMOWCÓW**  
(Muskrał) z przybraniem z szopów (Raccoon) ... **\$525**

**PLASZCZE z naturalnych CZERWONYCH**  
lub NIEBIESKICH LISÓW, teraz tylko **\$655**

Płacimy wysokie ceny za stare futra przy zamianie na nowe.  
Na Spłaty, Latwy Budżet, "Lay-Away".  
Przyjmujemy Bank Americards.

Każde futro zaopatrzone w etykiety wskazujące pochodzenie importu.

*Feuer Furs*

Największy w Chicago skład Ekskluzywnych Futer.

7 WEST MADISON STREET, narożnik State i Madison

MÓWIMY PO POLSKU.

Zajmujemy całe 3-cie piętro. — Tel. 236-8957

Codziennie od 9:30 do 5:30 — pon. i czwartek 9:30 do 7:30.



(ADVERTISEMENT)

**PERFORMANCE**  
Not Promises...

**ELECT**  
**MAYOR DALEY**

**SIX NEW NEIGHBORHOOD  
HEALTH CENTERS**

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

# Stowarzyszenie Polsko Amerykańskich Biur Podróży "SPATA"



### Alma Travel Bureau, Inc.

EUGENIUSZ ZLOBIN  
1282 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60622 Tel. 252-0661

### Baltic Travel, Inc.

MICHAŁ PRZEMYSKI,  
WANDA NIEDZWIECKA  
5317 W. Lawrence Ave.  
Chicago, Ill. 60630 Tel. 286-8484  
3017 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60618 Tel. 235-2444

### Central Travel, Inc.

TADEUSZ KUCZEWSKI  
4102 Archer Ave.  
Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-4144

### Downtown Travel Center

AL KAPLINSKI  
30 W. Washington Street  
Chicago, Ill. 60602 Tel. 263-4032

### Falcon Travel Bureau, Inc.

ANNA RUTKOWSKA, ELŻBIETA ZBYSZEWSKA  
2727 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60647  
Tel. 276-2100

### Friendly Travel Bureau, Inc.

WIESŁAW BIELINSKI, TADEUSZ CZARNECKI  
3946 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60641  
Tel. 286-6262

### G & R International Travel Bureau

EWĄ ROKOSSOWSKA, TERESA GARDNER  
3210 N. Central Ave., Chicago, Ill. 60634  
Tel. 777-8189  
1948 W. 51st Street, Chicago, Ill. 60609  
Tel. 925-6200

### Happiness Tours & Travel, Inc.

STEFANIA GONDEK, WŁADYSŁAW FAFROWICZ  
6 E. Monroe St., Chicago, Ill. 60603  
Tel. 782-4900

### Zaprasza Polonię Do Wzięcia Udziału w Tanich "CHARTEROWYCH" WYCIECZKACH DO POLSKI

BEZPOŚREDNIO Z CHICAGO DO WARSZAWY,  
SAMOLOTAMI PAN - AMERICAN I POLSKICH LINII LOTNICZYCH "LOT".

#### Daty Odjazdów i Ceny:

| Data<br>Odjazdu | Data<br>Powrotu | Ilość<br>dni | Cena<br>minimalna | Cena<br>maksymalna | W tym<br>service | Ostatni<br>dzień<br>zapisów |
|-----------------|-----------------|--------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------------------|
| Maj 22          | Lipiec 19       | 58           | \$425.00          | \$510.00           | \$71.75          | Marzec 14                   |
| Maj 25          | Sierp. 22       | 89           | \$410.00          | \$492.00           | \$68.47          | Marzec 17                   |
| Maj 26          | Czerw. 27       | 32           | \$389.00          | \$466.80           | \$73.59          | Marzec 18                   |
| Czer. 14        | Lipiec 4        | 21           | \$440.00          | \$528.00           | \$73.69          | Kwiecien 5                  |
| Czerw. 22       | Sierp. 7        | 46           | \$440.00          | \$528.00           | \$72.36          | Kwiecien 14                 |
| Czerw. 27       | Sierp. 23       | 57           | \$453.00          | \$543.60           | \$75.71          | Kwiecien 16                 |
| Czerw. 30       | Lip. 29         | 29           | \$440.00          | \$528.00           | \$72.36          | Kwiecien 22                 |
| Lipiec 10       | Sierp. 13       | 34           | \$440.00          | \$528.00           | \$72.36          | Maj 2                       |

Cena jest zależna od ilości sprzedanych miejsc w samolocie. Cena minimalna opiera się na pełnym wykorzystaniu samolotu. Maksymalna — na zapewnieniu samolotu w 80%, jeżeli na 60 dni przed odjazdem lista pasażerów nie osiągnie 80% dyspozycyjnych miejsc charter, zgodnie z zarządzeniem CAB, zostaje skasowany z pasażerowie otrzymują zwrot pełnej wpłaconej kwoty. Do udziału w locie charterowym jest uprawniony każdy, kto na 75 dni przed odjazdem podpisał kontrakt i wpłacił 25% zadatku. Pełną należność należy uregulować 60 dni przed odjazdem. W wypadkach losowych, na 45 dni przed odjazdem, wpłacony zadatek jest zwracany w pełnej kwocie. We wszystkich innych wypadkach zwrot

wpłaconych pieniędzy następuje, jeżeli samolot jest całkowicie wypełniony. Interesy pasażerów zabezpiecza "bond" bankowy, znajdujący się w dyspozycji agencji federalnej CAB (Civil Aeronautics Board).

Miejsca na samolotach będą przydzielane w kolejności zgłoszeń. Ponieważ zaś ilość samolotów charterowych bezpośrednio z Chicago do Warszawy jest ograniczona, prosimy jak najprędzej zgłosić się do jednego z podanych biur podróży, należących do SPATA (Stowarzyszenia Polsko-Amerykańskich Biur Podróży) które daje gwarancję solidnego wykonania podjętego zadania i właściwego obsłużenia klienta.

### Intercontinental Travel Ltd.

STANISŁAW LOBODZINSKI  
3055 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618  
Tel. 772-8010  
5047 S. Ashland Ave., Chicago, Ill. 60609  
Tel. 254-3545

### Kubon's Travel Agency, Inc.

WŁADYSŁAW KUBON  
5389 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60630  
Tel. 763-4246

### Laras Travel

LUDWIK LARAS  
4915 W. Fullerton Ave., Chicago, Ill. 60639  
Tel. 622-1721

**NIE ZWLEKAJCIE! ZGŁASZAJCIE SIĘ DO NASZYCH BIUR JUŻ TERAZ**

### Las Travel Bureau

FRANCISZEK LAS, MARIA KŁOSSOWSKA  
2615 W. Fullerton Ave.  
Chicago, Ill. 60647 Tel. 276-1451

### R. Matuszczak & Co.

RYSZARD I ROMUALD MATUSZCZAK  
1537 W. Division Street  
Chicago, Ill. 60622 Tel. BR 8-6407  
5736 W. Belmont Ave.  
Chicago, Ill. 60634 Tel. 283-4511

### Orbit Travel Service

ADAM GRZEGORZEWSKI, JANINA ROSZAK  
2931 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60618 Tel. 235-2323

### Pol Travel Bureau

LOUISE BACHLEDA  
3118 W. 43rd Street  
Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-2538

### Polon Travel Bureau

ADAM NATANEK  
5612 S. Pulaski Rd.  
Chicago, Ill. 60629 Tel. 581-4433

### Royal Travel Service

TONY PIENKOWSKI  
5932 W. Lawrence Ave.  
Chicago, Ill. 60618 Tel. 777-2800

### Tatry Travel Agency

MONIKA JANAS  
2946 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60618 Tel. 252-2477



# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny p.o. zarządcy KAROL R. SYNOWIEC  
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707  
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

| Codziennie i Weekendowe | Tylko Weekendowe Wydanie | Codziennie i Weekendowe | Tylko Weekendowe Wydanie |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Rocznie (1 yr.) \$31.50 | Rocznie (1 yr.) \$10.25  | Rocznie (1 yr.) \$41.00 | Rocznie (1 yr.) \$13.00  |
| Półrocz. (6 mos.) 18.00 | Półrocz. (6 mos.) 6.75   | Półrocz. (6 mos.) 25.00 | Półrocz. (6 mos.) 9.50   |
| Kwartal. (3 mos.) 10.50 | Kwartal. (3 mos.) 4.00   | Kwartal. (3 mos.) 15.00 | Kwartal. (3 mos.) 6.00   |
| Miesięcz. (1 mo.) 5.00  |                          |                         |                          |

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) ...20c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Weekendowy (Single Week-End) —25c

## John C. Marcin i Ted A. Borek

Obecny klerk miejski, John C. Marcin, który zasiada na urzędzie już 20 lat i wyróżnił się swoją służbą publiczną, nie ma po stronie demokratycznej opozenta w prawyborach 25-go lutego. Tym samym Marcin uzyska nominację i stanie do wyborów 1-go kwietnia, mając opozenta ze strony Partii Republikańskiej.

Chociaż więc nominacja klerka Marcina jest przesądzona, wyborcy polskiego pochodzenia powinni głosować na niego w tych prawyborach. W polityce bowiem liczą się głosy i Marcin powinien otrzymać wszystkie głosy demokratów polskiego pochodzenia, co będzie nie tylko wyrazem uznania dla jego dotychczasowej pracy na urzędzie i dla jego

działalności społeczno-obywatelskiej, ale również manifestacyjnym podkreśleniem, że społeczeństwo polonijne dba o swoich przedstawicieli na stanowiskach publicznych.

Podobnie układa się sytuacja po stronie republikańskiej. Kandydatem do nominacji na skarbnika miejskiego jest Ted A. Borek, nie mający opozenta w prawyborach. Borek kandyduje po raz pierwszy na urząd publiczny, a więc będzie wyrazem solidarności wszystkich polonijnych republikanów, jeśli oddadzą mu swoje głosy w prawyborach.

Najważniejsze zaś jest, aby Amerykanie polskiego pochodzenia nie stronili od prawyborów. Trzeba pójść do głosowania 25-go lutego i głosować na naszych kandydatów.

## Nasi Kandydaci Na Aldermanów

W prawyborach miejskich 25-go lutego zostaną obsadzone w większości wypadków stanowiska aldermanów. W jednych wardach brak jest opozentów, więc też prawyborcy rozstrzygną sprawę z miejsca. W innych wardach są jedynie dwaj kandydaci, więc rozstrzygnięcie również nastąpi. Ale są też wardy, w których ubiega się o urzędy po kilku kandydatów i stąd, jeśli prawyborcy nie przyniosą bezwzględnej przewagi głosów na jednego z kandydatów, dwaj o najwyższej ilości głosów będą kandydowali ponownie w wyborach 1-go kwietnia.

Wyborcy polskiego pochodzenia powinni w prawyborach interesować się przede wszystkim kandydatami polskiego pochodzenia. Z postawy prasy w śródmieściu widzimy, że nasi kandydaci nie mają poparcia, a natomiast prasa ta opowiada się za różnego rodzaju "niezależnymi", którzy są po prostu rebeliantami i opozycjonistami w stosunku do mayor Richarda J. Daley. A więc i w tej sprawie prasa śródmiejska prowadzi kampanię przeciw Mayorowi.

Podajemy poniżej zestawienie naszych kandydatów w poszczególnych wardach. Wyborcy w tych wardach powinni zdawać sobie sprawę kto kandyduje, a do tego powinni poprzeć kandydatów polskiego pochodzenia. Inne grupy etniczne popierają tylko swoich, więc nie istnieją żadne racje, abymy jako Polonia nie zadbali o naszych kandydatów.

Należy bowiem stwierdzić, że nasza reprezentacja w Radzie Miejskiej jest stanowczo za mała, a obecne prawyborcy dają dobrą okazję do zwiększenia naszego stanu posiadania w polityce miejskiej. O tym wyborcy polskiego pochodzenia powinni pamiętać. Powinni też pójść do głosowania, bo uchylanie się od spełnienia tego obowiązku obywatelskiego jest błędną postawą.

Oto kandydaci polskiego pochodzenia w poszczególnych wardach, którzy — według naszej oceny — powinni być poparci przez Amerykanów polskiego pochodzenia:

7 — Wśród siedmiu kandydatów jest **Robert S. Wiliński**. (Kandyduje również Edward A. Piotrowski.)

12 — **Ald. George A. Kwak** kandyduje ponownie. (Wśród kandydatów jest też Aloysius A. Majerczyk.)

13 — **Ald. John S. Madrzyk** kandyduje ponownie. (Jednym z jego opozentów jest Joseph P. Migas.)

19 — Wśród czterech kandydatów ubiega się **Shirley U. Borhauer**, która jest polskiego pochodzenia (z domu Urszula Czosnek.)

22 — **Ald. Frank D. Stemberk** kandyduje ponownie. Jest on polskiego pochodzenia.

23 — Wśród ośmiu kandydatów są Leonard C. Jarzabi i William O. Lipiński. Sami wyborcy powinni zdecydować na którego z nich mają głosować.

26 — **Ald. Stanley M. Zydlo** kandyduje ponownie. Jest on dobrym aldermanem, interesującym się zarówno sprawami wardy, ale i życiem polonijnym w skali całego miasta. Zasluguje na solidarne poparcie wyborców.

31 — **Adeline P. Keane**, która jest polskiego pochodzenia (z domu Pallasch z pionierskiej rodziny w dawnej polskiej dzielnicy przy Ashland — Division) powinna być poparta przez wyborców polskiego pochodzenia.

32 — **Ald. Theris M. Gabiński** nie ma opozenta, a więc jego wybór jest już przesądzony.

35 — **Ald. Kazimierz Laskowski**, który ma pięciu opozentów, zasługuje na ponowny wybór.

41 — **Ald. Roman Puciński** zasługuje na ponowny wybór.

44 — **Ald. Edwin H. Marszałek** powinien otrzymać poparcie wyborców polskiego pochodzenia.

45 — **Ald. Edwin P. Fifielski** zasługuje na ponowny wybór. (Wśród jego opozentów kandyduje i Richard F. Kasper.)

## Nasze Zadłużenie

Kraj jest już zadłużony po same uszy, jak mówi popularne porzekadło. Ekonomisci wyliczyli, że obywatela, przemysł i rząd mają w obciążeniach finansowych zawrotną sumę 2.8 trylionów dolarów. Suma ta jest o 142 procent większa niż dziesięć lat temu.

Ekonomisci niepokoją się tym stanem rzeczy, ponieważ w okresie recesji zwiększa się liczba kompanii przemysłowych i ludzi, którzy załamują się finansowo pod naciskiem długów, jakie trzeba spłacać. To też liczba bankructw, firm i osób prywatnych, wzrosła od poprzedniego roku o 29 proc. Opóźnienia w spłacie rat pożyczkowych do zapłaty towarów, jak też rat pożyczek na nieruchomości również są znacznie większe obecnie niż w poprzednim okresie.

Ponieważ deficyt budżetowy kraju narósł w ostatnich 30 miesiącach do wielkiej sumy 100 bilionów dol., trzeba będzie wyciągać z rynku pieniężnego fundusze na pokrywanie tego deficytu, co w swoim następstwie uszczupli kapitały do dyspozycji przemysłowych i indywidualnych pożyczkobiorców. Stąd też firmy i ludzie mający złą markę kredytową natrafiają na poważne trudności w zaciąganiu nowych pożyczek na spłatę starego zadłużenia czy też na bieżące operacje biznesowe. Ponieważ zaś jednocześnie tylko w okresie grudnia ub. roku ludzie zaciągali 900 milionów dol. w zadłużeniu, nie zaciągając nowych pożyczek, wywołało to pewien zastój w obrotach handlowych, a więc odbiło się niekorzystnie na sytuacji

zakładów produkcyjnych i na stanie zatrudnienia.

Sytuacja kraju jako całości nie jest więc dobra, chociaż rządowi ekonomisci wciąż zabawiają się w czarnoksiężskie przewidywania, nie potrafiąc jednak wypracować takiego programu gospodarczo-financego, który wyciągnąłby kraj z istniejącej nadal inflacji i z istniejącej nadal recesji.

## To i Owo

Naukowcy zajmujący się zabezpieczeniem ludności przed zgubnymi wpływami odpadów atomowych, doszli do przekonania, iż — zamiast urządzeń elektronowych — można wykorzystać do tego krowy i węgoreze.

Można by poddawać badaniom mleko od krow, pasących się w pobliżu elektrowni atomowych lub też — badać mięso z węgorezy, żyjących w wodach, używanych do chłodzenia reaktorów. Ryby te — jak wiadomo — żyją zarówno w morzach, jak i w wodach słodkich. Oczywiście — jeżeli węgoreze nie zostaną wytrute wcześniej przez przemysł.

Pewnej liczbie lwów przebywających w rezerwacie przyrody w Tanzanii zawieszono na szybach tranzytorowe nadajniki. Prowadzą badania zoologowie z najwyższym zdumieniem stwierdzili, że król zwierząt potrafi spać 20 godzin na dobę, a w ciągu 21 dni przebył zaledwie 100 km.



Umieszczone poniżej opinie innych czasopism nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji

## Czy "Nic Nie Robiący" Kongres?

THE NEW YORK TIMES — Prezydent Ford zastosował agresywną, wielce ryzykowną strategię, oskarżając nowy kongres, że "nic zasadniczo nie zrobił" wobec palących problemów krajowych. Jego krytyka jest, jak na razie, niezasadniona, ale zyskać może nieco na wiarygodności, jeżeli nie dojdzie w najbliższych tygodniach do usunięcia pewnych instytucyjnych braków w kongresie.

W ciągu pierwszego miesiąca swej sesji Izba Reprezentantów dokonała drastycznych zmian w "systemie starszeństwa", usuwając trzech dotychczasowych przewodniczących komisji i zmieniając przewodnictwo kilku czołowych podkomisji. Ta reorganizacja, jaka mieć będzie użyteczne skutki dla obecnego i przyszłego kongresu, wymagała oczywiście tygodnia czasu.

Pod nowym przywództwem komisja finansowa (główna) Izby Reprezentantów zakończyła w praktyce opracowanie ustawy, przewidującej poważną redukcję podatków i różną od projektu prezydenta Forda. Zarówno Izba Reprezentantów jak senat zatwierdziły uchwałę, odrzucającą niewiarygodnie niefortunny plan administracji w sprawie podwyżki kosztów kuponów żywnościowych. Izba niższa zawiesiła też tymczasowo narzucone przez prezydenta taryfy od importowanej ropy naftowej. Senacka komisja pracy doszła do ugody w sprawie programu pomocy dla bezro-

botnych, przez stworzenie miliona miejsc pracy.

Kongres rozpoczął więc swe prace w konstruktywny sposób, choć lepiej byłoby, aby Izba Reprezentantów naśladowała przykład senatu i zrezygnowała z tradycyjnych dziesięciodniowych wakacji w związku z rocznicą urodzin Lincolna.

Szybka reakcja komisji gospodarczej na podatkowy projekt prezydenta Forda świadczy, jak dostosuje się ona, pod nowym przywództwem, do woli większości w Izbie. W przeciwieństwie do tego senacka komisja finansowa jest bardziej wrogo nastawiona do reformy podatkowej niż demokratyczna większość w senacie. Choć więc wniosek o redukcję podatków na pewno ulegnie zatwierdzeniu, nie można przewidzieć ostatecznej jego formy.

Kongres dokonał też generalnej rewizji swej procedury w rozpatrywaniu budżetu federalnego, powołując w obu Izbach specjalne komisje budżetowe, które mają zbadać każdy rządowy projekt wydatków i ewentualnie przedstawić własny swój program.

Na czele tych komisji stoją kongresman Brock Adams (dem.-Waszyngton) w Izbie Reprezentantów i Edmund Muskie (dem.-Maine) w senacie. Zapewniają oni energiczne przywództwo o tym eksperymencie, który musi być uwieczniony powodzeniem. Jeżeli kongres odegra na odpowiedzialną rolę w kształtowaniu budżetu.

## Rosja a Środkowy Wschód

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR — Gdy Rosjanie wygnani zostali z Egiptu, Zachód odetchnął z ulgą, bo Moskwa doznała na skutek tego poważnego ciosu. Ale Zachód powinien był nauczyć się na podstawie dotychczasowych doświadczeń, że nie należy nie doceniać uporczywości komunistycznych rywali. Sowieckie wpływy dalekie są od zanikania — jak o tym świadczy fala zaburzeń, zaznaczająca się obecnie do Portugalii w przez rejon Morza Śródziemnego do Zatoki Perskiej i Oceanu Indyjskiego.

Rosjanie zachowali swe wpływy w Iraku i są największymi dostawcami broni dla Syrii, uchodzą za patrona Palestyńskiej Organizacji Wyzwolenia (PLO), dostarczają wyposażenia wojskowego marksistowskim partyzantom w prowincji Dhofar w Omanie i lewicowemu rządowi Południowego Jemenu.

Arabia Saudyjska i Persja — jak i Stany Zjednoczone — obawia się musząc wzrostu moskiewskiej potęgi w tym rejonie. Widoczne są bowiem strategiczne i gospodarcze niebezpieczeństwa dla Zachodu w razie poddania sowieckiej kontroli Zatoki Perskiej.

Z tego względu Waszyngton wzmacnia lokalne możliwości militarne, posyłając np. pociski kierowane i doradców wojskowych do Omanu. Poza tym jedna z prywatnych firm za-kontraktowała ma kilkuset weteranów wojny wietnamskiej jako instruktorów wojsk Arabii Saudyjskiej dla ochrony jej pół naddesku — co zakrawa na paradoksalną ironię w świetle niedawnych wypowiedzi czołowych członków administracji na temat możliwości amerykańskiej interwencji

zbrojnej na Środkowym Wschodzie.

Niepokojąca jest obecna rozbudowa zbrojeń w rejonie Zatoki Perskiej zarówno dla Amerykanów, jak dla Izraela, który nie może z zadowoleniem przyglądać się temu napływowi broni do sąsiadujących z nim krajów.

Tym bardziej pilny jest jakiś kompromisowy układ między Arabami a Izraelem. Im dłużej trwać będzie ich tragiczny konflikt, tym większe będą możliwości groźnej interwencji sowieckiej.

W Waszyngtonie — i częściowo już w Tel Avivie — zdano sobie sprawę, że rokowania pokojowe przeniesione będą musiały być do Genewy, gdzie Rosja odgrywać będzie dominującą rolę.

Izrael orientować się już musi w konieczności poczynienia szybkich ustępstw dla podtrzymania stosowanej przez Kissingera dyplomacji "krok po kroku", jeżeli chce uniknąć takiej "konfrontacji" z Moskwą.

Brak trudnej szybkiej inicjatywy utrudnił też Waszyngtonowi zwiększenie swych wpływów wśród bardziej umiarkowanych elementów arabskich na Środkowym Wschodzie. Na ogół biorąc, Arabowie nie chcą być klientami Kremla, ale zwrócić się do Rosji o poparcie, jeżeli Stany Zjednoczone nie zdołają zapewnić wycofania się Izraela z okupowanych terenów arabskich.

Rozpoczęła się więc skomplikowana i niebezpieczna gra na Środkowym Wschodzie. Stawką jest bezpieczeństwo i stabilizacja Zachodu. Zdać sobie z tego muszą sprawę wszystkie zainteresowane strony dla podtrzymania toczących się rokowań.

## Walka w R.W.P.G.

NOWY DZIENNIK — Interesująca i ważna walka toczy się w tej chwili w tzw. (przez zachód) Comconie, czyli Radzie Wzajemnej Pomocy Gospodarczej. Jest to rachityczny odpowiednik zachodnio-europejskiego Wspólnego Rynku. Należą do niego Sowieci, państwa środkowo-wschodniej Europy, Mongolia, Zewnętrzna i Kuba.

Przyczyną walki jest sowiecki zamiar podwyższenia przeszło dwukrotnie ceny nafty w rozrachunkach z przysmowymi sojusznikami. W tej chwili wszystkie te państwa układały plany pięcioletnie, zsynchronizowane na lata 1976-80. Te plany zostały podważone zapowiedzią zmiany cen nafty. Poszczególne rządy próbują się bronić. Węgry podobno zażądali przerachowania cen ropy urywnowej węgierskiej, która idzie w całości do Rosji.

Polska nie ma rudy uranowej, ale oddaje Rosji tanio stęki, zwłaszcza dalekomorskie i zaopatrzone w skomplikowany sprzęt elektroniczny. Może zażądać zmiany cen. Także za samoloty, szczególnie samoloty do użytku rolnictwa.

Czy przymusowi sojusznicy mogą się skutecznie kłócić z Rosjanami? Rosja ma całkowitą przewagę siły militarnej. Ale użycie siły jest ostatecznością. Jest kosztowne. Najazd na Czechosłowację popsuł politykę Sowieców wobec tzw. Trzeciego Świata. Nie sposób popierać ataków najazdu każdej zmiany cen. Proste rozkazadostwo, jak za czasów Stalina, już się nie da stosować. Oporu więc nie jest beznadziejny.

Wskazuje na to choćby opóźnienie zapowiedzianej podwyżki cen sowieckich produktów naftowych.

## Blednie Gwiazda Sławy Arcyszpiega H. Gehlena

Niemiecki tygodnik "Der Spiegel" (nr. 52 z 1974) opublikował rewelacyjną relację o wystąpieniu historyka Hansa Heinricha Wilhelma, który obalił sławę Reinharda Gehlena jako arcyszpiega w czasie wojny niemiecko-sowieckiej. Gehlen był wówczas szefem "Abteilung Fremde Heere Ost" (FHO), a więc wydziału wywiadowczego na froncie wschodnim. Po wojnie kierował on służbą wywiadowczą Niemieckiej Republiki Federalnej (BND - Bundesnachrichtendienst), a współpracując z Amerykanami, przekazywał im swoje doświadczenia i archiwa z okresu wojennych działań FHO.

Angielski historyk, zajmujący się wywiadami, określił Gehlena jako "szpiega stulecia", zaś były szef Gehlena, gen. Heinz Guderian, pisał w swoich wspomnieniach, że wyniki pracy FHO były wzorowe: "Przewidywania Gehlena sprawdzały się. Jest to historyczna rzeczywistość".

Tymczasem historyk Wilhelm zadał sobie trud porównania wojennych meldunków Gehlena (FHO) oraz jego przewidywań co do sowieckich sił i operacji wojennych z rzeczywistym przebiegiem wojny na obszarach od Kaukazu do Bałtyku. Z porównań tych historyk wyciąga wnioski, że przewidywania Gehlena opierały się na "fałszywych założeniach", ujawniając często "zaskakujący brak poczucia realizmu". Często też przewidywania arcyszpiega, którego sława była głośniejsza i po wojnie, były wręcz obalane przez wydarzenia.

Wydział Fremde Heere Ost liczył ponad 50 specjalistów, którzy fabrykowali pokazowe raporty, ale trudno było sprawdzić prawdziwość zawartych w nich informacji. Wilhelm usiłował rok temu zwrócić uwagę Gehlena na "największe błędy", ale Gehlen podtrzymywał swoją "podwójną legendę".

"Legendę o wyjątkowych wynikach wydawniczych jego wydziału oraz legendę o złych następstwach nie brania pod uwagę ustaleń jego pracy".

Wilhelm wskazuje przykłady błędnych ocen w raportach FHO. Na początku maja 1942 wywiad Gehlena raportował, że wzduż linii frontu nieprzyjacieli nie posiada "punktów zaczepienia" dla podjęcia przeciwdziałania, a armia czerwona ma jedynie "pozornie inicjatywę w rękę". Tymczasem 12 maja siły sowieckie podjęły wielką ofensywę na Charków.

We wrześniu 1942 Gehlen głosił, że przed nadejściem zimny Wehrmacht nie tylko oparuje "tereny dookoła Stalingradu", ale i pola naftowe na Kaukazie. Gehlen nie zauważył wówczas co działo się na froncie nad Wołgą i pod Stalingradem. I nawet jeszcze 9 grudnia, w trzy tygodnie, gdy rejon Stalingradu został ujęty w sowieckie kleszcze, raporty FHO mówiły o niepowodzeniu działań wojsk sowieckich, o "improwizacji" uderzeń rozbitych oddziałów, o słabości rezerwy.

A tymczasem wtedy zaczął się koniec 6 Armii niemieckiej, gdy z zamkniętych w Stalingradzie 284.000 żołnierzy Niemcy mogli ewakuować drogą lotniczą tylko 34.000. Reszta zginęła lub dostała się do niewoli.

Po upadku Stalingradu raporty Gehlena zaczęły alarmować, że siły sowieckie zagrażają na całym froncie Trzeciej Rzeszy. Alarmy podkreślały, że w najbliższych tygodniach Sowieci zdobędą wielkie obszary. I tu znów błąd, bo obszary te zostały rzeczywiście zdobyte, ale dopiero w okresie dziewięciu miesięcy.

W lipcu 1943 r. Gehlen sądził, że nastąpi "przerwa" w działaniach Sowieców, aby mogły one polepszyć swoją sytuację na okres zimy. Tymczasem w 14 dni po tej ocenie osiem armii sowieckich uderzyło na niemieckie zgromadzenia na środkowym i południowym froncie, docierając w październiku na linię Dniepru.

Gehlen podniósł nowy alarm, ale dopiero 9 listopada 1943, że należy oczekiwać dalszych ataków jeszcze przed zimą w kierunku na obszar "polskiego Generalnego Gubernatorstwa", na kraje bałkańskie, przeciw Krymowi i na kraje bałtyckie. Tymczasem "nie stało się nic takiego".

W 1944 r. Gehlen w swych przewidywaniach doznawał

klęski za klęską. FHO nie zwróciło uwagi na sowieckie uderzenia, które doprowadziły do rozbicia 350.000 wojsk niemieckich na froncie śródlądowym. Nie przewidziano uderzeń na front południowy, gdzie siły sowieckie rozbiły 21 dywizji niemieckich, rumuńskich i bułgarskich. Również uwadze Gehlena ukształt operacje sowieckich wojsk w kierunku na Prusy Wschodnie.

Gehlen przemyslił wów-czas o "zachodnim rozwiązaniu" wojny w sensie pokoju z anglo-amerykańskimi nieprzyjaciółmi, aby wspólnie podjąć następnie walkę przeciw Rosji sow. Gehlen wyłożył te swoje koncepcje w tajnym opracowaniu: "Postawy i cele sowieckiej polityki zagranicznej", przygotowanym w czerwcu 1944 roku.

W cztery miesiące później Gehlen przepowiadał sowieckim "wysięg na Berlin" (który nie nastąpił) w celu osiągnięcia "wyjątkowego panowania bolszewickiego imperium w Europie". I nawet w opracowaniu z 31 grudnia 1944 Gehlen wyrażał optymizm (niepodejęte zastrzeżenie) - powiedział o tym historyk Wilhelm, że "łańcuch rosyjskich sukcesów na Wschodzie zakończył się" i że niemieckie siły będą mogły "znowu włączyć w swe ręce inicjatywę", jeśli uda się "użyć 20 do 30 oddziałów w wolnych operacjach".

Do tego zaś Gehlen nie tylko głosił w tym opracowaniu, że Sowieci nie potrafili przeciwstawić się takim działaniom, ale również przepowiadał, że będą skłonne do "politycznego rozwiązania konfliktu".

To też Gehlen proponował wycofanie silniejszych oddziałów z frontu zachodniego i z Węgier, aby użyć je przeciw siłom sowieckim, napierającym na Prusy Wschodnie. — "Sztabowiec Gehlen", jak ironizuje "Der Spiegel", nie brał pod uwagę, że przetrwanie tych sił nie byłoby możliwe, bo działo już na pełną skalę lotnictwo mocarstw zachodnich, jak też występował katastrofalny brak materiałów pędnych, a więc Gehlen nie liczył się z "nie do rozwiązania problemami transportu".

Zimowa ofensywa sowiecka 1944-45 rozwijała się w pełni. Historyk Wilhelm powiada, że przewidywania Gehlena były w końcowym okresie wojny "przymusowo trafne", gdyż byłoby trudno również teraz działania operacyjne nieprzyjaciela przewidywać tak zaskakująco fałszywie. Teren działań wojennych stał się zbyt mały".

Tak to w opracowaniu historyka zdemaskowana została legenda wojenna o arcyszpiegu Gehlena. (J.B.)

## Finansowe Aspekty Przyjaźni

W Polsce ogłoszono nieustający konkurs na prace magisterskie poświęcone przyjaźni polsko-sowieckiej. Odbywać się on będzie w 5 dziedzinach, zaś najwyższą nagrodę stanowią 3-letnie studia aspiranckie w dowolnie wybranym ośrodku naukowym na terenie Polski lub ZSRR. Innymi słowy każdy laureat konkursu otrzyma 3-letnie stypendium i gwarancję przyjęcia na studia specjalistyczne. Nie jest to bynajmniej mało poważny, a jednakże nagroda to roczny staż w Związku Sowieckim, wycieczki turystyczne oraz 3.000 zł.

Środków materialnych jakimi dysponują instytucje organizujące "przyjaźń polsko-sowiecką" są niemal nieograniczone. W roku 1972 wyruszyło z Polski 19 tzw. "pociągów przyjaźni". W ub. roku było ich 50, a w tym roku rekord ten zostanie z pewnością pobity. "Pociągami przyjaźni" jeżdżą głównie działacze partyjni i aktywiści młodzieżowi i teperowcy. Wielu z nich przywozi jednakowe, skórzane walizki, które w Moskwie lub w Leningradzie można kupić za równowartość 350 zł. W Polsce te walizki sprzedaje się za 1.250—1.600 zł. Zysk trzy i półkrotny! Trzeba tylko wiedzieć jaki "artykuł przyjaźni" jest aktualnie najbardziej "chodliwy". Otóż działacze podróżujący do ZSRR mają w tej mierze doskonałe rozeznanie. Zaś paradoksem polega na tym, że walizki są polskiej produkcji, lecz w kraju kosztują o wiele drożej



Bogdan Grzeloński

## Zaborowscy i Sadowscy — “Najbardziej Szacowne Rody”

Niemalby był wkład do historii tworzenia i zagospodarowania pierwszych kolonii w Ameryce Północnej dwóch polskich rodzin — Zaborowskich i Sadowskich. A jednak rzadko wspomina się o tym w pracach historyków amerykańskich. Przypomnijmy więc dzieje tych osadników polskich.

Założyciel rodu Zaborowskich na ziemi amerykańskiej, Olbracht Zaborowski przybył do Nowego Amsterdamu (obecnie Nowego Jorku) około 1662 r., gdzie też mieszkał przez dziesięć lat. Następnie przeniósł się do Bergen (obecnie New Jersey), gdzie, jak zanotowano w księgach holenderskiego reformowanego zboru, 12 grudnia 1676 r. poślubił Matyldę córkę Joosta Can der Linde. Niedługo potem stał się jednym z największych właścicieli w New Jersey skupując ziemię między Hudsonem a rzeką Hackensack. Na gruntach leżących koło Hackensack wybudował dom i zamieszkał w nim. Tu też pomógł założyć zbor, którego był jednym z najwybitniejszych i najhojniejszych członków. Ciesząc się za dużym autorytetem w 1682 roku mianowany został pierwszym sędzią pokoju w powiecie Upper Bergen. Zmarł 11 września 1711 r. w Hackensack i przypuszczalnie tam został pochowany. Liczył wówczas około 73 lat. Pozostawił pięciu synów: Jakuba, Jana, Joosta, Krystynę i Henryka.

Jak pisze F.B. Lee w “Genealogical and Memorial History of the State of New Jersey” wydanej w Nowym Jorku w 1910 r., istnieje tradycja rodzinna mówiąca, że Jakub, najstarszy syn Olbrachta “został porwany przez wodza indiańskiego, gdy miał 7 lat. Indianie zanieśli go do swej pobliskiej osady. — Upiął długi czas, nim rodzice dowiedzieli się o jego losie. Ponieważ ojciec dziecka był prawdziwym przyjacielem Indian, wódz wyjawiał wreszcie tajemnicę porwania i wyrzucił pragnienie zatrzymania chłopca, aż wycyzy się języka Indian tak, aby mógł pielegnować dalej przyjaźń zawartą przez ojca, i jak on, działać jako rozejmca i tłumacz, w razie wybuchu nowych nieporozumień między Indianami a ich białymi sąsiadami. Ojciec zgodził się, i gdy Jakub wrócił do domu ojcowego, — znał język indiański. Przyjaźń dla Indian była dewizą jego życia”.

Zamieszkujący w latach 1797 — 1807 w Stanach Zjednoczonych jeden z najciekawszych przedstawicieli polskiego Oświecenia, Julian Ursyn Niemcewicz, tuż na początku swojego pobytu na ziemi amerykańskiej natknął się na nazwisko Zaborowskich, które w dokumentach kolonialnych zapisywano jako: — Zabriske, Zaborisco, Zaborischo. W kilka lat później już, odbywając podróż do Niagara, Niemcewicz osobiście spotkał jednego z członków tejże rodziny. Wspominając o tym w osobnych dziennikach podróży myśli się jednak pisać, że nazwisko protoplasty brzmiało Zarzycki, miał rację natomiast podkreślać, iż tradycja rodzinna uświadliła pochodzenie tegoż rodu.

Z obszarem dzisiejszego stanu Ohio związane jest nazwisko Polaka z Wielkopolski, Jana Antoniego Sadowskiego w dokumentach amerykańskich występuje jako: Sadowsky, Sadowski, Sandoski, Sandouske, który przybył do Nowego Świata na początku

XVIII w. Co go skłoniło do opuszczenia Kraju i wyruszenie na szlak północno-amerykański trudno powiedzieć. Zachowane dokumenty mówią tylko, iż krótko mieszkał w Nowym Jorku, a także w Wirginii, gdzie nabywszy farmę pozostawił na niej rodzinę, a sam, jako jeden z pierwszych białych kolonistów, udał się na tereny leżące między rzeką Cumberland a Ohio. Tu zaś, według niektórych historyków, założył faktorię i trudnił się handlem z Indianami. I jak już podaje tradycja rodzinna właśnie z rąk Indian miał ponieść śmierć. Czy rzeczywiście tak zakończył życie, nie wiadomo, faktem natomiast jest, że jego dwaj synowie — Jakub i Józef również udali się na nowe obszary zamieszkiwane wówczas jedynie przez Indian i penetrowane przez białych traperów. Dokładnie mówiąc wpisali się do dziejów terytorium nazywanego przez Indian “piękne łaki”, a później przez Amerykanów Kentucky.

Zrazu podobno wzięli udział w wyprawie mierniczych wysłanych na terytorium “pięknych łak” w 1773 roku przez gubernatora Wirginii Dunmore’a. Wyprawa ta trwała trzy miesiące i dokonała pomiarów około 15.000 akrów ziemi nad rzekami Limestone, Licking, Kentucky i Salt. W następnym roku wraz z Niemcem Jakubem Harrodem i innymi osadnikami znów wyruszyli do Kentucky, by tym razem założyć małą osadę. Cel ten zrealizowali 16 czerwca tegoż roku — wznosząc osadę obecnie noszącą nazwę Harrodsburgu. Zagrożeni przez Indian — podobnie jak wszyscy uczestnicy tejże wyprawy — nie pozostali długo w Harrodstown — bo tak brzmiała pierwotna nazwa Harrodsburga. Jeszcze w 1774 r. wycofali się do Wirginii. Ale opuszczając Harrodstown Jakub Sadowski zdecydował się na powrót szlakiem znanym wcześniej jedynie Francuzom i Hiszpanom. Zbudowawszy łódź spłynął z rzekami Cumberland, Ohio i Mississippi do Nowego Orléanu, a stamtąd już statkiem dotarł do rodzinnej Wirginii. Jak podkreśla to wielu piszących o dziejach opanowywania amerykańskiego Zachodu, a m.in. prezydent Stanów Zjednoczonych, znakomity pisarz, Theodor Roosevelt w książce “The Winnigg of the West”, Jakub Sadowski był pierwszym mieszkańcem kolonii angielskich w Ameryce, który pokonał ten najtrudniejszy amerykański szlak wodny.

W 1775 Jakub i Józef po raz trzeci przybyli do Kentucky, do którego w tym czasie zaczynała wlewać się coraz większa liczba osadników przybywających z Europy. Sadowscy założyli wówczas osadę nad rzeką Pleasant Run w powiecie Washington i nazywali ją Sandusky Station. Od tego czasu, aż do ich śmierci ok. 1830 r. nazwiska Sadowskich dość często przewijają się w dokumentach Kentucky, będącego od 1 czerwca 1792 r. stanem. Oceniając zasługi rodu Sadowskich włożone w poznanie i zagospodarowanie Ohio i Kentucky, Theodore Roosevelt powiedział w wymienionej już pracy, że była to w dziejach tych stanów “A most respectable family” (jedna z najbardziej szacownych rodzin). Słowa te można także odnieść do Zaborowskich.

Kazimierz Wierzyński

## Zapach Młodości

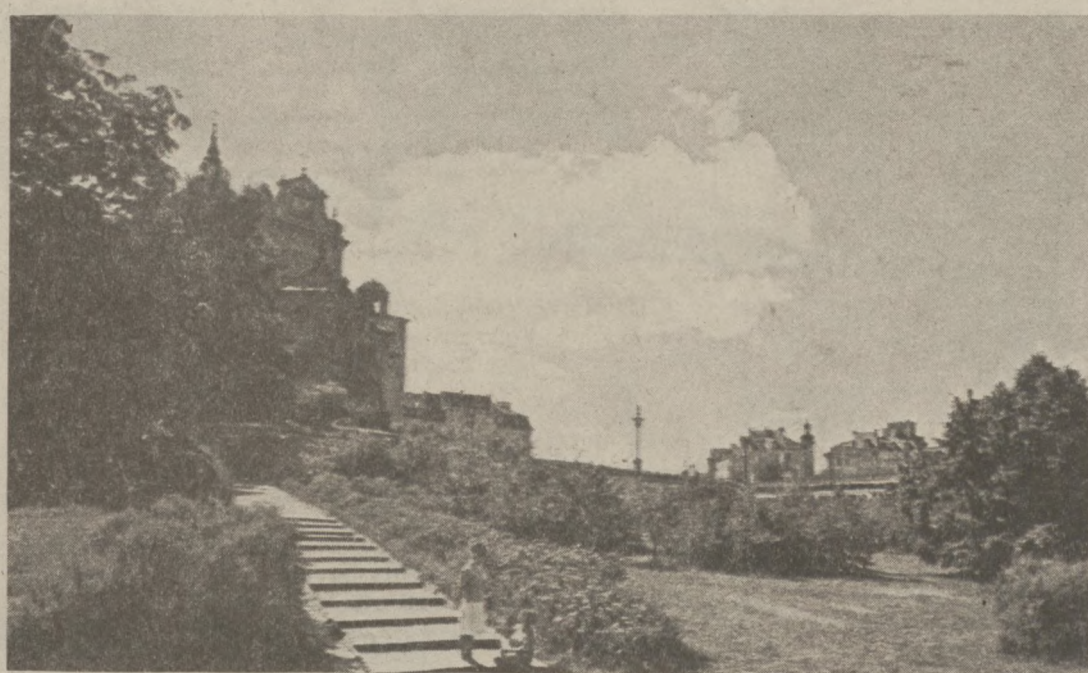
Zachodzę jeszcze czasem w ten stary, zaułek. Gdzie każdy parkan, drzewo i dom jest mi znany. Lata szły — i brązowe pękły kasztany. Pod dachem w gline miłość krzyczała jaskółek.

Pamiętam wiosnę tamtą, jak leżąc na wietrze Od Karpat podpyływa skroś bzy namoknięta. Jak po rowach przydrożnych kłębiła się mięta. Słodki zapach młodości pamiętam: powietrze.

Zawarty w kuli szklanej, zamknięty w pogodzie. Przesuwa jeszcze smugi nade mną pochłiwe. Jak wieczór, który z nieba lał złotą oliwę. Jak noc, która sitowie cesała na wodzie.

Gdyby woń balsamować na wielki kum mumię Wyszłaby z głębi wspomnień i wiatrem po rżesie Przeleciała tym samym, co dziś jeszcze trzęsie Tętnami olszyny i gra w nich, i szumi.

I wtedy mógłbym wrócić spokojnym pielgrzymem W dawny czas, w starą przeszłość zasnutą w pokrowce. . . . Lecz świat się pali, trzeszcząc jak w ogniu jałowce. I bije mnie po oczach młodością, jak dymem.



WARSZAWA. — Skarpa Wiślana w okolicy kościoła Św. Anny.

Ludwik Kruszelnicki

## Ostatni Lwowski Handełes

Dzięki niezapomnianej “Lwowskiej Fali” dowiedział się wszystkie dzielnice przedwojennej Polski o istnieniu lwowskich “batiarów”. Natomiast chyba na palcach dwóch rąk można już dzisiaj policzyć tych, co pamiętają jeszcze “handełesów”, którzy po batiarach byli drugą charakterystyczną cechą lwowskiej ulicy. Handełesami nazywano we Lwowie domokrążców, przekupniów żydowskich, skupujących starą odzież, obuwie, przedmioty urządzenia domowego, a właściwie wszystko, co tylko mógł zamienić na quick cash potrzebujący pilnie gotówki lwowianin.

Handełesi byli to ludzie w silie wieku (trzeba było przez cały dzień, bez przerwy, chodzić piechotą), przyzwyczajeni do ubrania z melonikiem na głowie, czyści i nienagannie ogoleni. Na ramieniu nosili worek, uszyty z materiału służącego do pokrywania materaca, a w ręku mieli laskę lub parasol do odpędzania się przed psami lub do grożenia nagrywającej się z nich dzielnicy. Wchodzili do bram kamienic czynszowych lub na podwórza i wołali głośno handele!, handele! (z akcentem na “a”). Zazwyczaj pierwszą odpowiedzią na takie wołanie był chór piskliwych głosów dziecięcych, przedrzeźniający domokrążcę tym handele! Potem dopiero wychodzili dorośli i wołali kupka do swych mieszkań.

Dzielnica lwowska miała swe, już tradycyjne żarty z handełesami.

— Panie handeleś, kupi pan skórki? — pytał malec.

— Jakże skórki?

— Z rabina córki.

Mimo tak wyraźnych, zdawałoby się, akcentów przeciwyżydowskich, nie było w takich żartach najmniejszego antysemityzmu. Po prostu “skórki” rymowało się z “córki”, a dla kilkuletniego pedraka było to już miarodajne i przekonujące. Gdy raz na ulicy Obozowej handeleś dostał ataku serca i upadł na bruk, bawiące się tam dzieci przyniosły mu wody, sprowadziły lekarza i zawiadomiły stojącego na pl. Św. Zofii policjanta.

Zresztą nie tylko Żydzi byli przedmiotem nagrywania lwowskiej dzielnicy ulicznej. Pamiętam, przez naszą spokojną i zamkniętą uliczkę pod Cytadela przejeżdżał dwa razy tygodniowo austriacki konny policjant. Rekrutowali się ci policjanci z wysłużonych austriackich żołnierzy, najczęściej narodowości ukraińskiej. Otóż gdy tylko “władza na koniu” ukazała się na ulicy, otaczała ją dzielnica i czystym, soczystym lwowskim akcentem wołała:

— Panie policja, ja si pana ni bojim! Weż mnie pana te kubły! Podobnie i w tym wypadku największy nawet optymista nie potrafiłby się dopatrzyć jakichś “polskich nastrojów patriotycznych” lub “wrogiego stosunkowania się, nawet dzieci, do austriackiego okupanta”.

A handełesi byli instytucją nawet dość pożyteczną. Iłż do niepotrzebnych rzeczy zaważać nam dzisiaj w domu. Od czasu do czasu, gdy się skończy nasza cierpliwość, wynosimy je na śmietnik. W owych latach wyręczał nas w tym handełes i jeszcze parę groszy nam za to płacił.

Była też we Lwowie klasa społeczna, która bez handełesów nie mogła się obejść. Studentów wyższych uczelni, przede wszystkim politechniki i uniwersytetu, nazywano u nas popularnie “a k a demikami”, żyli z handełesami w pewnego rodzaju symbiozie. Biedacy bez centa przy duszy, sprzedawali im często nawet re-

czy potrzebne, byle tylko zdobyć kilka nikłówek na herbatę i chleb lub cieniutki obiad w “bratniaku”.

Zawód handełesów zniknął z dziejów Lwowa niespostrzeżenie. Bezszelestnie. I bezpozwrotnie. W lecie 1919, po ustaniu polsko-ukraińskich działań wojennych, handełesi lwowscy nie wyszli już na ulicę.

Tak się złożyło, że w wiele lat później, zetknąłem się z oryginalnym lwowskim handełesem. Ostatnim z tego zawodu. Do spotkania tego doprowadziła łańcuch następujących po sobie, dość osobliwych zdarzeń. Wieczorem 22 czerwca 1941, pierwszego dnia wojny niemiecko-rosyjskiej, udało się mnie i kilku towarzyszom uciec z więzienia socjaleckiego w Grodnie. Skorzyliśmy się z popłochu wśród enkawudystów, którym ktoś powiedział, że czołgi niemieckie wtoczyły się już na ulicę Elizy Orzeszkowej. Wiedząc, co ich czeka, uciekli w panice, przez pół godziny zostawiając otworem ciężką żelazną bramę wejściową.

Dostałem się potem do Warszawy, a gdy przyszła zima, brak ciepłej odzieży dawał mi się dotkliwie we znaki. Miałem we Lwowie trochę przedwojennej garderoby. Pojechałem po nią. Palto i ubrania znalazłem w porządku, ale niespodzianie, wyłoniła nowa trudność. Dzięki 14-miesięcznemu pobytowi w “turmie” i dość liczny nocny przesłuchaniem, straciłem 18 kg na wadze i przedwojenne moje garnitury wisiły na mnie jak na strachu na wróble. Po wiedziano mi w domu, że mój przyjaciel Władek N. otworzył warsztat krawiecki przy ul. Zielonej. Poszedłem do niego. Przed wojną był on referendarzem w urzędzie wojewódzkim. Nigdy mi nie mówił, że zna się na krawiectwie. Przywitaliśmy się serdecznie i opowiedziałem mu o moich przeżyciach.

— A co ty robisz — zapytałem potem.

— A no, jestem kolaborantem — odpowiedział z uśmiechem. — Pracuję dla Weimachu.

— Jakto?

— Słuchaj. Trzy razy w miesiącu przywożę mi tu do pracowni kupę starych mundurów żołnierskich, przeważnie z frontu. Pracuję u mnie 16 osób. Naprawiamy te mundury, zszywamy, łątamy i czerujemy. Często z kilku uzupełnionych kurtek robimy jedną, możliwą do noszenia. . . .

— I dużo na tym zarabiasz? — Kpiący. Płacz mi według urzędowej taryfy i, oczywiście, bezwartościowymi banknotami. Ale nie o to chodzi. Zatrudniłem osoby z lwowskiej inteligencji, której los jest teraz opłakany. Pewna ilość inteligentów bytuje w ten sposób, że swą krwią karmi wszy w laboratoriach prof. Weigla, które wyrabiają szczepionkę przeciw tyfusowi plamistemu. Część pracuje po bibliotekach i szpitalach. Założyłem więc i ja warsztat pracy dla inteligencji. Naprawiamy mundury. Nie chodzi o zarobek pieniężny, bo ten jest teraz zeru. Ważnym jest to, że zaopatrzono na w poświadczenia, chroniące przed łapankami ulicznymi, a poza tym otrzymujemy niemieckie przydziały żywnościowe. Ale bądź co bądź, jest to kolaboracja.

— Nie martw się tym. Wyłatanie starego munduru nie tak znowu bardzo powiększa ich potencjał wojenny. A wzamian za to ratujesz życie 16 Polaków.

Kolega wziął miarę i przyrzekł zmniejszyć dwa moje ubrania i palto. Kazał mi zgłosić się po nie następnego dnia. Gdy jednak stawiałem się o

umówionej godzinie, rzekł zakłopotany:

— Robota wprawdzie ukończona, ale trzeba to jeszcze wyprasować. W tej chwili palto i ubrania twoje są pod żelazkiem. Dostałem wczoraj niespodziewaną pracę. Musiałem rozszerzyć mundur jakiejś wielkiej szyszki niemieckiej i to mi zajęło sporo czasu. Zresztą chodź ze mną. Zobaczymy, jak daleko prasowanie postąpiło naprzód.

Krętnymi schodami żelaznymi zeszliśmy do mrocznej pawny. Prawie po omacku dotarliśmy do jakichś drzwi, do których przyjaciel zapukał w umówiony sposób. Drzwi się otworzyły i weszliśmy do jasno oświetlonej, małej izdebki. Ujrzałem tam starego Żyda. Był łysy. Niewielkie kępi białych włosów widniały mu na skroniach i nad karkiem. Twarz, straszliwie poorana zmarszczkami, kończyła się w górnej części głęboko zapadłymi oczyma, a właściwie tylko jednym, prawym okiem, bo lewe oko pokrywało mu wielkie, żółto-zielone bielmo.

Władek przedstawił mnie pracownikowi.

— Palto i jedno pańskie ubranie są już gotowe — powiedział Żyd. — Chłódzą się teraz nad figurą, a ja tymczasem kończę drugi garnitur. Musi pan trochę poczekać, bo nie jest dobrze gdy się wkłada ciepłe jeszcze ubranie. Szybko traci ono fason.

— Owszem, mogę poczekać. Mam czas.

— W takim razie zostawiam was samych — rzekł Władek. — Muszę pójść na górę, bo lada chwila może tam wpaść jakiś Niemiec, a nie chciałbym, żeby mnie tutaj znalazł.

Usiadłem na krześle i przypatrywałem się prasowaczowi.

— Czy długo jest pan już w tym zawodzie? — zapytałem, aby zagać rozmowę.

— Od maja 1920. Przedtem byłem handełesem. Pamięta pan handełesów?

— Jakżeby nie. Jako dzieci dokucaliśmy im trochę. Kto wie, może nawet panu.

— Moim rejonem była Cytadela i wszystkie ulice dookoła niej. Pełczyńska, Zyblikiewicza, Wronowskich. Wszystkie je jeszcze dzisiaj pamiętam.

— A widzi pan. Mogliśmy się byli wtedy spotkać. Mieszkałem z rodzicami przy ul. Chodorowskiego.

— Chodorowskiego? . . . — zaraz . . . tak. Tam zrobiłem najlepszy interes w życiu. Umiał tam jakiś biedak na suchoty. Wdowiec. Córka jego poszła ze światła przed nim. Ludzie mówili, że popełniła samobójstwo.

— Wiem o kim pan mówi. Ten suchotnik nazywał się Staniec. Był pomocnikiem drukarskim. A córka odebrała sobie życie z powodu zawiedzionej miłości.

— Tak. Tak to było. Widzi pa, że dobrze jeszcze pamiętam. Po pogrzebie przyszedł do tej jej izdebki w suterenach jacyś krewini i zaczęli wyprzedawać urządzenie mieszkania. Zbiegli się ludzie z całej ulicy i kupowali to wszystko za grosze. Ja przyszedłem za późno. Pozostała tylko stara blaszana lampa naftowa. Trochę pogięta, ale szkiełko i umbra były całe. Kupiłem. Dałem 10 centów za to. I niech pan słucha. W domu rozebrałem tę lampę, aby ją wyczyścić i wyprostować pogięte miejsce. Gdy wylewałem resztki nafty ze zbiornika, wypadło na stół 6 złotych austriackich 20-koronówek. Mój jatek w tamtych czasach!

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

(Ciąg dalszy na str. 6-cj)

Ryszard Malinowski

## Uczta Za... 153 Grosze

10 maja 1389 roku wydał oświadczenie król Władysław Jagiełło. Obiadek ten składał się z jednego wołu, dwóch pości słoniny, pięćdziesięciu kur, czterech kapłonów, jednego barana, trzystu jaj, pięciu prosiąt, dziesięciu serów, śmietany, jarzyn i piwa. Skarbnik królewski odnotował, że wszystko to kosztowało... 153 grosze.

Spróbujcie dzisiaj u “Wierzyńki” zjeść królewski obiad za 153 grosze! Rozwiązania tej zagadki nie szukałem u szefa kuchni krakowskiego “Wierzyńki” — udałem się natomiast do mniej reprezentacyjnego lokalu przy ul. Wiślanej 8, gdzie “poczęstowano” mnie ucztą intelektualno-historyczną najwyższej klasy. Tamże na pięterku mgr inż. Tadeusz Kałkowski — przewodniczący (a zarazem założyciel) Krakowskiej Sekcji Numizmatycznej przy Polskim Związku Filatelistycznym odsonił przed reportażem sporo finansowych tajemnic, które obejmują nie tylko “historię groszową”, jako że w ciągu wieków na ziemiach pomiędzy Bugiem, Odram i Bałtykiem a Karpatami — walutą były denary, grzywny, dukaty, talary, szelagi, morki, tyńfy, guldeny, floreny, kopiejk i ruble, halerze i korony, no i oczywiście złotówki oraz grosze...

Numizmatyka jest pasjonującym, ale niełatwym hobby. W Polsce jest przeszło tysiąc zbieraczy monet — tych bardziej znanych i stowarzyszonych. Amatorów jest co najmniej dziesięciokrotnie więcej. W Krakowskiej Sekcji Numizmatycznej, założonej 17 lat temu, wśród około 100 członków grupuje się przeszło 20 poważnych zbieraczy, którzy tworzą interesujące kolekcje monet numizmatyczne.

Zbieranie monet bynajmniej nie jest obecnie rzeczą łatwą. Oto np. przeszło 2 tys. lat przeleżały w polskiej ziemi nieliczne przywiezione przez Celtów greckie monety. Jest ich zapewne niewiele, bo dotychczas wykopano ich zaledwie kilkadziesiąt sztuk w pojedynczych znaleziskach.

Osiemdziesiąt lat temu w Gorzowie (pow. Chrzanów) znaleziono skarb złotych z złotych monet celtyckich, z których ocalono zaledwie 23 sztuki.

Denary republiki rzymskiej są na ziemiach polskich znaleziskami przypadkowymi. W 1968 roku sensacją naukową było odkrycie w wsi Polanica na Kielecczyźnie skarbu złożonego ze 154 takich monet. Zachowało się natomiast bardzo wiele monet cesarstwa rzymskiego, głównie z II i III wieku. Polska Akademia Nauk zarejestrowała 200 odkrytych skarburów rzymskich i przeszło 1.500 znalezisk drobnych (po 1-5 szt.), co w sumie daje 70 tys. odnalezionych monet. A według przypuszczeń ogółem przywieziono na ziemię Polski około 1 mln takich monet. W 1967 r. dzieci odnalazły przeszło 1.000 monet rzymskich.

W połowie XI wieku zjawiała się w Polsce moneta arabska. Dotychczas odnaleziono u nas około 30 tys. takich monet.

Pierwsza moneta polska — denar srebrny Mieszka I (963-992) — ma niespełna 2 cm średnicy i wagę 1,77 grama. Naukowcy obliczyli, że ogółem w obiegu było 21-35 tys. tych monet, a w sumie zawierały one ledwie 30-50 kg srebra. Do dziś zachowało się zaledwie 50 sztuk Mieszkowego denara.

Najszynniejszą monetą Bolesława Chrobrego jest bezspornie denar “Gnezdum civitas” — moneta srebrna o średnicy 1,85 cm i wadze 1,66 grama. Wybito — według opinii specjalistów — w 1000 roku, jest jedynym egzemplarzem, jaki zachował się do dziś. Znajdzie się on w Muzeum Narodowym w Krakowie.

Przetrawił do naszych czasów także inny denar — unikat z czasów Chrobrego. Niearabisty, zaginął on bez śladu w Warszawie i zachowała się tylko jego rycina. Nie byłoby się co teraz o tym rozpisywać, gdyby w 1961 roku w Pleszowie przy budowie Nowej Huty nie odkryto skarbu monet z XI wieku (1035), bo wśród nich właśnie znalazła się moneta identyczna z zaginionym unikatem. “Powrotny unikat” — I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

— I co pan z nimi zrobił? Odał pan tym krewini?

— Nie. To nie byli ludzie. To były wściekle psy. Przez cały czas kłócili się między

dukowały według opinii naukowców od 840 tysięcy do 1,3 miliona monet. Inni przypuszczają, że wybito ich od 3 do 5 milionów, a wszystkie — w mennicy krakowskiej. W tymże Krakowie za panowania Władysława Hermana wyłoczono 2-3,5 miliona monet w 177 odmianach. Przyjazne stosunki Bolesława IV Kędzięzawego z braćmi wiecnił rysunek na “denarach braterskich”, wyprodukowanych także w Krakowie.

Ruch numizmatyczny zatacza w Polsce coraz szersze kręgi. Garnie się do numizmatyki zwłaszcza młodzież. To nie jest tylko naśladowanie starszych w kolekcjonowaniu różnych staroci. Tu naprawdę chodzi o zainteresowanie numizmatyką, a także — historią, sprawami gospodarczymi, cenami towarów w dawnych wiekach itp. Przychodzą więc często-gęsto do sekcji numizmatycznej, pytają i otrzymują odpowiedzi. Ze np. za 50 kur do wspomnianego w wstępie królewskiego obiadu w r. 1389 zapłacono 1 grosz, za 4 kapłony — 2 grosze, za barana zaś — 8 groszy.

Natomiast “galeon” — wielki ówczesny okręt wojenny, 2-masztowy żaglowiec budowany w Elblągu przez Zygmunta Augusta — w r. 1572 kosztował 7.066 zł i... 3 grosze. Budowali statek dwaj mistrzowie w Wenecji, którzy otrzymali za dzień 1,5 zł, czyli równowartość 45 groszy. Ich tłumacz zarabiał 2 zł tygodniowo. Główny majster ciesla miał 22-groszową dniówkę, inni zależnie od kwalifikacji otrzymywali 9-15 groszy, a niewykwalifikowani robotnicy 2-6 groszy dziennie. W tym czasie za zbroje i halabardy dla dwóch pacholków zapłacono w Krakowie 30 zł, za klawikord i lutnię — 15 zł.

Udział w wojnie siedmioletniej północnej o Inflanty (1563-1570) kosztował Polskę 2 miliony ówczesnych złotych. Wówczas to 400 ratarów, należących za 4 tys. talarów miesięcznie (1 talar=33 grosze), zażądało wypłaty 400 tys. talarów zaległego żołdu. Sekretarzowi królewskiemu udało się wówczas skutecznie potargować i obniżyć te żądania do 82 tys. talarów.

Gdzie i jak szukać numizmatycznych okazów? Przede wszystkim warto przejrzeć szuflady w biurkach starszych ciotek i babci. Można także podchodzić za pługiem podczas orki, albo czatować podczas wykopów na budowach. Niekiedy coś się znajduje.

W 1973 roku fantastycznym skarb z X-XI wieku tkwił w ładunku piasku, który zawieszono na budowę pod Wrocławiem. Piasek wraz z monetami rozmieszano z wapnem i tej zaprawą... użyto do budowy obory. Obora stanęła i dopiero wówczas wokół skarbu w ścianach obory — podniósł się gwałt. Ponoć fachowcy będą badać zawartość ścian wojskowymi wykrywaczami min, a skończy się chyba na rozbiórce tej niecodziennej obory... Kto wie, może dzięki pieniążkom zmieszany z zaprawą murarską — zapewni się nowa, czysta dotychczas karta w historii monety polskiej?

## Dzieje Polskiego Hymnu Narodowego

Autorka wielu cennych prac i publikacji historycznych, Dioniza Wawrzynowska-Wierciochowa, wydała książkę pt. “Mazurek Dąbrowskiego”. Jest to historia liczącej blisko 180 lat żołnierskiej pieśni “Jeszcze Polska nie zginęła”. Była to — jak pisał autorka — pieśń-pobudka, która swoim ładunkiem emocjonalnym mobilizowała do czynu zbrojnego w imię realizacji najszlachetniejszych ideałów patriotycznych i dzięki temu przetrwała na przestrzeni wieków inne pretendenci do hymnu narodowego. Reprezentacyjny symbol Ojczyzny, na jaki się wybiła po odzyskaniu przez Kraj niepodległości w 1918 roku, zawdzięcza przede wszystkim swojej funkcji budzącej ducha narodowego w długim okresie niewoli. I właśnie dziejom tej pieśni, która po uzyskaniu przez Polskę niepodległości stała się oficjalnym hymnem narodowym, poświęca swoją książkę autorka. Warto przypomnieć, że “Jeszcze Polska nie zginęła” jest jednym z trzech najstarszych w świecie hymnów narodowych, po angielsku “God Save the King” z 1773 roku i francuskiej — “Marsyliance” z roku 1792.



## "1859 Dni Warszawy"

Wielkim wydarzeniem historyczno-literackim jest ukazanie się książki Władysława Bartoszewskiego — "1859 dni Warszawy". Jest to dzieło niezwykle i — rzecz godna podziwu — dzieło jednego człowieka: pisana rok po roku, miesiąc po miesiącu, dzień po dniu, kronika ważniejszych wydarzeń, a także ciekawostek (np. temperatura dnia!) z życia codziennego okupowanej i powstańczej Warszawy, opracowana na podstawie prawdziwego "morza" źródeł przez redaktora Bartoszewskiego. Bartoszewski jest najwybitniejszym badaczem historii Stolicy w okresie nocy hitlerowskiej i był jej też historią czynnym uczestnikiem. Trudno byłoby powiedzieć czego ta kronika nie rejestruje; rejestruje natomiast z niezwykłą wnikliwo-

ścią m. in. poczynania i zbrodnie okupanta, bogactwo form i przejawów polskiego ruchu oporu, a także dotychczas w opracowaniach historycznych słabo uwzględnione, lecz jakże wymowne fakty z zakresu życia kościelnego i religijnego Stolicy lat 1939-1945. Oczywiście należą rangę w kronice uzyskały dwa wydarzenia: Powstanie w Getcie i Powstanie 1944 roku. Cennym uzupełnieniem książki jest bibliografia (396 pozycji) prac Bartoszewskiego, dotyczących II wojny światowej oraz indeks osobowy w opracowaniu Zofii Bartoszewskiej. Dzieło Bartoszewskiego, wzbogacone licznymi reprodukcjami okupacyjnych fotografii i dokumentów, wydane zostało nakładem Instytutu Wydawniczego "Znak".

Maria Konopnicka

## Wierze

Wierzę w światła potęgę i w ducha zdobywcę.  
Wierzę w cel życia wzniośle, święty choć daleki.  
Wierzę w braterstwo ludów, w hasła tajemnicze,  
Które przez wrzawę dziejów wiekom dają wieki.  
Wierzę w dobro, co z czołem białym od promieni,  
Wyleczy kiedyś ziemię z jej ran i z jej cieni...  
Wierzę, że bohaterscy ducha pracownicy  
Ujrzą jutrznie dni nowych ze swojej strażnicy.  
Wierzę, że dawne biedy żelaznym łacuchem  
Ciążą nad późnych wieków i wolą i ruchem.  
Wierzę w dziedzictwo kary, w pokutę dziejową;  
Wierzę, że sprawiedliwość zstąpi nam królową.  
Wierzę w ciszę i w spokój po gromach i burzy;  
Wierzę w siłę co walcząc ze ziemi, się nie nuży.  
Wierzę, że wytrwać można mężnie i dostojnie  
W największej własnych uczuć i porwów wojnie  
Wierzę w uścisk, co kiedyś świat łączył cały;  
Wierzę w nieskończoność jasne ideały,  
Wierzę, że z drobnych iskier, skrzyszanych przez dzieje,  
Wielkie, wspólne ognisko ludzkości rozleje.  
Wierzę w przejrzyste sfery ponad wrzawą ziemi.  
Kędy się krzepią duchy wodami żywymi,  
Kędy niskie zabiegi milnka przed obliczem  
Wiekuistej ustawy z berłem tajemniczym.  
Wierzę w kwiaty nadziei, co z mogiłą nam wschodzą.  
Wierzę, że krzywd posiewy bohaterów rodzą.  
Wierzę w parcie konieczne, świadome ludzkości  
Do potężnych idei prawa i równości...  
Wierzę, że blednych komiet blask zagasa zwolna,  
Wierzę, że ludzkość wiecznie łudzić się nie zdolna.  
Lecz nim dosięgnie prawdy, smutna i stęskniona,  
Nieraz do marnych cieniów wyciągnie ramiona.  
Wierzę w braterskiej dłoni uścisk i zachętę,  
Wierzę w duchów zbudzonych obcowanie święte.  
Wierzę w siłę, co stapia czyny i ofiary  
Na dni nowych słoneczne, królewskie sztandary.  
Wierzę w orli lot ducha, co nigdy nie stoi...  
I "niechaj mi się stanie podług wiary mojej".

## Ostatni Lwowski Handelex

(Ciąg dalszy ze str. 5-ej)

sobą i wyrwali sobie z rąk te centy i halery, jakie im płacano za sprzedane rzeczy. Do policji nie dawałem znać, bo złoto, na pewno, byłoby tam wślazło. A nieboszczyk sam już tych pieniędzy nie potrzebował. Zresztą i to nie było pewne, czy monety były jego. Mogł te lampę kupić już używaną, razem ze złotem. Poszedłem tam na drugi dzień i pytałem lokatorów, czy zmarły miał jakieś dzieci. Wtedy właśnie powiedziałano mi, że jedyna córka jego popełniła samobójstwo. Co miałem robić? Dałem 20 koron na kauf, a reszta została przy mnie.

— Zdaje się, jedynie, co pan mógł zrobić. A miał pan jeszcze 'mnych klientów na naszej ulicy?

— Owszem, ale już nie przypominam sobie... O, jeszcze coś panu powiem. Raz przy ul. Wronowskich kupiłem u wdowy po urzędniku z namiestnictwa ubranie frakowe. O kilka domów dalej zawała mnie jakiś akademik. Chciał mi sprzedać książkę orawniczą. Mówił, że takiej książki nie ma już w handlu i że mogę na niej dobrze zarobić. Nie kupiłem, bo się na takich książkach nie znam. Ale, w czasie naszej rozmowy otworzył się mój worek i akademik zobaczył ten frak. Przymierzył go. Był dobry. Prosił mnie, aby mu wręczyć frak na jeden wieczór. Obiecał dać mi za to 2 korony. No cóż, frak z trudem odebrałem po dwóch tygodniach, a tych dwóch koron nigdy nie dostałem.

— Tak, to się zdarza.  
— Ale nie o to mi chodzi. Tuż przed wybuchem wojny mój zięć miał proces w sądzie okręgowym, a ja zostałem powołany na świadka. I niech pan sobie wyobrazi, sędzią był ten gość, co mi był winien 2 korony.

— Poznał pana?  
— Gdzie tam. Widzi pan, my kupcy jak robimy interes, to patrzymy się i na towar i na tego, co nam sprzedaje. A te biedne akademiki patrzyły tylko na pieniądze. Nie ich więcej nie obchodziło.

— Jeszcze o jedno chcę zapytać pana. Jak to się stało, że po zakończeniu pierwszej wojny światowej, znikli naraź wszyscy handelexi lwowscy? Nikt ich już potem nie widział na mieście.

— Nie wszyscy znikli. Ja np. pracowałem aż do maja 1920

ale byłem ostatni. Wy tłumaczył panu. Handelexi handlowali przede wszystkim odzieżą i obuwiem, a w czasie wojny było trudno o te rzeczy. Nikt ubrań nie sprzedawał. Odnawiało się je, nikowało, cerowało i nosiło tak długo póki się sukno nie rozleciało na człowieka. A gdy ktoś mógł się pozbyć swego ubrania, to mieniał je u chłopów na wsi za żywność, bo nie chcieli już przyjmować banknotów. I tak było też zaraz po wojnie. Zostało nas tylko 4 handelexi na cały Lwów. Interes sędził bardzo źle. Odpadał jeden handelex po drugim. Ja byłem ostatni. W maju 1920 mój zięć otworzył sklep z konfekcją męską i wziął mnie do siebie na przeróbkę, poprawki i prasowanie. Skończyli się handelexi we Lwowie.

Starzec odszedł od żelazka i dotykał ręką wyprasowanych ubrań.

— Palto pańskie i pierwszy garnitur są już gotowe, a to drugie ubranie też zaraz wystygnie. Jeszcze 5 minut.  
— A gdzie jest pańska rodzina? — spytałem.

Żydem wstrząsnęło jakby elektryczny prąd przeszedł po nim. Dowiedział się do krzesła i ciężko na nie opadł. Milczał. Trwał nieruchomo i wzrok swój z jednego zdrowego oka utknął we mnie. Widziałem w tym spojrzeniu bezmiar rozpacz i oburzenie. Oburzenie chyba na mnie.

— Bardzo pana przepraszam za to pytanie — rzekłem zawstydzony. Zapomniałem się, bo w rozmowie przeżyłem mnie pan w te dawne czasy, gdy życie nie było takim koszmarem jak dzisiaj.

— Dłan as Żydów życie stało się piękne... Fur uns Juden das Leben is schon geworden... Abscheulich schon!...

— Abscheulich schon? Wstrętnie piękne życie? — Bo nam je odbierają. — Trafne określenie.

— Nie moje. Tak powiedział Niemcom zięć mecenasa Rabinera, gdy go zabierali na Janowskie, razem z 10-letnim synkiem.

Znow nastąpiła chwila przynębiającego milczenia. Potem stary wycedził chrapliwym bezdźwięcznym głosem: — ... Z całej rodziny zostałem tylko ja jeden... Ostatni w rodzinie nie zabity Żyd... Ostatni lwowski handelex...  
"Wiadomości" (Londyn)



JEROZOLIMA. — Siostry Elżbietanki pobudowały własny dom na Górze Oliwnej w Jerozolimie, którego prace zostały ukończone na święta Bożego Narodzenia. Poświęcenia domu w roku 1975 dokona biskup Władysław Rubin. — Prace nad budową domu Sióstr Elżbietanek jak i przygotowania do budowy zajęło sześć lat.

Hilda Jankowska

## Pustowójtówna Po Powstaniu

Urodzona 15 lipca 1843 roku, przyszła bohaterka styczniowego zrywu, była najmłodszą z córek Jana i Marii z Kossakowskich Pustowójtów. Henryka nie miała jeszcze lat dziesięciu, kiedy opuściła dom rodzinny, aby wychowywać się w lubelskim domu swej babki. Brygida z Rzewuskich Kossakowska, której mąż zginął w powstaniu listopadowym, była gorącą patriotką i w tym duchu pragnęła wychować swą wnuczkę. Znajac ugodowe zapatrywania swej córki, chciała choć jedno z dzieci usunąć spod jej wpływu.

Ojciec Henryki, Węgier z pochodzenia, nazywał się właściciel Pustoy, jednak wstąpił do armii rosyjskiej zmienił nazwisko na Pustowójtów. Miał nadzieję, że takie "zruszczenie" przyspieszy jego awans. Szybko też doszedł do stopnia generała.

Jak głęboko w sercu Henryki musiały utrwalić się patriotyczne wpływy babki, jeśli ani szkolne lata, spędzone w znajdującym się pod specjalną opieką carskiej puławskiej Instytucji dla Wychowywania Panien, ani też dwuletni pobyt w żyłomierskim domu rodziców, gdzie bywały głównie wojskowi koleżki jej ojca, nie zgasiły miłości do umęczonej ojczyzny, ani ognia buntu przeciw carskim służbom. To też kiedy w styczniu 1863 r. wybuchło powstanie, Henryka uciekła z domu i wstąpiła do walczących szeregów. Jej niezwykła odwaga i szybkość orientacji zwróciła uwagę Mariana Langiewicza i wkrótce została jego adiutantką.

Ze jednak nie bohaterskie wyczyny 20-letniej "panny z dobrego domu" miały być tematem tego artykułu, więc po informacyjnym wstępie przechodzę do jej późniejszego życia. Szczęśliwie też wyszły na jaw dopiero w czasach najnowszych, dzięki odnalezieniu listów, które Henryka pisała do babki Kossakowskiej oraz do swej przyjaciółki, Pauliny Janowskiej. Bardzo kobiece i nieco sentymentalne, listy te są olbrzymią niespodzianką dla tych, którzy znali Henrykę jedynie z opisów jej powstańczej przeszłości. Ze uczucie Henryki dla Langiewicza, przelotnie wspomniane przez niektórych biografów, było tylko dziewczęcym "oczarowaniem", które szybko minęło, świadczy fakt, iż do końca swego niedługiego życia była oddaną i kochającą żoną doktora Lewenharda. Na razie jednak trzeba nam cofnąć się do 1863 roku.

Po krótkich przystankach w Krakowie i Dreźnie Henryka dostała się do Paryża, gdzie od czerwca 1864 r. mieszkała stale u Janowskich. Józef Janowski, były członek powstańczego Rządu Narodowego, z zawodu architekt, wkrótce po przybyciu nad Sekwanę dostał dobrze płatną posadę przy budowie dworca St. Lazare. W jego domu, pod troskliwą opieką obojga małżonków, młoda bohaterka mogła nareszcie wypocząć po przeżytych trudach i znojach.

Dość obfite zasilki pieniężne, jakie babka Kossakowska przysyłała, zabezpieczały Henrykę przed materialnymi kłopotami. Nie wystarczały jednak na wspomaganie biednych i często schorowanych rodaków, którzy przychodzili do niej po ratunek. Na te wydatki trzeba było jakoś dorobić. Rozmyślając nad różnymi możliwościami, była wojownicza przypomniała sobie, że w Puławskim Instytucie nauczono ją wyrabiania sztucz-

nych kwiatów. Tę umiejętność postanowiła wykorzystać. Pomysł był dobry. Kwiaty miały powodzenie. Henryka, uszczęśliwiona, że może pomóc "swoim biedakom", pracowała coraz gorliwiej. Wdzięczność wspomaganych emigrantów powiększała i tak już znaczną popularność Henryki. Jedynym dysonansem w tej harmonii uszczęśliwień były nieustanne ataki Mierosławskiego, skierowane w bychodę adiutantkę Langiewicza. Ambitna i niezmienne wrażliwa Henryka byłaby zapewne załamała się pod tym gradem złośliwości, gdyby nie pomoc i życzliwa opieka Marceliny Czartoryskiej. Doskonała pianistka, jedna z najlepszych uczennic Chopina, była ona godną kontynuatorką tradycji Hotelu Lambert. Dochody z jej koncertów stale zasilały emigracyjne stowarzyszenia charytatywne, a urządzane w karnawale przyjęcia, gromadziły w historycznej siedzibie Czartoryskich całą polską i francuską elitę towarzyską.

Od dłuższego już czasu Henryka rozgorączcona i zniechęcona, odsunęła się od świata i ludzi. Wreszcie pewnego dnia uległa namowom Janowskich i poszła z nimi na jedno z takich przyjęć.

Serdce przywitało jej dawną żywość i rozjaśnił twarz uśmiechem. Była przecież młoda i czuła, że wygląda uroczo w swej skromnej białej sukni. Dlaczego nie miała bawić się i tańczyć jak inne dziewczęta w jej wieku? Henryka wróciła do domu w doskonałym nastroju i pełna energii, zaczęła snuć plany na przyszłość. Chciała zdawała sobie sprawę, że nigdy nie dorówna wirtuozerkiej grze księżnej Marceliny, jednak wierzyła, iż po udokonaleniu swej tak dobrze zapowiadającej się umiejętności, mogłaby to wykorzystywać w zasięgu swoich możliwości. W każdym razie miałaby wówczas jakiś cel w życiu. Zachecona przez księżną, która oddała ją w ręce znakomitego pianisty-pedagoga, Henryka pracowała tak pilnie i wytrwale, że wkrótce już mogła popisywać się na zebraniach towarzyskich.

Te amatorskie popisy i względnie beztrudne życie skończyły się po śmierci babki w 1864 r. Pani Kossakowska zapisała wprawdzie cały swój majątek ukochanej wnuczce, nie wzięła jednak pod uwagę łapczywej chciwości swego syna. Wykorzystując fakt, że Henryka, jako "powstańcza buntownica" pozabawiona była wszelkich praw na terenie władzy cara, syn zlekceważył wolę zmarłej matki i zagarnął całe dzieciństwo. Dokładne szczegóły przykrej sprawy podaje Dioniza Wawrzyńska w swej niedawno wydanej książce.

Przybita śmiercią babki, pozabawiona środków do życia, Henryka postanowiła szukać pomocy siostr wizyttek. Wyśledzone z Warszawy, założyły one szkołę dla panien przy swoim klasztorze w Auneuil pod Paryżem. I tam Henryka znalazła oparcie jako nauczycielka muzyki.

Przyszły rok 1871 i wojna francusko-pruska. Po klęsce pod Sedanem, wypadki potoczyły się przerażającą szybkością. Napoleon wzięty do niewoli. Eugenia chroni się do Anglii, a Henryka zgłasza się do Czerwonego Krzyża jako sanitariuszka. I tam spotyka po latach swego byłego towarzysza walk powstańczych, Stanisława Lewenharda jako

młody medyk był wówczas przydzielony do oddziałów Langiewicza. Teraz, jako znany już lekarz, pracował w tym samym co Henryka szpitalu. Dziesięć lat rozłąki nie zatęrzyło wrażeń, jakie na nim wywarła młoda i uroczą dziewczyna.

Dr Lewenhard starał się teraz co raz częściej spotykać piękną sanitariuszkę. Ona też chętnie rozmawiała z nim długo i szczerze. Miłość ich najwidoczniej była wzajemna. "Więc dlaczego się nie pobierają?" — dziwił się przyjaciele. "Przecież ja wiem, że pan Stach mnie kocha" — skarzyła się Henryka Paulinie Janowskiej — "dlaczego więc nie mówi o małżeństwie?"

Odpowiedź była zupełnie prosta. Dr Lewenhard był człowiekiem niezmiernie obojętnym i skrupulatnym. Wprawdzie jego przyszłość lekarską zapowiadała się pomysłnie, jednak na razie dochody miały dość skromne. A że niedawno sprowadził do Paryża swą owidwiałą matkę oraz niespełna dwudziestoletnią siostrę, więc uważał za swój obowiązek zabezpieczenie ich bytu zanim pomyśli o własnym szczęściu.

Małżeństwo Nataliki z doskonałym sytuowanym inżynierem Karolem Retlem oraz jego własna promocja na asystenta doktora Charcot, umożliwiły Lewenhardowi założenie ogniska domowego, przy którym jego matka również zajęła miejsce.

W lipcu 1874 roku przyszedł do "kochanej Paniusi" list od Henryki, zawiadamiający, że w sierpniu zostaje "panią Stachową". (Janowski mieszkał wówczas w Kórniku, gdzie Józef był zajęty przy odbudowie pałacu). Latem 1875 r. rodzi się pierwsza córka. Po niej w szybkiej kolejności przychodzi na świat dwóch chłopców, a następnie z nową dziewczynką. Henryka promienieje szczęściem. Dawna bojowniczką o wolność jest już tylko matką i żoną.

Po siedmiu latach spokojnego życia na rodzinny Lewenhardów i Redlów spadł grom. Natalika Redłowa, chcąc pomóc służącej przy zakładaniu firenki, weszła na stojącą przy otwartym oknie drabinę i straciwszy równowagę spadła z trzeciego piętra na bruk. A tymczasem w przyległym mieszkaniu Lewenhardów dzieci Nataliki bawiły się wesoło ze swymi kuzynkami, nieświadome, że straciły matkę. Jakże Henryka miała im to wytłumaczyć? Jak pocieszyć starą panią Lewenhardową? Ciężkie to było zadanie. Zbyt ciężkie dla osłabionego powstańcymi trudami serca.

Wiosna 1881 r. była ciepła i słoneczna. Wracając z dziećmi do domu Henryka kupiła naręcz kwiatów i ustroiła nimi mieszkanie. Po kolacji poczuła się nagle zmęczona i poszła do swego pokoju, "aby się dobrze wyspać". Kiedy następnego dnia najstarsza z dzieci, szesnastoletnia Helenka, poszła zobaczyć dlaczego matka nie przychodzi na śniadanie, znalazła ją martwą. Otwarta książka i wypalona świeca świadczyły, iż życie urwało się nagle.

Pogrzeb "najdziwniejszego z adiutantów" był narodową manifestacją. Za przykrytą powstańczym sztandarem trumną szły niezliczone rzesze polskich emigrantów. Nawet mirosławscy wydelegowali swoich przedstawicieli.

Ta, co niegdyś była Henryką Pustowójtówną, spoczęła na starym cmentarzu Montparnasse.

Tydzien Polski

## Numizmatyk Władysław Bartynowski

Najbardziej zasłużonym numizmatykiem polskim jest niewątpliwie hrabia Emeryk Hutten-Czapski, fundator muzeum imienia Hutten-Czapskich w Krakowie oraz autor monumentalnego dzieła z zakresu polskiej numizmatyki. Spośród licznych zasłużonych numizmatyków polskich na przypomnienie zasługuje Władysław Bartynowski. Urodził się w 1832 r. w Krakowie jako syn Maksymiliana, sędziego trybunału w Wolnym Mieście, oraz Emilii Mieciszewskiej, właścicielki Kamniowic pod Krakowem. Władysław Bartynowski był człowiekiem materialnie niezależnym, posiadał dwie wielkie kamienice na Kazimierzu i mniejszą na Pędzichowie. Nie objął żadnego stanowiska publicznego, lecz całkowicie poświęcił się numizmatyce, archeologii i bibliofilstwu. Prowadził prywatny handel antykwareczny, sprzedając książki, rękopisy, ryciny oraz monety i medale polskie. Pasją jego było rekonstruowanie starodruków polskich, zwłaszcza z XVI w. Sporządzał facsimile szczególnie kart tytułowych w celu uzupełnienia uszkodzonych czy niekompletnych książek. Uzupełnił w ten sposób wielką liczbę dzieł dla Biblioteki Jagiellońskiej. Z dużym też zamiłowaniem zbierał medalliony, drzeworyty oraz litografie portretów wybitnych ludzi w Polsce.

Jego ulubioną dziedziną była jednakże numizmatyka. Od młodości gromadził monety i medale, wykonywał ich kopie galwaniczne. W 1889 r. objął redakcję "Wiadomości Numizmatycznych - Archeologicznych" — wychodzących w Krakowie. Jedenaście lat kierował tym czasopisem. W 1894 r. Andrzej Potocki, niebawem mianowany namiestnikiem królestwa Galicji i Lodomerii, powierzył Władysławowi Bartynowskiemu opiekę nad swoimi zbiorami numizmatycznymi. Składały się one z różnorodnych kolekcji, umieszczonych w pałacu Potockiego pod Baranami w Krakowie oraz w pałacu w Krzeszowicach. — Zadaniem Bartynowskiego jako kustosa było połączenie tych kolekcji w jedną całość, uporządkowanie i wydzielanie dubletów oraz sporządzenie katalogu. Jednym z jego asystentów był Marian Gumowski, znany później uczony i numizmatyk.

Gumowski w swoich "Wspomnieniach numizmatyka" — poświęcił Bartynowskiego m. in. cały rozdział. Wspomina w nim, że gdy znajdował się właśnie w mieszkaniu Bartynowskiego, "przed dom zajęła prawdziwy Kozak, po ukraińsku ubrany, kurzem okryty i do własnych rąk adresata przynosił list aż z Szarawki na Podolu, od pana Chełmińskiego, znanego i zapalonego numizmatyka. W liście był dukat złoty koronny Zygmunta Starego, niezmiernie rzadki i cenny, z wyjaśnieniem, że przyniesiono go do dworu i zażądano 300 rubli, co ze względu na rzadkość sztuki nie byłoby tak wiele, ale pod warunkiem, by okazał się prawdziwy i autentyczny, a nie fałszowany, a właśnie co do tego pan Chełmiński nie miał pewności. Posłać dukata pocztą do ekspertyzy nie chciał i bał się, i jedyny sposób widział w wysłaniu tegoż przez zaufanego do Kra-

kowa, i tylko do Bartynowskiego, mimo, że Kozak musiał przejechać w poprzek całej Podole i wzdłuż całej królestwa Galicji. Ekspertyza wypadła jednak pomyślnie. Dukata oglądaliśmy wspólnie z Bartynowskim i doszliśmy do przekonania, że jest prawdziwy i dobry i śladu podejrzenia żadnego nie wzbudza. Kozak zabrał monetę wraz z odpowiadającą Bartynowskiemu, — wsiadł na konia i puścił się bez zwłoki w drogę powrotną".

W uznaniu zasług Akademii Umiejętności mianowała Bartynowskiego współpracownikiem Komisji Historii i Sztuki, a Muzeum Narodowe w Krakowie powołało go na członka swojego komitetu. — Był hojnym ofiarodawcą dla muzeum, obdarowując je książkami, rycinami, medalami i monetami. Grono przyjaciół wybiło na jego cześć w 1906 r. medal dłuta Jana Raszk.

Większych prac naukowych Bartynowski nie zostawił po sobie, napisał co sześćdziesiąt artykułów rozrzuconych po czasopiśmie. Obejmują one rozważania z zakresu bibliografii, ikonografii i numizmatyki. Największą zasługę miał niewątpliwie we współzałożeniu i redagowaniu "Wiadomości Numizmatycznych - Archeologicznych". — Był również współzałożycielem i wiceprezesa Towarzystwa Numizmatycznego w Krakowie. — Zmarł w Krakowie 16 grudnia 1918 r. (Sz).

## Atlasy Szkolne w XVIII i XIX Wieku

Członek Polskiego Tow. Naukowego na Ob. dr. Władysław Rybicki podzielił się na publicznym zebraniu naukowym w Instytucie Polskim — Muzeum Sikorskiego nowymi wynikami swych niestrudzonych badań nad dziejami wydawnictw geograficznych. — Przewodniczył prezes Towarzystwa prof. B. Hejczyński. W odczycie swym przedstawił wyniki pracy nad dziejami atlasów szkolnych w XVIII i XIX w., którym to zagadnieniu nie mógł się dotychczas nie zajmować ani w Polsce, ani na szerokim świecie. — Na przejrzystych wykresach i mapach prelegent zobrazował bardzo szczegółowo akcję wydawniczą w ubiegłych dwóch wiekach na 5 kontynentach. Widoczny był związek ze stanem szkolnictwa i jego rozwojem oraz z poziomem naukowym kraju i jego środkami wydawniczymi. W tej dziedzinie wciąż przodują wydawnictwa niemieckie. Szczególną uwagę poświęcono była Polsce, która w XVIII w. stała na trzecim miejscu z pokąźnymi atlasami wydawanymi przez ks. ks. Jezuitów. W XIX w. liczba atlasów wzrosła, pomimo że Kraj znajdował się pod trzema zaborami. Podobny odczyt będzie poświęcony czasom współczesnym. Wyniki tych badań będą mogły być udostępnione szerszej publiczności, a przede wszystkim, dopiero wtedy, gdy znajdą się fundusze na wydanie następnych Roczników Towarzystwa bądź drogą ofiarności prywatnej, bądź też z zasobów społecznych. Ostatni XXII Rocznik wydany był dzięki zapisowi członka Towarzystwa inż. E. K. Rzymowskiego.



KRAKOW. — Piękno historycznej dzielnicy miasta Krakowa, w pobliżu Kościoła Mariackiego, podnoszą kwiaty, sprzedają których zajmują się starsze mieszkanki tego grodu.





SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women We feature half sizes. We Speak Polish

Verlene's Fashions "MILADY'S"

5714 W. BELMONT Chicago, Ill. 60634 Phone 286-4464

## Agencja Excello Insurance

postada mówiących po polsku pracowników, którzy pomoga Wam wypełnić inteligentnie i z największą korzyścią Wasz FORMULARZ PODATKU DOCHODOWEGO FEDERALNEGO I STANOWEGO

Jeżeli macie jakiegokolwiek problemy z ubezpieczeniem osobistym lub handlowym, skontaktujcie się z panem DUDA. Pomoc Wam on chętnie jak zmniejszyć opłaty premii i jak otrzymać nawet większe ubezpieczenie.

KORZYSTAJCIE Z NASZYCH LICZNYCH USŁUG ŁĄCZNIE ZE SPRAWAMI PODRÓŻY.

Otwarte także w niedziele od 10 rano do 2 po poł.

EXCELLO INSURANCE AGENCY

921 N. Ashland Ave. 1551 N. Western Ave.

Tel. 235-0882 Tel. 235-0880

## PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI

POSIADAMY RÓWNIŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI.

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPEKU ZYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CIEBA. Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapustą i grybami. Ponadto świeże gołąbki, świeża kwaszona kapusta z polską kiebasą.

## THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU.

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 8-9; Sobota i Niedziela, 6-8.

## 'MELODY OF LOVE-CLUB'

4458 S. Fairfield

Chicago, Ill.

Tel. 247-1376

ZOFIA i ZYGFRIED MAKA oraz ANDRZEJ ORSZUK Właściciele

zawiadamiają uprzejmie o otwarciu Nowego Nocnego Lokalu pod nazwą

"MELODY OF LOVE-CLUB"

KTÓRY BYŁ OTWARTY

Z DNIE 1-GO LUTEGO 1975 ROKU

Dancingi w każdy piątek i sobotę od godz. 8-ej wieczór. W niedzielę od 7-ej wieczór.

Do tańca przygrywa orkiestra zespołu "BERNOLAKA". Również oferujemy piękną i wystrojoną salę na wesela, bankiety, przyjęcia rodzinne, zebrań, spotkania towarzyskie. Zapewniamy doskonałą polsko-amerykańską kuchnię. Prosimy Was o liczne przybycie.

## NOVAK AND CO.

SHEET METAL WORKS

1928 W. Fullerton Ave. Humboldt 6-4588

Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH

WYKONUJEMY WSZYSTKO: RYNNY, KOMINY ITD.

REPERACJA i INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW REPERUJEMY i KŁADZIEMY NOWE DACHY KOSZTORYSY i OBLICZENIA DARMO

Roboty i Robotnicy Asekurowani

TOMASZ NOWAK, SR. i TOMASZ, JR., SYN, Właściciele

## Będzie Dom Społeczny Polonii Fundacja Kopernikowska Zdecydowała Kupno

Roczne zebranie członków Fundacji Kopernikowskiej, jakie odbyło się w niedzielę, 2-go lutego powzięło decyzję niezwłocznego przeprowadzenia zakupu obiektu przeznaczanego na Dom Społeczny Polonii. W zebraniu wzięło udział ok. 150 osób, w tym wielu zaproszonych jako gości przedstawicieli życia społecznego Polonii.

Prezes Fundacji mec. Mitchell Kobeliński przedstawił zebranym projekt kupna na ten cel budynku, w którym mieścił się sklep spożywczy Jewel, przy 3601 Milwaukee Avenue, w pobliżu skrzyżowania z Belmont Ave. Budynek posiada 12,500 stóp kw. powierzchni użytkowej, co umożliwi urządzenie w nim szeregu sal na zebrań, klasy szkolne, zbiórki młodzieży i t.p., poza obszerną, obliczoną na ok. 300 osób salą na zabawy, obchody, bankiety etc. Do budynku przylegała będąca częścią własności parkowisko na ok. 80 samochodów. Koszt zakupu oraz zewnętrznego odnowienia i dekoracji i wewnętrzne urządzenia i wyposażenia budynku obliczany jest na ok. 450 tys. dol.

Przedstawiając zebranym ten projekt prez. Kobeliński zwrócił uwagę na ważność decyzji jaka ma być powzięta. Wspomniał przy tym, że w szeregu konferencji odbytych z przedstawicielami życia gospodarczego i społecznego dzielnicy Avondale spotkał się on z żywym zainteresowaniem i poparciem tego projektu, oraz nadmieniał, że istnieją możliwości finansowej pomocy w jego realizacji ze strony czynników miejskich.

Zrozumiałym jest, że przedstawiony przez prez. Kobelińskiego projekt wywołał dyskusję uczestników zebrania. Podniesione zostały wątpliwości co do słuszności ulokowania Domu Społecznego Polonii w dzielnicy, której potencjalnie zagrażać może los jaki spotkał starą dzielnicę polonijną wokół skrzyżowania Ashland, Division i Milwaukee. Padły głosy kwestionujące bezpieczeństwo dzielnicy i sugestie, żeby szukać innego obiektu dalej na północnym zachodzie miasta, a nie raczej jeszcze

światlica oraz punkt informacyjny.

Wreszcie p. Łukomski wyraził przekonanie, że Polonia podejmie wysiłek zebrania funduszu potrzebnego do sfinansowania tego ambitnego projektu. Zbiórka na fundusz budowy Pomnika Kopernika przyniosła ok. 190 tys. dol., gdyż Polonia oceniła, że projekt był potrzebny i konkretny; nie należy wątpić, że taka sama będzie reakcja w związku z Domem Społecznym.

Podjęta zdecydowaną większością decyzja kupna proponowanego obiektu na Dom Społeczny Polonii była wyrazem poparcia dla poglądów prez. Kobelińskiego przez zorganizowaną Polonię. Jak informowaliśmy uprzednio, w oświadczeniu wydanym z okazji opublikowania końcowego sprawozdania Komitetu Budowy Pomnika, prez. Kobeliński stwierdził: "Jestem szczęśliwy mogąc podać do wiadomości, że Zarząd Fundacji... zaaprobował zalecenie specjalnego komitetu bezwzględnie zakupu tymczasowego Domu Społecznego Polonii. Polonia potrzebuje takiego domu teraz, będzie go więc miała TERAZ. Decyzja ta nie oznacza zresztą zaniechania ostatecznego celu Fundacji, jakim pozostaje wybudowanie wielo-milionowego, reprezentacyjnego centrum."

Kazimierz Łukomski

## PERFORMANCE

Not Promises...

ELECT

MAYOR DALEY

MORE SENIOR CITIZEN HOUSING THAN ANY OTHER CITY

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor 159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

## WYJAZDY do POLSKI

SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce - każdego dnia

SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.

PŁAKAO. przekazy do wyboru, paczki żywnościowe, odzieżowe, maszyni rolnicze, materiały budowlane, lekarstwa i inne.

Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th STREET

Chicago, Illinois

Tel. YA 7-2324

## BRIAN'S Shrimp House

4465 N. MILWAUKEE AVE. - PHONE 725-9582

HOURS: Mon. thru Thurs. 11 A.M. to 10 P.M.

Fri. & Sat. 11 A.M. to 11 P.M. - Sun. 11 A.M. to 8 P.M.

\$2.90 Jumbo Fried Shrimp

PER POUND - SAUCE INCLUDED

FAMILY SPECIALS

2 POUNDS FRIED SHRIMP

(Feed 5-6 People)

1 lb. Cole Slaw or Potatoe Salad

1 lb. French Fries

\$6.75

1 pound package Breaded Trout, 59 cents pound. Coupon good for 2 packages with this coupon. Starting Feb. 14th through Feb. 21st.

## O'Malley & McKay INC

For Custom

Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS

2340 Des Plaines Avenue

Des Plaines, Illinois 60018

(312) 298-1224

## CHCESZ DOSTAĆ LEPSZĄ PRACĘ? ZAPISZ SIĘ DO SZKOŁY IBM,

GDZIE JEZYK ANGIELSKI NIE JEST KONIECZNY Kursy Dienne, Wieczorne i Sobotnie. Opłacanie Ratam

Po Informacje Telefonować - 372-7117

BEZPŁATNIE POMOCZYMY W OTRZYMANIU PRACY

GORMAN INSTITUTE

A CHICAGO SCHOOL OF BUSINESS

10 S. Wabash Ave., 7 Piętro, Chicago, Ill 60603

SZKOŁA IBM "KEY PUNCH"

## NIŻSZE CENY CZARTEROWE DO POLSKI

Bezpośrednio Obsługa Dżetowa 707, Chicago-Warszawa Przez Pan Am World Airways

NIŻSZE CENY CZARTEROWE NA PRZELOTY GRUPOWE 1975

NASZA NISKA, NISKA OKAZYJNA CENA

Za \$399 plus Podatek, Podróż w Obie Strony

Pozostajecie Jak Długo Chcecie

Trzy - Cztery - Sześć lub Osiem Tygodni - Każdy Może Lecieć

## CZŁONKOSTWO KLUBU NIE WYMAGANE

Rozkład Naszych Czarterów Grupowych

|                                         | MIN.   | MAKS.  |
|-----------------------------------------|--------|--------|
| Lot: 1 27 maj Powrót 27 czerwiec 30 dni | 399.00 | 479.00 |
| 2 27 maj Powrót 24 lipiec - 58 dni      | 429.00 | 514.80 |
| 3 27 czerwiec Powrót 17 lipiec - 21 dni | 429.00 | 514.80 |
| 4 17 lipiec Powrót 25 sierpień - 39 dni | 429.00 | 514.80 |

Wycieczki Po Polsce Dostępne

Rezerwuj Już i Oszczędź!

Depozyt na sumę \$100 musi być złożony na 75 dni przed odlotem

Te niskie ceny czarterowe obejmują koszt naszej obsługi - i są obliczone na zasadzie pełnego samolotu. Jeżeli wszystkie miejsca nie zostaną wyprzedane to cena może wzrosnąć o 20%. Jeżeli ilość ew. pasażerów spadnie poniżej 80% lot taki może być skasowany nie później jak 45 dni przed odjazdem. Twój depozyt jest zabezpieczony bondem na koncie bankowym.

## PROGRAM ROKU ŚWIĘTEGO

Dwie Specjalne Wycieczki w Lipcu i Sierpniu Obejmują Polskę i Włochy

Po więcej informacji dzwonicie lub przyjdziecie do Specjalistów od Czarterów w

## Prestige World Travel, Inc.

707 Ridge Rd. - First Federal Bld.

Telefon w Indiana: 836-5594

Munster, Ind. 46321

Telefon w Chicago: 978-2952

## w DOWNTOWN TRAVEL CENTER

30 W. Washington Street

Telefon: AN 3-4032

## lub AVIATA TRAVEL AGENCY

3232 W. Fullerton Street

Telefon: 342-2881

5 1/4%

NO MINIMUMS Add to or withdraw from account any time. Interest compounded quarterly, paid quarterly.

6 1/2%

ON \$1,000 ONE YEAR MATURITY Interest compounded quarterly

6 3/4%

ON \$1,000 18 MONTH SAVINGS CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$3,000 4 YEAR SAVINGS CERTIFICATES

## LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900

1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-2



7 3/4% on \$5,000 6-year Savings Certificates



**CLARA SZELLER**

była właścicielka zakładu kosmetycznego  
"MAGIC OF EUROPE", dyplomowana kosmetyczka  
z Polski, Europy i Ameryki przeniosła  
SWÓJ ZAKŁAD KOSMETYCZNY DO DOMU PNR.

5038 N. NORMANDY  
CHICAGO, ILL. 60656

Dla umówienia wizyty od 16go lutego **792-1440**  
na numer

# JUŻ CZAS

## Zrobić Rezerwacje NA WYJAZD DO POLSKI

Ponad **25**  
**WYCIECZEK**  
Na Rok 1975

PACZKI,  
PIENIĄDZE  
I AUTA DO POLSKI.



S. LOBODZIŃSKI, Właściciel

Polskie Biura Podróży

**INTERCONTINENTAL  
TRAVEL LTD.**

828 N. State St. 787-4440  
3055 N. Milwaukee Ave. 772-8010  
5047 S. Ashland Ave. 254-3545

**INCOME TAX SERVICE**

## OCZYSZCZENIE BOJLERA za \$9.50 i PALENISKA

Także Reperacje Urządzeń do Ogrzewania  
• Darmo Kosztorysy • Darmo Przegląd Urządzeń — Bez Zobowiązań.  
METROPOLITAN HEATING CO: MA 6-0634—889-4448

Gwarantowana  
Robota  
24 Godzinna  
Obsługa

## WIELKI BAL SERDUSZKOWY



Zespół Taneczny "POLONEZ" pod dyktando członka Grupy  
3215 Z.N.P. p. Antoniego Dobrzańskiego  
zaprasza całą Polonię na  
**BAL SERDUSZKOWY**, w Sobotę, Dnia 22-go Lutego, 1975  
o godz. 8-ej wieczorem w sali Wonderland Ballroom  
pnr. 2936 N. Milwaukee Ave.

Występ artystyczny Zespołu Polonez zapewni Wam Rodacy  
bezwzględne zadowolenie z tego balu, a przy tym podbije Wam  
wszystkim serduszka czem przyczyni się również do dobrej  
współpracy na niwie naszej wielkiej organizacji ZNP.

Skład zespołu to członkowie Grup związkowych  
z dwóch Okręgów 12 i 13-go.

Wstęp tylko \$4.50 od osoby, bufet obficie zaopatrzony.  
orkiestra "Biało-Czerwoni".

Całość zapowiada się znakomicie, a za resztę gwarantujemy,  
czekając jedynie na Wasze przybycie, aby przyczynić się do  
uzupełnienia całości. Za co z góry dziękuję.

MIECZYSLAW MITER  
Organizator Grupy 3215 ZNP  
ANTONI DOBRZAŃSKI  
Dyrektor Zespołu

## Z Wyborczego i Instalacyjnego Posiedzenia Gminy 3 ZNP

Przysięgę Od Zarządu Odebrał Skarbnik ZNP  
Moskal.—Piotr Marud Prezesem Gminy

Wyborcze i instalacyjne posie-  
dzenie Gminy 3 ZNP odbyło się w  
czwartek, 23 stycznia. Posiedzeniu  
przewodził prezes Zygmunt A.  
Sokolnicki. Sekretarzowa Wik-  
toria Kolman, sekretarka Gminy.

Na wstępie prezes mianował ko-  
mitet Mandatów w składzie: Sta-  
niław Zapka, Gr. 694 ZNP; Sta-  
niław Marciniak, Gr. 3152 ZNP;  
Wanda Węglarz, Gr. 2582 ZNP —  
do sprawdzenia listy delegatów.  
Przyjęto protokół, załatwiono ko-  
respondencję i 1-minutową ciszę  
uczczono pamięć Sekretarza Z.C.  
śp. Adolfa Pachuckiego.

Przew. komitetu Mandatów S.  
Zapka oznajmił, że po stwierdze-  
niu mandatów Grupy są reprezen-  
towane przez 60 delegatów. Obec-  
nych jest 53, a 7 nieobecnych.

Przewodniczącym wyborów był  
delegat sędzia Edward Plusdrak,  
który odebrał przysięgę od delega-  
tów i sędziów wyborów, którymi  
byli Phil Turbak z Gr. 694, Blanch  
Młynarska z Gr. 2582, Loretta Cha-  
balowska z Gr. 2714 ZNP.

Do wyboru na prezesa przedsta-  
wieni zostali po nieprzejściu no-  
minacji przez obecnego prezesa  
Zygmunta A. Sokolnickiego — ka-  
sier Gminy Piotr Marud oraz Sta-  
niław Richards. Większością gło-  
sów prezesem Gminy został wy-  
brany Piotr Marud.

Wiceprezeską została wybrana  
Józefa Cieśla, a wiceprezesem —  
Wacław Dokłtorski.

Przez aklamację wybrani zostali:  
Wiktor Kolman—sekr. prot., Ta-  
deusz P. Zielen—sekr. fin., Fran-  
ciszek Spula—skarbnikiem i Jan  
Zientara—marszałkiem.

Po ogłoszeniu wyników wybo-  
rów i zatwierdzeniu zarządu oraz  
nominowaniu komitetów, Skarbnik  
ZNP Edward Moskal odebrał  
przysięgę od zarządu, składając  
serdeczne życzenia w imieniu Pre-  
zesa A. Mazewskiego, oraz całego  
Zarządu Centr. zarządowi Gminy  
oraz wszystkim delegatom i dele-  
gatom. Prosił aby nie ustawali w  
pracy dla dobra ZNP a szczególnie  
w pracy rozwojowej.

Dalszy ciąg programu oddano w  
ręce nowo wybranego prezesa Pio-  
tra Marud, który podziękował  
przewodniczącemu wyborów sę-  
dziemu E. Plusdrak za przeprowad-  
zenie wyborów oraz Z. A. Sokol-  
nickiemu za pracę połączoną dla  
dobra Gminy 3 ZNP i prosić o  
dalszą.

Następujący Goście zaszczyli  
swą obecnością i składali życze-  
nia: Zofia Buczkowska, komisarka  
Okr. 13 ZNP; E. Tragarz, sekr.

Wydziału Kobiet Okr. 13 ZNP;  
Dyrektorzy ZNP: Józef Danciewicz  
z New Bedford, Mass., Mieczysław  
Odrobina z zoną z Hamtrack, Mich.,  
Hilary Czaplicki z Philadelphia,  
Pa.; Jan Radzyński z Pittsburgh,  
Pa.; oraz Emil Kolasa, dyr. z Chi-  
cago.

Po smacznej kolacji przygoto-  
wanej przez Wandę Moskal, resztę  
wieczoru spędzono na milej poga-  
wędce. — Wiktor Kolman, sekr.  
Gminy.

## Z Gminy 178 ZNP

Posiedzenie Gm. 178 ZNP  
odbyło się w poniedziałek,  
24 lutego, w sali LoRayne  
Chateau, 5925 W. Diversey  
ave., początek o godzinie 8ej  
wieczorem. Ważne sprawy do  
załatwienia, więc uprasza się  
delegatów i delegatki o liczne  
i punktualne przybycie. —  
Aleksander Moll, prezes; Ste-  
fan Wądołowski, sekr. prot.

**Popierajcie Tych,  
Którzy Ogłaszają Sie  
w Dzien. Związkowym**

## Ruchliwy Pisarz

Popularny poznański pisarz  
i podróżnik Arkady Fiedler  
wyjeżdża w 21 — egzotyczną  
podróż zagraniczną. Tym ra-  
zem celem jego podróży jest  
Afryka zachodnia. W podróży  
pisarzowi towarzyszyć będą:  
syn, który odziedziczył po ojcu  
"żyłkę pisarską", synowa oraz  
dr Adam Abram.

## Northwestern BUSINESS COLLEGE

- Sekretaryjne
- Adm. Handlowa
- Stenografia
- Księgowość
- Kompiutermia
- Buchalteria
- Stenografia
- Pisanie Na Maszynie

Kursy dzienne i wieczorowe —  
zapisy kiedykolwiek —  
Dyplomy — Koedukacyjne —  
Bezpłatne Wyszukiwanie Pracy  
KURSY POPRAWNEGO  
ANGIELSKIEGO —  
KONWERSACJA I WZBOGACENIE  
SŁOWNIKA.

2405 W. ARMITAGE

Armitage 6-1788

Proszę przysłać  
bezpłatną broszurę

Nazwisko \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_

Stan \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

## POLSKIE WINA

## POLSKIE WÓDKI I LIKIERY

## POLSKIE PIWO

## POLSKIE KONSERWY MIĘSNE

## POLSKIE WĘDLINY

## POLSKIE DANIA GOTOWE

## POLSKIE SERY

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z  
Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.  
**Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.**  
OTWARTE CODZIENNIE 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ.  
W NIEDZIELE 9 RANO DO 8:30 WIECZ.

Kuhn's FOOD SHOP  
(ADVERTISEMENT)

## PERFORMANCE

Not Promises...

## ELECT

## MAYOR DALEY

CHICAGO REAL ESTATE TAX  
ON HOMES REDUCED

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

Uczcijmy Manifestacyjnie Naszych  
Czołowych Gospodarzy Miasta  
**Polsko-Amerykańska  
Organizacja Demokratyczna**  
organizuje **"POLKA NITE"**

ku czci

**RICHARDA J. DALEY**  
MAYORA

**JOHN C. MARCIN**  
KLERKA MIEJSKIEGO

**JOSEPH BERTRAND**  
SKARBNIKA MIEJSKIEGO

Przyjście odbędzie się DZISIAJ w  
"HOUSE OF THE WHITE EAGLE"  
Tadeusza Przybyły, 6839 Milwaukee Ave., Niles, Ill.

POCZĄTEK O 7:30 WIECZOREM

Smaczne Polskie Potrawy Będą Podawane Bezpłatnie.

Wyborcy Polskiego Pochodzenia!

Stawcie się na to przyjęcie licznie, aby wyrazić naszą  
wdzięczność Gospodarzom Miasta za ich długoletnią  
pracę dla dobra ogółu mieszkańców oraz na rzecz  
wspaniałego rozwoju naszej Metropolii.

PADO zaprasza naszych Rodaków jak najszerzej  
na to przyjęcie kampanijne.

MATEUSZ W. BIESZCZAT  
Komisarz Powiatowy, Prezes PADO



PRZEKAZUJĄC

**DOLARY DO POLSKI**

uzyskasz pełną gwarancję i najkrótszy  
termin, jeśli skorzystasz

**z PRZEKAZÓW lub CZEKÓW PEKAO**

Zlecenia przyjmują autoryzowani dealerzy oraz

PEKAO TRADING CORPORATION 225 Park Ave. South, New York, N. Y. 10003

FOR LENT  
FISH



SPECJALNIE NA OKRES POSTU

**Codziennie Duży Wybór Świeżych Ryb**

ORAZ

★ SLEDZIE, SZMALCÓWKI I INNE  
★ IMPORTOWANE Z EUROPY, GOTOWE DO  
JEDZENIA KONSERWY RYBNE

A TAKŻE

★ IMPORTOWANE Z POLSKI  
Szynka "KRAKUS"—SERW—CUKIERKI  
★ IMPORTOWANE Z EUROPY I KRAJOWE  
KONSERWY—WĘDLINY—SŁODYCZE

**VOLLEENDORF'S DELICATESSEN**



3944 W. NORTH AVE.

MÓWIĄ PO POLSKU

CODZIENNIE DO 6-EJ WIECZÓR.

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i Polecają Doskonały i Wielki Wybór



Wędzonych i pieczonych szynek  
kielbas i boczków oraz wszel-  
kiego rodzaju wyrobów masar-  
skich wysmienitych i przyrzą-  
dzonych na sposób europejski  
i Polski Domowego Wyróbu.  
TAKŻE SZYNKI  
Importowane z Polski  
KRAKUS i ATALANTA  
i z innych krajów Europejskich.  
CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW i JOANNA NYLEC, Właściciele

**DIVERSEY SAUSAGE**

3427 W. Diversey Ave.

Tel. 227-3049

— oraz —  
FELIKS i MARY NYLEC, Właściciele

**NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN**

5322 W. Lawrence Ave.

Tel. 736-3484

We welcome our Polish-Americans  
friends at

**Chicago Pizza Restaurant**

2010 WEST CHICAGO AVE.

THE BEST PIZZA IN TOWN.

Specializing in — Steaks, Ribs, Shrimp,  
Spaghetti, Hamburgers, Lasagna and  
Veal Parmesan.

Phone — 342-7373

We put up orders for  
churches & organizations.



INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów

i TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doskonalenie wykładowe

Do informacji telefonować lub pisać —

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.

Dept. P — 1 blok od kolejni.

Chicago, Ill. 60626

Telefon: 268-9182

## BARDZO WAŻNE ZAWIADOMIENIE

Z BANKU POLSKO-AMERYKAŃSKIEGO

**Capitol Bank of Chicago**

4801 W. Fullerton Ave.

Witamy w Naszym Zespole w

**Capitol Travel Service**

PANIĄ HELENĘ PREDKI

Fachowa rezerwacja miejsc do

**POLSKI NA WIELKANOC**

Telefonujcie: 622-9733



Jeżeli macie zamiar dekorować swój dom  
Polecamy Wam

ROBIONE NA ZAMÓWIENIE DRAPERIE  
przez

**George Loehnig & Company**

3461 N. Lincoln Avenue

Największy wybór krajowych i importowanych ma-  
teriałów do wyboru. Mamy zadowolonych klientów  
przez ponad 10 lat. Europejskie zasłony z naszego  
własnego importu po niskich cenach.  
Godziny: 9 rano do 6 wiecz. — Zamknięte w niedziele.

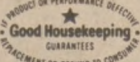
Tel. WE 5-3818

Na święta lub na codzień  
nie ma nic rozkoszniejszego  
niż powoli marynowana  
(w puszcze)

**POLSKA SZYNKA**

marki

**Krakus  
Atalanta  
Polka**



Good Housekeeping

GUARANTEED

PREPARED TO BE KEPT UNDER REFRIGERATION



GOTOWA DO JEDZENIA PROSTO Z PUSZEK OD 2 DO 12 FUNTOW. RÓWNIEŻ DO NABYCIA POD MARKĄ TALA.



**PODRÓŻE PACZKI EKAO**

NAJLEPIEJ ZAŁATWIĆ przez 2 BIURA

**BALTIC TRAVEL**

3017 Milwaukee Ave. 235-2444-235-6050  
5317 W. Lawrence Ave. 286-8484

NAJTAŃSZE PRZELOTY DO POLSKI.  
2-go lipca do Europy w roku Świętym z M. Przemyskim.  
Zgłaszajcie się wcześniej!

**20% ZNIŻKI**

PRZY KUPNIE NAJNOWSZYCH FASONÓW PERUK DLA PAŃ I PANÓW, ORAZ PERFUM, KOSMETYKÓW I BIŻUTERII.

DARMO PORADY w doborze odpowiednich kremów do indywidualnej cery każdej klientki.

Polski zakład kosmetyczny

**MAGIC OF EUROPE**

2426 N. HARLEM AVE. Tel. 453-9611  
Właścicielka KRYSZYNA POTYNSKA. Bezpłatny parking.

**DO POLSKI**

WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE, SPROWADZANIE RODZIN I KREWNYCH

WYSŁANKA PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU załatwi najlepiej biuro

**B. ZALESKIEGO**

WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty darowizny, metryki urodzenia i ślubu. ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie sprawy spadkowe i majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.  
(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary)

**PODRÓŻE KRAJOWE:**  
Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.  
Dla młodzieży specjalnie niższe ceny przy wyjazdach do Polski i Europy.

**INCOME TAX**

Fachowe Wypełnianie Formularzy Podatkowych  
FEDERALNY I STANOWY

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku.

Biurowie prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL

5129 S. Ashland Ave. Tel. YA 7-4440

**NAUKA JAZDY AUTEM**

Chcesz szybko dostać prawo jazdy lub masz kłopoty z egzaminem kontrolnym? Zapisz się na tygodniowy kurs do szkoły jazdy autem ST. JAWORSKIEGO

Zapisy codziennie od 9 rano do 7 wieczór

**Telefon 685-3344**

**Cosmopolitan Driver Training School**  
4501 N. MILWAUKEE AVE.

**Europe Travel Bureau**

282-7744

5356 W. Belmont Ave., Chicago, Ill. 60641

**POLECA**

WYGODNE I TANIE PRZELOTY DO POLSKI  
SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI W MAJU, CZERWCU I LIPCU 1975 ROKU.

CZARTERY POŁĄCZONE Z DWUTYGODNIOWYMI TURAMI PO POLSCE.

**WYCIECZKI DO RZYMU**  
NA OBCHODY ROKU ŚWIĘTEGO W MAJU I CZERWCU.

**LETNIE KOLONIE**  
DLA DZIECI POLONIJNYCH W POLSCE.

MIESZKANIA—AUTA—MATERIAŁY BUDOWLANE NA PEKAO

**HAWAJE i LAS VEGAS**

NA SŁOŃCE I WYPOCZYNEK PRZEZ LAS TRAVEL

LICZNE WYCIECZKI DO POLSKI OD 3 TYG. DO 3 MIESIĘCY

Każdy znajdzie dla siebie odpowiedni termin.

Przyjmujemy zamówienia na wysyłkę do Polski: szwedzkich palników na ropę, maszyn do liczenia Facit i wiele innych atrakcyjnych i dochodowych artykułów. Wysyłamy paczki do Polski.

PRZEZ PEKAO WYSYŁAMY DO POLSKI AUTA, PACZKI ŚWIĄTECZNE, SPRZĘT ROLNICZY, MATERIAŁY BUDOWLANE, PRZEKAZY PIENIĘDZE.

JEŻELI TERAZ ZAMÓWISZ MIESZKANIE W KTÓRYMKOLWIEK Z MIAST W POLSCE TO BĘDZIE ONO GOTOWE DO OBJĘCIA W 9 MIESIĘCY OD CHWILI ZAMÓWIENIA.

**TRAVEL BUREAU**

AUTORYZOWANY AGENT I.A.T.A.

2615 W. Fullerton Chicago, Ill. Tel. 276-1451-2-3

**Strajk Nauczycieli**

Dover, Delaware (UPI) — Strajk nauczycieli spowodował zamknięcie przeszło połowy szkół w 23 z 26 dystryktach szkolnych stanu Delaware. Nauczyciele wyszli na strajk we wtorek rano, protestując przeciwko wetu zastosowanemu przez gubernatora Shermana W. Tribbitta przeciwko podwyżce plac nauczycielskich. Prokurator stanowy, Richard R. Weir, zapowiedział, że uda się do sądu, ażeby zmusić unionistów do powrotu do pracy. 5,200 członków, do odwołania nielegalnego strajku.

**Z Milwaukee**

**CABINETS REDONE**  
Why spend a lot of money on new cabinets? Let me give new life to your old cabinets with a complete formica covering, including new drawer fronts and door.  
For information references and free estimate call this Milwaukee number  
(414) 342-6790

**MID AMERICAN MOTOR INN**  
134 W North Street  
WAUKESHA, WIS.  
(414) 547-6146

**POLAMART INTERNATIONAL ENTERPRISES**

**The Polish Folk Song and Dance Company**

**"RZESZOWIACY"**  
("zh-zh-zh-yat-si")

Direct From Poland - Company of 70  
with SINGERS, DANCERS & ORCHESTRA

4 performances in Chicago.

**LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL AUDITORIUM (Western - Addison)**

SOBOTA, 15 Marca, o 4 po poł. i 8 wiecz.  
NIEDZIELA, 16 Marca, o 3 po poł. i 7 wiecz.

BILETY do nabycia w Polish Record Center, 3055 Milwaukee Ave. i innych znanych miejscach przedprzedaży.

W East Chicago, Ind. RZESZOWIACY wystąpią w CZWARTEK, 13 Marca o 8 wieczorem, w WASHINGTON HIGH SCHOOL AUD., Columbus Dr.

**COLUMBIA FURNITURE**

**OUR GREATEST CLEARANCE EVENT**

Oszczędźcie 10% do 50%

**Columbia Furniture Co.**

2125-27 W. Chicago Ave.  
Chicago, Ill. 60622  
Telefon 276-8100

**CASH-SAVING COUPON**  
LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER

**\$20.00**

**SPECJALNY BONUS**  
Przyniesie ten kupon, a otrzymacie dodatkowo \$20.00 zniżki przy zakupie za \$100 lub więcej.

**\$20.00**

**DOSS TRAVEL SERVICE**

Zorganizujemy podróż w najdrobniejszych szczegółach.

EUROPA — STANY (ZA CAŁYM ŚWIECIE)

Specjalne Wycieczki Grupowe do Europy, Wstąpię, lub zatelefonujcie po więcej informacji.

3259 N. Harlem Ave., Chicago, Ill. Tel. 777-7911

**PERFORMANCE**

Not Promises...

**ELECT MAYOR DALEY**

CHICAGO HAS NO CITY INCOME TAX — UNLIKE OTHER LARGE CITIES

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
155 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

**Biblioteka Polska w POSK-u**

(D.P.) — W sercu Londynu rośnie okazały gmach POSK-u, który będzie — wierzymy — wspólnym domem wielu polskich organizacji społecznych i placówek kulturalnych. Losy tego gmachu, będącego trwałym dorobkiem emigracji, budzą żywe zainteresowanie naszych Czytelników. Pisał o nim ostatnio Karol Zbyszewski w artykule: "Życie zaczyna tętnić w POSK-u".

W ciągu minionego ćwierćwiecza bogata i różnorodna działalność emigracji objęła rozległe dziedziny. W miarę jej rozwoju rosły coraz nowe potrzeby, które domagały się zaspokojenia. Wszystkim na raz niepodobna sprostać. Ekonomicznie, jakimi rozporządza POSK, nakazuje tedy ustanowienie pewnej hierarchii celów i zadań. Bo choć w pracy społecznej wszystkie odczuwane potrzeby są ważne, jedne, z nich są na pewno ważniejsze od innych.

W dziedzinie pracy społecznej b. doniosłą rolę odgrywa Biblioteka Polska. Przed 10 laty przeżyliśmy ciężkie dni

niepokoju o jej losy. Kiedy rząd brytyjski cofnął swą dotychczasową pomoc ze źródeł budżetowych, samo istnienie Biblioteki było zagrożone. I wtedy właśnie władze POSK-u, pod przewodnictwem prof. Wajdy, oświadczyły o czynnikom brytyjskim, że gotowe są wziąć na siebie odpowiedzialność za dalsze istnienie i rozwój Biblioteki. To stanowisko instytucji, opartej na mocnych fundamentach, przysądziło sprawę POSK, działającą w imieniu społeczności polskiej w W. Brytanii, uzyskał wyraźny i niesporny tytuł własności zbiorów bibliotecznych.

W trosce o utrzymanie tej tak cennej własności szerokie koła emigracji pośpieszyły z natychmiastową pomocą. Z różnych ośrodków polskich popłynęły szerokim strumieniem ofiary pieniężne, pochodzące od tysięcy ludzi, którzy zrozumieli, że toczy się walka o zachowanie dużego ogniska kultury polskiej. — Powstał Rundusz Biblioteczny, zasilały stałym, choć słabym — niestety — dopływem ofiar pieniężnych. Cały rozwój sprawy związał nierozdzielnie obie instytucje: dla wielu ludzi POSK stał się poniekąd synonimem Biblioteki.

Biblioteka Polska w Londynie, którą przez okres 30 lat z wielką umiejętnością prowadziła p. Maria Danielewiczowa, jest dzisiaj bogatą skarbnicą książek: liczy ponad 100,000 tomów. Przed paroma laty otrzymała do depozytu bezcenne zbiory, należące do Fundacji z Brzezia Łanckorońskich, wielce zasłużonej dla kultury polskiej. Są w tych zbiorach prawdziwe skarby muzealne i biblioteczne o ogromnej wartości historycznej. Wielki to zaszczyt dla Biblioteki, ale i wielka odpowiedzialność. Tym skarbom ocalonym z odmetu wojny, — należą się odpowiednie warunki, które by je uchroniły przed niszczącym wpływem czasu. Chodzą o ich piękne, bezpieczne pomieszczenie.

Biblioteka, jak każdy żywy organizm, wymaga przestrzeni, która daje swobodę oddychu. Dzisiaj zbiory biblioteczne duszą się w ciasnym pomieszczeniu na Princes Gardens. Kierownicy Biblioteki i ci wszyscy, którzy korzystają z jej zbiorów, czekają z utęsknieniem na chwilę, kiedy te tysiące książek, nagromadzonych przez długie lata naszego pobytu na Wyspach Brytyjskich, zostaną przeniesione do gmachu POSK-u. W tym wspólnym domu kultury polskiej znajdą pomieszczenie, odpowiadające wymaganiom racjonalnej organizacji pracy.

WIT.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

Po Raz Pierwszy w Historii Polonii Amerykańskiej

**WIELKA WYSTAWA POLSKIEJ SZTUKI SAKRALNEJ**

wyrobu

**ARS CHRISTIANA**

W POLSKIM MUZEUM W CHICAGO

984 North Milwaukee Avenue

Tel. 384-3352

Ks. Michał Pawełek

ŚWIĘTYM OBOWIĄZKIEM KAŻDEGO DOBREGO POLAKA I AMERYKANINA POLSKIEGO POCHODZENIA JEST ZWIEDZIĆ TĘ WYSTAWĘ I POWIEDZIEĆ INNYM O JEJ WARTOŚCI I PIĘKNIU.

**WYSTAWA OBEJMUJE NASTĘPUJĄCE DZIAŁY:**

- Kościoły zniszczone w Polsce podczas Drugiej Wojny Światowej.
- Kościoły odbudowane i wybudowane po wojnie w Polsce.
- Wroby sztuki liturgicznej jak kielichy, puszki, monstrancje ornaty, świece itd.
- Metaloplastyka (krzyże, świeczniki).
- Współczesna rzeźba ludowa — Świątkarstwo.
- Ceramika, Ryngrafy, Ikony.
- Malarstwo religijne.
- Wydawnictwa religijne.

**Wystawa Potrwa do Niedzieli, 9 Marca, 1975 Roku**

MUZEUM OTWARTE JEST W KAŻDY DZIEŃ TYGODNIA I W NIEDZIELĘ — OD GODZINY 1-SZEJ DO 4-TEJ PO POŁUDNIU.

**AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY**

NIEDZIELA — 2 MARCA — 4:00 PO POŁ.  
NIEDZIELA — 9 MARCA — 4:00 PO POŁ.

**TEATR REF-RENA**

Zaprasza na nową, aktualną rewię piosenki i humoru p.t.

**HOP! DZIŚ, DZIŚ!... A CO JUTRO?...**

UDZIAŁ BIORĄ:  
Popularna pieśniarka teatrów londyńskich  
JANINA JASIŃSKA (gościennie)  
oraz  
NINA OLEŃSKA — JULITA MROKOWSKA  
ZYGMUNT KOSSAKOWSKI  
ZYGMUNT SZEPELT — REF-REN

Przy fortepianie:  
JADWIGA KWIATKOWSKA

Bilety: Pol-Center, 1250 N. Milwaukee Ave.  
Ampol Travel, 1282 N. Milwaukee Ave.  
Telefonicznie: 276-3597

**Paczki Do Polski**

wysyła od 22 lat

**DU BARRY ENTERPRISES**

(Dawniej — Witold S. Bogucki)

1239 N. Ashland Ave., Chicago, Ill. 60622  
Tel. BR 8-2968

Paczki "Do Wyboru", "SKUP", żywnościowe, upominkowe, samochodowe, Maszyny rolnicze, radio, telewizory, pralki—węgiel, materiały budowlane.

**PACZKI Z ODZIEŻĄ UŻYWANĄ I NOWĄ**  
pakuje fachowo i wysyła szybko do Polski  
Publiczny Notariusz Na Miejsce

Załatwia sprawy paszportowe, wyrabia zaproszenia na pobyt stały i czasowy, przedłuża paszporty i wizy.  
KORZYSTAJCIE Z OKAZJI

**BLACK STEER**

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

Wielka, Nowoczesna Grosernia — Delikatesy — Świeże Mięso — Własnego Wyrobu Smaczne Wędliny na sposób europejski Wszystkie Nasze Produkty w 100% Gwarantowane

CENY NIŻEJ PODANE SĄ WAŻNE TYLKO DO SOBOTY, 1 MARCA WŁĄCZNIE

**Mięso taniej ale tylko w BLACK STEER**

WŁASNEGO WYROBU

**POLSKA KIELBASA WĘDZONA** . . . funt \$1.29

WŁASNEGO WYROBU — ("Meat Loaf")

**PIECZEŃ RZYMSKA** . . . . . funt \$1.29

U.S.D.A. CHOICE ROLOWANA BEZ KOŚCI — "Rump Roast"

**WOŁOWINA NA PIECZEŃ** . . . . . funt \$1.39

WŁASNEGO WYROBU — ("Liver Sausage" — Wątrobianka)

**KISZKA PASZTETOWA** . . . . . funt 79c

HILL'S BROTHERS — Dwu-funtowa puszka

**KAWA** . . . . . \$1.98

MAMY POZATEM PONAD 20 RODZAJÓW ZNAKOMITYCH WEDLIN WŁASNEGO WYROBU ORAZ PONAD 50 INNYCH TANIOŚCI KTÓRYCH NIE MIEŚCI TO OGŁOSZENIE.

Wielki Wybór Domowych Sałatek i Innych Przyrządów.

GODZINY: Pon., Wtorki i Soboty — 9-6; Środy, Czwartki i Piątki — 9-4; w Niedziele 9-1.

Bezpłatne parkowanie przy sklepie. **MÓWIAMY PO POLSKU.**



**Sprytni Złodzieje**

Paulsboro, N. J. (UPI) — Schwytani podczas kradzieży w sklepie departamentowym, kobieta i mężczyzna, zostali zabrani na stację policyjną, na przesłuchanie. Kobieta siedząca obok biurka policyjnego, korzystając z jego chwilowej nieuwagi, zdołała skraść z biurka trzy przekazy bankowe wystawione na nazwiska 3-ch policjantów zatrudnionych na tej stacji.

Brak przekazów zauważono dopiero po zwolnieniu kobiety, gdy ta starała się je spieniężyć w pobliskim banku. Kobieta wraz z swym przyjacielem, znajduje się obecnie w areszcie, oczekując rozprawy sądowej.

(ADVERTISEMENT)

**PERFORMANCE****Not Promises...****ELECT****MAYOR DALEY****BIGGEST SCHOOL CONSTRUCTION PROGRAM IN NATION. 112 New School Facilities**

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

**Wydawnictwa Olsztyńskiej Oficyny**

Ponad 30 tytułów o łącznym nakładzie przekraczającym ćwierć miliona egzemplarzy zamierza wydać w 1975 r. olsztyńskie "Pojezierze". Z cyklu biografii wybitnych ludzi Warmii i Mazur zostanie wydany m. in. praca Janusza Jasińskiego, ukazująca sylwetkę i działalność Andrzeja Samulowskiego — znanego publicysty i działacza ruchu polskiego na Warmii, żyjącego w latach 1840-1929.

Dobiega końca opracowanie monografii miast i powiatów Warmii i Mazur, będącej rodzajem encyklopedii wiedzy o tym regionie. Seria "Literatu-

ra Warmii i Mazur w dawnych wiekach" wzbogaci się o dwa tytuły: "Szkice" Wojciecha Kętrzyńskiego — zbiór reportaży i publicystyki poświęconej Mazurom oraz Marcina Kromera "Polska czyli o położeniu, obyczajach i urzędach Rzeczypospolitej Królestwa Polskiego" — opis ludności, ustroju i geografii Polski, przeznaczony dla króla Henryka Walezego i ogłoszony w 1577 r. W zakresie literatury pięknej zwracają uwagę dwie pozycje: "Kronika olsztyńska" K. I. Gałczyńskiego zawierająca wiersze powstałe podczas pobytu poety na Mazurach oraz "Grunwald" — poemat Stanisława Młodożeńca napisany w czasie drugiej wojny światowej.

Ciekawie zapowiadają się też "Tryptyk mazurski" Henryka Panasa — trzy powieści o pierwszych latach powojennych w Olsztyńskim oraz gawędy Aleksandra Bielkowieza pt. "Wincuk Gada" o ludności Wileńszczyzny osiadłej po wojnie na Warmii i Mazurach.

**Zgon Aktorki**

London (DP) — Znana aktorka przedwojenna, pamiętna z wielu ról i nieprzeciętnej urody Maria Balcerkiewiczówna zmarła we wtorek 11 lutego. Znalaziono ją nieprzytomną w sobotę i przewieziono do szpitala gdzie już nie odzyskała przytomności. M. Balcerkiewiczówna mieszkała w Londynie i współpracowała z "Times Literary Supplement."

**Henry W. Putek  
Kapitan Pilot****Kpt. Pilot Henry W. Putek**

Henry Walter Putek pochodzący z Chicago został onegdaj awansowany do rangi kapitana pilota w US Marynarce.

Rodzice kapitana, państwo Władysław i Franciszka Putek mieszkają w Chicago, gdzie Henry, ich syn ukończył szkołę a potem Niższe Kolegium Wright, poczem wstąpił do Akademii Lotnictwa US Marynarki, na Florydzie.

Należy tu podkreślić, iż drugi syn PP Putek, James Putek jest kapitanem lotnictwa w US Armii w Atlanta, w stanie Georgia.

Obaj przynoszą chlubę i zaszczyt nie tylko dla swych rodziców, ale dla całej Polonii w St. Zjednoczonych, godnie służąc swemu Krajowi.

**Debiutantki Balu  
Amarantowego  
w Programie TV**

W niedzielę, 23go lutego debiutantki Balu Amarantowego Legionu Młodych Polek zostaną przedstawione w programie Roberta Lewandowskiego na kanale 26 TV, o godzinie 5-ej po południu.

Prosimy zapamiętać datę i godzinę.

Bal Amarantowy odbędzie się jutro, w sobotę, 22-go lutego, w hotelu Conrad Hilton.

**Wystawa  
Filatelistyczna  
"POLPEX 75"**

Tegoroczna wystawa Polskiego Zw. Filatelistów "Polonus" p.n. "Polpex 75" odbędzie się już w tę sobotę i w niedzielę, 22 i 23 lutego, w salach audytorium par. św. Jakuba, pnr 2424 N. Mango Ave., przy Fullerton Ave.

Tematem wystawy znaczków pocztowych są polsko-amerykańscy pionierzy i osadnicy przez Amerykańską Rewolucję, której 200-lecie będziemy obchodzili w 1976 roku. Tegoroczna wystawa będzie wprowadzeniem do ogromnej wystawy, jaką "Polonus" planuje w śródmieściu Chicago, w ramach ogólnokrajowych obchodów 200-lecia Niepodległości Stanów Zjedn. w 1976 roku.

Dla upamiętnienia wystawy zostaną wydane 2 bloczki, nadto dwie różne koperty ze stemplem wystawy. Bloczki będą do nabycia w czasie wystawy lub u C. Mikuckiego, 4704 N. Overhill Ave., Norridge, Ill. 60656. Wstęp na wystawę jest bezpłatny.

**"Flight Of  
The Eagles"**

So. Pasadena, Cal. (KW) — W dniu 13-go grudnia 1974 r. została opublikowana historyczna książka p. t. "Flight of Eagles", która obrazuje lotniczą przyjaźń pomiędzy "U. S.A." — "Poland" z okresu walk o Lwów oraz ziemie południowo-wschodnie w latach 1919-21, na podstawie oryginalnych dokumentów byłych amerykańskich Pilotów, którzy służyli w słynnej Eskadrze Kościuszkowskiej, walcząc o Niepodległość Polski.

Autorami tej publikacji są Amerykanie: Ross Fenn oraz Robert Karolewicz z Sioux Falls, South Dakota.

Cena za egzemplarz \$11.95 pokrywa kosztą przesyłki.

Zamówienia należy adresować na: Marek Mazynski, 238 Mockingbird Lane, So. Pasadena Calif. 91030.

**We wtorek, 25 lutego  
Wybierzcie**☒ **JOSEPH P.****MIGAS****13th Ward Alderman**  
4318 W. 63rd St. 248-6513**WARNING****To The Voters In The 13th Ward:**

**YOUR failure to vote in the Primary Election next Tuesday, February 25th, may be harmful to the community!**

**This is your last chance to elect a truly INDEPENDENT Alderman. You won't have another opportunity until 1979.**

**The odds favor machine backed candidates in primary elections and staying away from the polls next Tuesday guarantees a machine victory next April.**

**Are you going to be satisfied with four more years of corruption and community neglect? If that's what you want, then vote for the machine candidate or don't even bother to vote at all. Either way, he will be elected to office in April for a four year term.**

**If you want a return of honesty and respect for your City Government, then be sure to vote for Independent candidate for Alderman of the 13th Ward, JOSEPH P. MIGAS, who has the endorsement of the following community-oriented Organizations:**

**POLISH-AMERICAN POLITICAL LEAGUE,  
LITHUANIAN HOMEOWNERS' PROTECTION ASSOCIATION,  
HURLEY HOMEOWNERS' ASSOCIATION,  
POLISH-AMERICAN POLICE ASSOCIATION,  
CONFEDERATION OF POLICE,  
FRATERNAL ORDER OF POLICE,  
AMVETS POST No. 2.**

**JOSEPH P. MIGAS will represent ALL residents of the 13th Ward. The machine candidate will represent only those approved by his organization.**

**IT'S UP TO YOU ON FEB. 25th**

a vote for machine candidate and  
four more years of neglect.

— OR —

**JOSEPH P. MIGAS,**Independent Aldermanic Candidate for ALL  
the People of the 13th Ward.**VOTE VOTE VOTE VOTE**

(Ogł.)

**Polsko-Amerykańska Organizacja Demokratyczna stwierdza:****Richard J. Daley****NASZYM KANDYDATEM NA MAYORA CHICAGO****W prawyborach 25 lutego głosujcie na znakomitego  
gospodarza, aby zapewnić miastu mądrą rządy  
na przyszłość:**

- STABILIZACJĘ FINANSOWĄ
- CZUJNĄ OCHRONĘ POLICYJNĄ
- SPRAWNĄ TRANSPORTACJĘ
- ROZWÓJ SZKOLNICTWA
- OPIEKĘ ZDROWOTNĄ
- TROSKĘ O EMERYTÓW
- DBAŁOŚĆ O KONSUMENTÓW
- ROZBUDOWĘ I POSTĘP

**Nasz Kandydat Jest "GOOD FOR CHICAGO"**

Na zdjęciu część uczestników wizyty w dn. 7go lutego w biurze Mayor. Między innymi stoja od lewej: Wanda Rozmarek, klerk powiatowy Stanley T. Kusper, ald. Kazimierz Laskowski, prezes ZPRK Józef Osajda, Richard Chmielek, rep. John Brandt, trustys Chester Majewski, klerk miejski John C. Marcin, Nina Busse, rep. Ted Lechowicz, Helena Kempa, wiceprezesa ZNP Helena Szymonowicz, ks. A. Janiak, wiceprezesa stanowego KPA Józefa Rzewska, komisarz pow. Mathew W. Bieszczat, ald. Edwin Fifielski.

(W spotkaniu uczestniczyli również między innymi następujący: Chester Wiktorski, Jr., Caesar Kaftanski, Harry Schorr, Ted Przybylo, Henry Baran, Michael Rachwalski, Romuald Matuszczak, prezes Chicago Society, Stanley Olech, prezes Pol. Am. Klubu Handlowego, adw. Tadeusz Kowalski, prezes stanowego KPA, Zofia Kuźniar, prezeska Zjednoczonych Polek, skarbnik ZNP Edward Moskal, Stanley Banas, Eugene Pulaski).

**GOOD FOR POLONIA**

Gdy kilkudziesięciu przywódców i działaczy z wszystkich dziedzin życia Polonii odwiedziło Mayor, zapewniając go o poparciu, Mayor oświadczył:

"Chicago's Polish Americans have been in the forefront in building the city into an industrial giant.

"The Poles have a magnificent and inspiring history which never has been told.

"You have brought social, moral and ethical values which are a source of inspiration for all. The Poles have made enormous contributions and their full story should be told."

**WZYWAMY WYBORCÓW POLSKIEGO POCHODZENIA,  
aby solidarnie poparli swoimi głosami  
naszych znakomitych kandydatów:**

**Mayor RICHARD J. DALEY****Klerk Miejski JOHN C. MARCIN**

Znamy ich osiągnięcia i zasługi w pracy publicznej. Wiemy kim są oraz wiemy, że tylko oni gwarantują miastu dalszy rozwój.

Nie możemy dopuścić, aby ktoś bez doświadczenia i znajomości problemów olbrzymiej metropolii dorwał się do władzy, gdyż naszego miasta nie stać na żadne nieprzemyślane eksperymenty.

Uśłuchajcie wezwania przywódców Polonii, którzy opowiedzieli się za obecnym Mayorem i obecnym Klerkiem Miejskim.

**GŁOSUJECIE W PRAWYBORACH 25 LUTEGO****Polsko-Amerykańska Organizacja Demokratyczna**

MATHEW W. BIESZCZAT, Prezes  
Komisarz Powiatowy

**UWAGA POLONIA w 23 WARDZIE!****W Wyborach Wtorkowych Wybierzcie Aldermanem Waszego Rodaka  
Demokratycznego Kandydata****WILLIAM O.****LIPINSKI****WSZYSTKO PRZEMAWIA ZA NIM!****ENERGICZNY, KOMPETENTNY, ZDOLNY, PRACOWITY, SUMIENNY,  
ODDANY POLONII i INTERESOM SPOŁECZEŃSTWA W WARDZIE 23**

Ma lat 36, jest długoletnim mieszkańcem 23 Wardy.

Zonaty z Rose Marie z domu Lipińska, ma dwoje dzieci (Laura 11 i Daniel 8).

Wyszkolenie: Morton Junior College, Loras College.

Obecnie pracuje jako Area Supervisor of Recreation, Chicago Park District.

Przedtem był Park Supervisor of Hale Park i Archer Park.

Indorsowany przez Regularną Demokratyczną Organizację 23 Wardy

Jest Demokratycznym Komitymanem 23 Wardy

i Członkiem Polish American Police Association

Zamierza poświęcić cały swój czas i zdolności w służbie interesów Wardy 23 a w szczególności walce z przestępczością i wandalizmem dla ochrony bezpieczeństwa obywateli.

**Wybierzcie WILLIAMA O. LIPINSKIEGO Aldermanem 23 Wardy****KTÓRA POTRZEBUJE ENERGICZNEGO OBRÓŃCY  
WASZYCH PRAW i INTERESÓW**

(Ogł.)



## DICK SMETTERS

### Kandydat Na Aldermana 31-szej Wardy

- Ukończył Lane Technical High School i Chemię w Wright Junior College
- Były Przewodniczący Komitetu Realnościowego w Par. Our Lady of the Angels
- Były Senator Organizacji "United Neighbors in Action", Organizacji Ochrony Obywateli na północnym-zachodzie
- Aktywny członek Polsko-Amerykańskiego Klubu Obywatelskiego w 31-iej Wardzie i członek Rycerzy Kolumba, Lafayette Council
- Zona Carol, z domu Lumm, która od urodzenia mieszka w Wardzie 31-iej i jest członkinią Gov. Walker Blue Ribbon Commission on Red-Lining
- Reprezentant Stanowy Michael Holeywinski (17-ty, D.) powiedział o nim: "Dick Smetters jest człowiekiem uspołecznionym jakiego Warda 31-sza potrzebuje w Radzie Miejskiej".
- Alderman Bill Singer (43-cia) mówi: "Dick Smetters silny i niezależny, i takiego potrzebuje Rada Miejska i 31-sza Warda".

**CITIZENS FOR  
DICK SMETTERS**  
1042 N. Karlov Ave.  
Chicago, Ill. 60657

**Telefon  
Do Biura  
342-0691**

NAZWISKO  
ADRES  
TEL. DOMOWY  
TEL. BIUROWY

☐ **CHCĘ POMAGAĆ OCHOTNICZO  
W MOJEJ DZIELNICY, ABY POMÓC  
WYBRAĆ DICK SMETTERS  
ALDERMANEM.**

(Ogł.)

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

## Kolumny Kaplicy Zamkowej

Pracownia sztukatorska na Podzamczu wykonała już setki dekoracyjnych odlewów gipsowych przeznaczonych do wystroju pierwszych wnętrz zabytkowych Zamku.

Skompletowano wszystkie gipsowe odlewy sufitowe i ściennie przeznaczone do montażu w kaplicy królewskiej. M.in. 120 różnej wielkości rozet, które po pozłoceniu znajdują się na kasetywnym sklepieniu kopułki nad prezbiterium.

Gotowe są także ozdoby sztukatorskie na ściany sali audiencyjnej. Bogaty wystrój sufitu wykonany będzie po zatwierdzeniu rysunków plafonu przygotowanego przez artystów plastyków.

Na warsztacie pracowni — znajdują się obecnie kolumny stiukowe o wysokości ponad 3,20 m, uratowane ze zniszczonej kaplicy zamkowej. Na skutek poważnych uszkodzeń niewielka była nadzieja na doprowadzenie ich do pierwotnego stanu.

Po dokładnych badaniach — Komisja Architektoniczno-Konserwatorska zleciła sztukatorom renowację jednej z kolumn. Próba wypadła pomyślnie, gdyż okazało się, że 200-letni trzon kolumny z drewna modrzewia nie został naruszony przez czas.

Dzięki mozołnym zabiegom kolumna stiukowa imitująca szlachetny marmur koloru jasnozielonego — odzyskała dawny piękny połysk. Jest to dzieło rąk świetnych sztu-

katorów Tadeusza Garbarskiego, Jana Ciecierskiego i Piotra Stasiuka.

Trwają prace renowacyjne przy następnych kolumnach i odtwarzaniu dwóch nowych na miejsce zupełnie zniszczonych. Osiem tych kolumn zwieńczonych na górze pozłacanymi koronkami głowicami stanie parami na marmurowych podstawach tworząc rotundę kaplicy.

## Zjazd Naukowców w Kanadzie

Montreal, Kanada. (KW) — Trzeci Kongres naukowców polskiego pochodzenia odbędzie się w dniach 16, 17 i 18 maja na uniwersytecie McGill w Montrealu.

Ponieważ istnieje jeszcze możliwość uzupełnienia programu Sekcji Medycyny zapraszamy niniejszym przedstawicieli wiedzy lekarskiej do udziału w Kongresie i jak najrychlejszego zgłoszenia referatów.

Ze względu na rolę naszą w dziedzinie medycyny pragniemy, aby prace nasze były na tym Zjeździe dobrze reprezentowane. — Przewodniczący Sekcji Medycyny, Profesor dr. Wiktor Szyrski, University of Ottawa, Ont. KIN 6N5.

Polski Instytut Naukowy w Ameryce, Oddział w Kanadzie na Uniwersytecie McGill, Biblioteka Polska, 3479 Peel St., Montreal 112, P. Q., Kanada.

## Świadectwa Niemieckich Zbrodni

"Ossolineum" zapowiada wydanie pierwszej naukowej monografii hitlerowskiego obozu koncentracyjnego dla małych dzieci w Łodzi. Książkę przygotował Józef Witkowski, były więzień tego obozu. Przeprowadził on w Polsce i za granicą wieloletnie badania, zebrał dowodowy materiał ukazujący tragedię polskich dzieci. Prace uzupełniają unikalne fotografie oraz autentyczne relacje byłych więźniów.

"Przez kamieniolomy i kolczasty drut" — taki tytuł nosi najnowsza książka Wydawnictwa Literackiego w Krakowie.

wie, poświęcona pierwszej filii założonego w Austrii w 1938 r. obozu koncentracyjnego Mauthausen-Gusen. Autorem tej pozycji jest Zbigniew Właziński, aresztowany przez gestapo w Krakowie, przeżył więzienie Montelupich oraz obozy w Buchenwaldzie i Gusen. Książka, bogato udokumentowana autentycznymi zdjęciami z obozu, stanowi wstrząsające świadectwo zbrodni hitlerowskich. Uzupełnia ją aneks, przedstawiający m. in. statystykę zgonów w Gusen oraz imienny wykaz lekarzy SS wraz z pełnionymi przez nich funkcjami.

## Z Brighton Parku

Posiedzenie Tow. Św. Anny Gr. 2244 ZNP odbędzie się w niedzielę, 23 lutego, w sali św. Pankracego, przy 40-iej ulicy i Richmond, o godz. 2 po poł. Członkowie proszone są o przybycie na to ważne posiedzenie. Zabawa Social Towarzystwa odbędzie się w niedzielę, 23 marca, w sali św. Pankracego. — Stefana Tokarz, prezeska; Janina Wass, sekr. prot.

## Proklamacja Gubernatora Florydy

Tallahassee, Floryda (KW) — Gubernator Reubin D. Askew, wydał proklamację w dn. 6-go lutego, b.r. wyznaczając dzień 1-go marca, 1975 jako "Dzień Polski" w stanie Floryda. Proklamacja została wydana za staraniem "American Institute of Polish Culture" dla podkreślenia wkładu Polaków do rozbudowy gospodarczej i kultury tego stanu.

## PERFORMANCE

Not Promises...

ELECT

MAYOR DALEY

EMERGENCY FOOD FOR FAMILIES  
WHO ARE IN NEED

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.



**POLSKIE  
PROGRAMY RADIOWE  
I  
TELEWIZYJNE  
W CHICAGO**  
Nadawane Raz w Tygodniu

**"CZERWONE MAKI"**

Stacja WZRT-FM. 93.1 KC

W Każdą Niedzielę  
10-11 Rano  
REF-REN  
Właściciel

**GODZINA  
MIĘDZYNARODOWA  
W Każdą Sobotę  
6:35-7:30 Wieczór**

Stacja WTAQ 1300 KC

777-2800  
Jadwiga i Tony Pienkowski  
Kierownicy

**"KONCERT  
NIEDZIELNY"**

Stacja WXRT-FM. 93.1 KC

W Każdą Niedzielę  
11-12 w Poł.  
Kierownik Programu  
STAN LOBODZIŃSKI

**GODZINA RELIGIJNA  
OO SALWATORIANÓW**  
Stacja WJOB—1230 KC  
Niedziela 12:00-12:30

**"W DRODZIE DO EMAUS"  
Program Religijny  
OO Salwatorianów**

Stacja WTAQ—1300 KC  
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

**PROGRAMY RADIOWE  
JANA CAPUTY  
W NIEDZIELĘ  
WJOB—1230 KC  
(Hammond, Ind.)  
1:30 do 2:00 Po Poł.**

**"PROGRAM RADIOWY  
JADWIGI I EUGENIUSZA  
ZŁOBIN-RYLSKICH"**

Stacja WSBC—1240 KC  
W Każdą Niedzielę  
3-3:30 Po Poł.

**"WIECZÓR  
PRZY MIKROFONIE"**

Stacja WSBC—1240 KC

W Każdy Wtorek  
9-10 Wiecz.  
Kierownik Programu  
ROMUALD  
MATUSZCZAK

**PROGRAM  
ZWIĄZKU KLUBÓW  
MAŁOPOLSKICH**

Stacja WOPA—1400 KC  
W Sobotę od 6:30 Wiecz.  
Kierownik  
FADEUSZ KUCZEWSKI

**ZENON KWIATKOWSKI  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Sobotę  
6-7 Wiecz. "Polska  
Godzina Rozrywkowa"  
7-7:30 Wiecz. "Polka Party"**

**WESOŁY PROGRAM  
RADIOWY**

Stacja WOPA 1490 KC  
W Każdą Niedzielę  
10:30 Rano  
Kierownik  
MAŁY WŁADZIO  
JAGIELŁO

**MICHAŁ PRZEMYSKI  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Niedzielę  
4-4:30 Po Poł.**

**ROBERT  
LEWANDOWSKI  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Niedzielę  
1:30 Po Poł. - 6 Wiecz.**

working  
**for  
Chicago!**  
its people and its future  
Mayor Richard J. Daley

## All Chicago Labor Committee For Mayor Daley

WILLIAM A. LEE  
Chairman

THOMAS J. NAYDER  
Secretary-Treasurer

Co-Chairmen

EDWARD F. BRABEC

ROBERT JOHNSTON

JOHN A. COLEMAN

JAMES H. KEMP

DOROTHY DUFOR

HELGA NISBET

THOMAS E. FAUL

LOUIS F. PEICK

JOSEPH GERMANO

RAY SCHOESSLING

300 North State Street • Chicago, Illinois 60610

Copies of our report filed with the County Clerk are or will be available for purchase from the County Clerk, County Building, Chicago, Ill.

Actors/Advertising Salesmen/Aerospace Workers/Air Conditioning Mechanics/Aircraft Machinists/Alteration Tailors/Aluminum Workers/Animal Caretakers/Announcers/Apprentices/Arc Welders/Architectural Ironworkers/Armature Coil Winders/Armored Car Drivers/Artists/Asbestos Workers/Asphalt Pavers/Assemblers/Attendants/Automotive Mechanics/Automobile Workers/Awning Hangers

Bakers/Bakery Drivers/Barbers/Bartenders/Beauticians/Beef Boners/Beer Drivers/Beer Bottlers/Bellmen/Bill Posters/Billing Clerks/Binder Workers/Blacksmiths/Blueprint Operators/Body and Fender Repairmen/Boilermakers/Brewery Workers/Bricklayers/Brickmakers/Bookbinders/Bookkeepers/Broadcast Employees/Building Cleaners/Building Materials Drivers/Bus Drivers/Butchers

Cab Drivers/Cabinet Makers/Cable Splicers/Cameramen/Candy Makers/Cannery Workers/Cap Makers/Carmen/Carpenters/Carpet Cleaners/Carpet Layers/Carpet Sewers/Caseworkers/Cashiers/Caulkers/Cement Masons/Cemetery Workers/Checkers/Chefs/Chemical Workers/Cigar Makers/Classified Adtakers/Cleaners/Clerks/Clothing Workers/Coal Drivers/Communications Workers/Compositors/Concrete Mixers/Conductors/Cooks/Coopers/Coremakers/Correspondents/Cosmetologists/Crane Operators/Cutters

Dairy Employees/Decorators/Delivery Workers/Dental Technicians/Department Store Employees/Designers/Die Cutters/Dining Car Employees/Dining Room Employees/Dispatchers/Dock Workers/Draftsmen/Draperies Workers/Dredge Operators/Drill Press Operators/Dry Cleaners/Dye House Workers

Editors/Electricians/Electrical Manufacturing Workers/Elevator Constructors/Elevator Operators/Elevator Starters/Engineers/Engravers/Excavators

Farm Equipment Workers/File Clerks/Film Technicians/Fire Fighters/Firemen/Flat Janitors/Fork Lift Operators/Fur Workers/Furniture Movers/Furniture Workers

Garbage Collectors/Gardeners/Garment Workers/Gas Workers/Glass Workers/Glaziers/Grocery Clerks/Grocery Warehousemen/Grain Millers/Graphic Artists/Guards

Handbag Makers/Hatters/Highway Drivers/Hoisting Engineers/Hospital Workers/Hotel Workers

Ice Cream Drivers/Ink Makers/Inspectors/Instrument Makers/Insurance Agents/Insurance Workers/Ironworkers

Janitors/Janitresses/Jewelry Workers/Joiners/Journalists/Journeymen  
Key Punch Operators/Knitting Machine Operators

Laboratory Technicians/Laborers/Ladies Garment Workers/Landscape Gardeners/Lathers/Laundry Drivers/Laundry Workers/Leather Workers/Library Workers/Licensed Practical Nurses/Lithographers/Liquor Salesmen/Longshoremen/Luggage Makers/Lumber Drivers

Machinery Movers/Machinists/Mail Clerks/Mail Order Employees/Mailers/Maintenance Workers/Marble Cutters/Material Handlers/Meat Cutters/Meat Drivers/Metal Polishers/Milk Drivers/Millwrights/Molders/Moving Picture Machine Operators/Musicians

Newspaper Drivers/Novelty Workers/Nurses

Office Employees/Office Janitors/Offset Printers/Oil Refinery Workers/Oilers/Operating Engineers/Ornamental Iron Workers

Packers/Painters/Paper Workers/Pastry Cooks/Pattern Makers/Pharmacists/Photographers/Piano Movers/Piano Tuners/Pipe Fitters/Plasterers/Plastics Workers/Plumbers/Pressmen/Printers/Produce Drivers/Pumping Station Engineers/Punch Press Operators

Quality Control Clerks/Quarry Workers

Radio Announcers/Radio Assemblers/Radio Engineers/Railroad Employees/Reporters/Roofters/Rug Cleaners/Rubber Workers

Sales Persons/School Engineers/Scrap Iron Workers/Screw Machine Operators/Seafarers/Secretaries/Service Employees/Service Station Attendants/Sheet Metal Workers/Shipping Clerks/Shoe Workers/Sign Painters/Singers/Social Workers/Soft Drink Drivers/Stationary Engineers/Steel Warehouse Workers/Steelworkers/Stenographers/Stone Cutters/Stone Masons/Structural Ironworkers

Tailors/Teachers/Teamsters/Technical Engineers/Telephone Workers/Television Technicians/Terrazzo Workers/Textile Workers/Theatrical Stage Employees/Tile Layers/Tobacco Drivers/Tool and Die Makers/Transit Employees/Truck Drivers/Tuck Pointers/Typesetters

Upholsterers/Ushers/Utility Workers/Varnishers/Vending Machine Drivers

Waiters/Waitresses/Wallpaper Hangers/Warehouse Workers/Waterproofers/Web Pressmen/Welders/Window Washers/Woodworkers/X-Ray Technicians  
Yardmasters/Yeast Drivers/Zoo Caretakers, etc.

## We Say YES To Chicago's Future



## LABOR WORKS FOR A GREATER CHICAGO

## Re-Elect Mayor Richard J. Daley

VOTE TUESDAY, FEBRUARY 25 \* Polls Open 6 a.m. to 6 p.m.

HE'S GOOD  
FOR ALL  
CHICAGO



## SPRZEDAŻ KSIĄZEK

Rodziewiczówna — Czachary \$3.40;  
Wantula — Romans Luby \$3.00;  
Teifer — Noc komety (powieść o  
polskiej wdowie) \$3.00; Gordon —  
Waza króla Prisma (kryminał) \$1.50.  
Proszę dołożyć 10% na przesyłkę.  
Cennik darmo. Al. Grzybow-  
ski, Box 3263, San Mateo, CA 94403.

## MYSLI...

Uskarżający się na ludzi  
głośno rozmawiających pod-  
czas koncertu nie biorą pod  
uwagę faktu, że szepty nie  
byłoby słychać z powodu ha-  
łasu wywołanego przez orkie-  
strę.

Nowe Trasy  
PLL "LOT"

Letni rozkład lotów przy-  
niesie w Polsce kilka intere-  
sujących nowości w komuni-  
kacji międzynarodowej. Wej-  
snei w życie nowego rozkładu  
LOT będzie równoznaczne z  
otwarcie dwóch nowych po-  
łączeń międzynarodowych:  
Warszawa — Lyon — War-  
szawa — Bengazi — War-  
szawa.

W sprawie tego połączenia  
podpisano ostatnio porozu-  
mienie w Trypolisie. Połącze-  
nie Warszawa — Lyon może  
być w przyszłości przedłu-  
żone do Lizbony.

Na podstawie porozumienia  
zawartego z egipskimi liniami  
lotniczymi Egypt Air, — trzy  
samoloty "LOT-u" zostały za-  
angażowane — do przewo-  
żenia pielgrzymów arabskich z Kai-  
ru do Mekki (port lotniczy  
znajduje się w Jeddah) —  
świętego miejsca religii mu-  
sulmańskiej. W okresie po-  
między 3 grudnia i 15 stycz-  
nia samoloty wykonywały  
sześć rejsów dziennie, prze-  
wożąc około 30,000 pielgrzy-  
mów.

30-Lecie Kapłaństwa  
Ks. Prob. Czesława Lach

W niedzielę, 23 lutego, ko-  
mitet parafii św. Jana Pol-  
skiego Narodowego Katoli-  
ckiego Kościoła przy 4555 So-  
Kedzie ave., w Chicago, Ill.,  
urządza Bankiet na cześć swe-  
go proboszcza ks. Czesława  
Lacha z okazji 30-lecia ka-  
płaństwa.

Z tej okazji dziękczynną  
sumę odprawi ks. prob. Cze-  
sław B. Lach, o godz. 10:30  
przed południem, a bezpośred-  
nio po sumie, odbędzie się  
bankiet na cześć jubilatów, w  
audytorium parafii św. Jana.

Ks. Czesław B. Lach urodził  
się w Edwardsville, Penna.  
(20 mil od Scranton), z rodzi-  
ców Andrzeja i Karoliny z  
Kasiów, Lach.

W piątek, 23 lutego 1945, w  
Katedrze Wszystkich Świę-  
tych został wyświęcony na  
Księdza przez Ks. Biskupa Le-  
ona Grochowskiego, który  
wtedy był Ordynariuszem Za-  
chodniej Diecezji Kościoła.

Był asystentem w Katedrze  
do stycznia 1948 roku, potem  
zostaje mianowany prob-  
oszczem parafii św. Józefa w

Duluth, Minn.

W maju 1952 zostaje prze-  
niesiony do par. św. Józefa w  
Brandon, Manitoba, Canada,  
gdzie był proboszczem do czer-  
wca 1966 roku.

1-go lipca 1966 jest miano-  
wany proboszczem parafii św.  
Michała w Niagara Falls,  
N.Y., gdzie przyczynił się do  
uczerzyciwnienia marzeń  
parafian — budowy nowego  
kościoła, plebanii i sali para-  
fialnej w okresie jednego  
roku.

Z dniem 1-go października  
1969 roku zostaje podwyższo-  
ny do godności proboszcza  
Parafii Katedralnej Matki Bo-  
skiej Różańcowej, w Buffalo,  
N.Y. przez Ks. Biskupa Ta-  
deusza Zielińskiego, D.D.

Po 27-miu latach w służbie  
kapłańskiej, Ks. Lach powró-  
cił do Chicago i od 1-go lutego  
1972 r., przez nominację Ks.  
Bpa Franciszka K. Rowiń-  
skiego, D.D., Ordynariusza  
Diecezji Zachodniej Polskiego  
Narodowego Katolickiego Ko-  
ścioła został mianowany pro-  
boszczem parafii św. Jana.

Wstęp na powyższy bankiet  
za rezerwacją tylko ze wzglę-  
du na ograniczoną ilość po-  
mieszczeń. — Jerzy Malarz,  
przew. kom. parafialnego; Jan  
Kaliszewski, przew. bankietu.

MEMBERS OF POLISH NATIONAL ALLIANCE:

Re-Elect

☒ **JOHN S. MADRZYK**

Alderman, 13th Ward

DEMOCRATIC CANDIDATE

Tuesday, February 25, 1975

- He has served with distinction.
- He is well qualified.
- He is an active member of Lodge 1972 PNA.
- He is active in youth and sports programs.

Endorsed by:

Thaddeus Radosz, Director, PNA  
Florence Wiatrowska, Director P.N.A.  
Bill Bialic, President PNA Lodge 1792,  
Tow. Kopiec Pilsudskiego  
3759 W. 67th Pl., Chicago, Ill. 60629

Polonia w 30 Wardzie

WYBIERA

**GEORGE HAGOPIAN**

ALDERMANEM 30 WARDY

Głosujcie Demokratycznie  
We Wtorek, 25 Lutego

(Ogl.)

WYBIERZCIE GO PONOWNIE  
ALDERMANEM 37-EJ WARDY  
**THOMAS J. CASEY**MACIE  
DOSWIADCZONEGO,  
ODPOWIEDZIALNEGO,MAJĄCEGO  
DOSKONAŁE  
KWALIFIKACJE  
I WIELKIE  
ZASŁUGI W PRACY  
DLA DOBRA  
I ROZWOJU  
37-EJ WARDY.

JEST ON RÓWNIEŻ WIELKIM PRZYJACIELEM  
OBYWATELI POLSKIEGO POCHODZENIA  
I ZASŁUŻYŁ SOBIE NA WAS GŁOS I POPARCIE.

Wybory we wtorek, dnia 25go lutego,  
są one bezpartyjne.

ODDAJCIE WAS GŁOS NA  
ALDERMANA 37-eg WARDY

☒ **THOMAS J. CASEY**

(Ogl.)

(ADVERTISEMENT)

## PERFORMANCE

Not Promises...



ELECT

**MAYOR DALEY**REDUCED CTA FARES  
FOR SENIOR CITIZENS

Pd. for by The All-Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

★★★★★★★★★★★★★★★★

W Radzie Miejskiej potrzebny jest  
ZDOLNY, TROSKLIWY,  
GODNY ZAUFANIA ALDERMAN



"Uczciwy człowiek będzie dużą różnicą"

WYBIERZCIE

**Leonard JARZAB**

ALDERMANEM 23-eg WARDY

Głosujcie we wtorek,  
25 Lutego, 1975

Nie musicie podawać swej przynależności partyjnej,  
głosując na balocie aldermańskim.

(Ogl.)

★★★★★★★★★★★★★★★★

Wybierzcie Ponownie Swojego "Dynamicznego"

**ALDERMANA**

JOHN F.

**AIELLO**

ALDERMANEM 36-EJ WARDY

DOWIÓDŁ, ŻE POTRAFI PRZEWODZIĆ!

Wielki Przyjaciel Obywateli Polskiego Pochodzenia!  
Zawsze na usługi dla każdego.

JEGO ŻYCIE TO NASZA DZIELNICA!

Teraz NIE CZAS ryzykować wybór NIEDOŚWIADCZONEGO człowieka,  
szukającego urzędu, który kompletnie nie zna się na sprawach wardowych.

**JOHN F.  
AIELLO**

jest ALDERMANEM, który się interesuje.  
jest ZAWSZE OSIĄGALNY.  
jest POŚWIĘCONY WSZYSTKIM OBYWATELOM.  
jest CZŁOWIEKIEM CZYNU.

Będzie nadal utrzymywał WARDOWE BIURO USŁUG,  
otwarte codziennie i dwa wieczory w tygodniu.

ALDERMAN AIELLO będzie nadal kontaktował się z CAŁĄ społecznością,  
z Organizacjami, Grupami Religijnymi i innymi na terenie Wardy.

**36-ta Warda-** "JEDNA Z NAJLEPIEJ OBSŁUGIWANYCH  
WARD W CHICAGO"  
"JEDNA Z NAJCZYSTSZYCH"

Ponieważ Jest On:

- Odpowiedzialny
- Doświadczony
- Posiadający Kwalifikacje
- Zawsze Na Stanowisku

Bezpartyjne Wybory (Non Partisan Election)

**WTOREK, 25 LUTEGO, 1975**

Lokale Wyborcze Otwarte od 6 rano do 6 wieczorem

(Ogl.)

WE WTOREK, 25 LUTEGO, POLONIA W 31 WARDZIE

GŁOSUJE NA

**ADELINE KEANE**

Z DOMU PALLASCH

Kandydatkę na Aldermana

- POCHODZI ZE ZNANEJ POLSKIEJ RODZINY  
CHICAGOSKIEJ
- ZNA DOSKONAŁE POTRZEBY I PROBLEMY  
WARDY
- BĘDZIE PIERWSZĄ KOBIETĄ POLSKIEGO  
POCHODZENIA ZASIADAJĄCĄ W RADZIE  
MIEJSKIEJ



Adeline Pallasch-Keane

**"DOBRZY DLA CHICAGO"**  
**Głosujcie Na Przyszłość  
Chicago i 22-eg Wardy**

WYBIERZCIE PONOWNIE

Mayora Richard J.

**DALEY**

NAJLEPSZY MAYOR  
JAKIEGO KIEDYKOLWIEK  
MIAŁO CHICAGO

MAYOR  
RICHARD J. DALEY**JOHN C. MARCIN - City Clerk**

**JOSEPH G. BERTRAND —**  
**City Treasurer**

o r a z

Wybierzcie Ponownie

**ALDERMAN****Frank D.  
STEMBERK**

22-GA WARDA

FRANK D. STEMBERK  
ALDERMAN 22-EJ WARDY

GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW

We Wtorek, 25-go Lutego, 1975

Lokale Wyborcze Otwarte: 6 Rano — 6 Wieczorem

Ogl. opłacone przez 22nd Ward Democratic Campaign Association.



## News and Views...

By Ken Konrad

WHEN TERRI WRONSKI received her B.S. degree in psychology from Loyola University on February 9, she became the 50,000th living graduate of the school in the Chicago area. But more important, Terri's degree marked the culmination of a 10-year struggle that saw her working and studying on three campuses of the 105-year-old Jesuit institution. Upon her graduation from Holy Family Academy in June, 1964, Miss Wronski started working at Loyola's Stritch School of Medicine; and since Loyola offered free tuition to its employees, she enrolled in night school the following September. So, each semester since and for six summer sessions, she would leave work at Stritch School, grab a quick supper and then go to classes, either at Loyola's Lake Shore Campus or at the Lewis Towers Campus. "If someone had told me 10 years ago that it would take this long, I probably wouldn't have started it. But when you just keep going and don't think about it, before you know it you're ready to graduate," she commented after her graduation. Then she added: "Once you hit the halfway mark, the momentum carries you to the finish line." Terri is convinced of the value of education, degree or no, and you probably can guess what she is going to do next — she plans to go on to graduate work — after a little break. But it won't be night school. For this endeavor she plans to become a full-time student. Congratulations, Terri Wronski, and best of luck always!

THE ADULT Education Programs of Southwest College and Wright College are offering for the Spring term Polish courses, on a credit or non-credit basis. Only charge is a \$5 registration fee. Starting Monday evening, March 11, Conversational Polish I, under auspices of Southwest College, will be given at Lourdes High School, 4034 W. 46th St., 6 to 7:40 p.m.; and Conversational

Polish II, 7:45 to 9:20 p.m. The Wright College classes will be conducted from 7:20 to 9 p.m., in Room 12 of St. Patrick High School, 5900 W. Belmont. Conversational Polish I will begin March 19 and Conversational Polish II on March 20. For more information, you can call AV 3-0779 anytime after 4 p.m. Dr. William J. Dvovich, has been elected to a two-year term as president of St. Anne's Hospital medical staff. Dr. Adam S. Kowalczyk, was named president-elect; Dr. Louis A. Dvovich, secretary-treasurer; and Dr. Frank T. Grill and Dr. James V. Raia, members-at-large. Seniors John Cwik, Raymond Janco, Albert Krawczyk and Paul Sorce were named to Holy Trinity High School's high honors list. Nick Omelusik recently celebrated his 92nd birthday at Resurrection Hospital, surrounded by family members and nurses.

ONE REASON Millikin University, Decatur, has the top offensive machine and the best field goal shooting club in District 20 of the National Association of Intercollegiate Athletics is, in great measure, due to the efforts of 6-10 senior center Leon Goleczynski. Goleczynski leads the District scoring race with a 36 points per game mark, and is second in field goal shooting average with 59.9 per cent. The 36th annual Chicago Sportsmen's and Vacation Show will be at the International Amphitheatre Feb. 28 through March 9. The Board of Commissioners of the Park District has awarded a \$3,234,000 contract to Paschen Contractors to build a Great Ape House at Lincoln Park Zoo. Seniors Gregory Nyczak and Donald Wynne have qualified as National Merit Scholarship finalists, according to Rev. Eugene Zaleski, C.R., Weber High principal. Somebody once said the families that eat their meals in the kitchen are the happiest families. So long until next weekend!

## Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

### PRZEDOSTATNIA RUNDA ROZGRYWEK W HALI

W piątek, 21 lutego ciekawie zapowiadają się rozgrywki halowe w Chicago Armory, przy ul. Chicago Ave., niedaleko Jeziora Michigan. — W pierwszej Dywizji matematyczne szanse na pierwsze miejsce mają trzy drużyny: Wisła, Adria i US '72.

Zespół Wisły, aby pogodzić konkurentów, potrzebuje jeden punkt (remis) w ostatnich dwóch meczach. Podobna sytuacja jest w Major Division, gdzie do pierwszego miejsca pretensje mogą mieć: Lions, Schwaben i Croats. Uzyskanie jednego punktu — (remis) w pozostałych dwóch meczach — daje zespołowi ukraińskiemu 1-sze miejsce w ich Dywizji.

W piątek 21 lutego grać będą zespoły w następującej kolejności:

US '72 — Adria  
Koreans — Youths  
Slovaks — Kickers  
Schwaben — Lions  
Croats — Hercules  
Tanners — Green-White  
C.D.T. — Jets  
Wisła — Rams

Po ostatnim dosko n a l y m meczu zespołu polskiego z drużyną niemiecką Kickers, Wisła powinna utrzymać swoją renomę i poważnie potrakować dzisiejszy mecz z drużyną Fichte-Rams, gdyż stawka meczu jest mistrzowskie berło First Division.

### Z KS "BŁYSKAWICA"

W dniu 12 lutego br. klub sportowy "Błyskawica" stracił wiernego i oddanego swemu klubowi członka s. p. Juliana Tabisz, który zasłużył się swoją pracą w tym klubie. Był on przez szereg lat czynnym członkiem tego klubu, wspaniałym organizatorem oraz bartenderem. Należał on do wielu organizacji Polonijnych i znany był wśród Chicagońskiej Polonii jako prawdziwy patriota.

Cześć Jego Pamięci.

### KALENDARZYK WISŁY

Roczne zebranie wyborcze Wisły odbędzie się w lokalu klubowym, 3625 W. Wrightwood ul., w sobotę, dnia 22 lutego o godz. 7-ej wieczorem. Po tak udanym roku działalności tej organizacji, sądzić należy, iż nowi członkowie mogą się przyłączyć do tej energicznej, patriotycznej organizacji młodzieżowej, i z poczuciem pełnej przynależności do polskiej społeczności w Stanach Zjednoczonych — czuć się pożytecznymi, świadomymi członkami Polonii.

### Z CHICAGO "STINGS"

Zespół zawodowej ligi piłkarskiej (NASL) — Chicago Stings rozpoczął montowanie zespołu piłkarskiego podpisaniem pierwszych czterech zawodników z terenu chłagoskiego. Z klubu sportowego Wisła podpisał kontrakt brania udziału w "Stings" Waldemar (Wally) Obrebski, doskonały strzelec, prowadzący w tabeli najlepszych strzelców w rozgrywkach halowych. Ma on na swym koncie 13 zdobytych bramek.

Podpisał również — Rudy Getzinger, który ostatnio został wybrany do olimpijskiej reprezentacji USA, i dlatego podpisał tylko kontrakt amatorski, by mógł brać udział w eliminacyjnych rozgrywkach do Olimpiady. Ian Stone (Boris Shlapak) z ukraińskiego zespołu Lions, urodzony w Chicago. Również z zespołu Lions — podpisał Richard Green, lat 24, — który zjechał do Chicago w 1971 r. Grał on poprzednio w zespole Octavio w Lima, Peru.

Kierownictwo Chicago Sting przyjęło również bramkarza z St. Louis, Willy Roy i Banacha, b. gracza Baltimore i wychowanka klubu sportowego Lions. Trudno dziś przewidzieć, czy trzon tego zespołu będą stanowić zawodnicy obecnie podpisani, — czy zawodnicy z poza tutejszego terenu. Jednak już dziś można stwierdzić, że tak jak Roy i Getzinger, nie będą odpowiadali poziomowi zespołowi, który ma walczyć o palme pierwszeństwa już w pierwszym roku rozgrywek ligi zawodowej na terenie USA.

Brak jeszcze jest całego zespołu Chicago Sting, ale rozkład ligi zawodowej North American Soccer League wy-

### HOKEISCI PODHALA GONIA LIDERA

Zaostrza się walka na finiszu rozgrywek hokejowej ekstraklasy. Mało to mógł się spodziewać, że lider tabeli Baildon po wysokim (8:1) zwycięstwie nad janowskim Naprzodem w Katowicach — przegra w rewanżu 0:6. Hutnicy, jak się okazuje, nie są w polskiej lidze wyjątkiem: podobnie jak inne czołowe zespoły, grają również bardzo nierówno.

Potknięcie lidera wykorzystali drużyna obrońcy tytułu mistrza Polski — Podhale, zmniejszając dystans punktowy. Górąle bez większego trudu uporali się w Warszawie z Legią. Po zwycięstwie 12:1, wygrali również rewanż 11:3. Dwie wysokie porażki zepchnęły Legię na przedostatnie miejsce w tabeli, bowiem broniący się przed degradacją toruński Pomorzanie rozstrzygnął na swoją korzyść oba spotkania z Unią w Oświęcimiu 7:2 i 5:2.

LKS po remisie 2:2 przegrał w Łodzi z katowickim GKS-em 2:6. Wynik drugiego spotkania byłby jeszcze korzystniejszy dla GKS, gdyby nie doskonała postawa reprezentacyjnego bramkarza Walerego Kosyła. W Bydgoszczy Polonia dwukrotnie (5:3 i 8:4) wygrała z Zagłębiem (Sosnowiec).

### ZWYCIĘSTWO STALI I PORAZKA RUCHU

Piłkarze Stali (Mielec) w kolejnym meczu w Argentynie spotkali się w La Plata z

zespół Estudiantes. Wygrali Polacy 2:0. Bramki zdobyli Lato i Domarski. W drugiej połowie spotkania z boiska usunięty został Kasperczak — (agencje nie podają przyczyny).

Natomiast mistrzowie Polski, piłkarze Ruchu (Chorzów) rozegrali mecz w Rosario. Przeciwnikiem chorzowian był zespół Newells Old Boys. Spotkanie zakończyło się zwycięstwem gospodarzy 1:0.

### Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

W towarzyskim spotkaniu piłkarskim rozegranym w Jenie, lider ekstraklasy NRD FC Carl Zeiss Jena pokonał Arkę Gdynia 4:1.

Piłkarze Śląska (Wrocław) w rezerwowym składzie pokonali w kontrolnym spotkaniu LKS (Łódź) 4:2.

W Szczecinie — miejscowa Arkonia przegrała z I-ligowym zespołem NRD — Dynamo (Berlin) 0:1.

Piłkarze szczecińskiej Pogoni zremisowali w Świonosławcu w towarzyskim meczu z I-ligowym zespołem NRD — Vorwärts (Stralsund) 2:2.

Piłkarze Polonii (Bytom) przebywający obecnie w Jugosławii, wzięli w miejscowości Niksic udział w turnieju. Pierwsze miejsce zajął lider II ligi jugosłowiańskiej, Sutjeska (Niksic) przed Radnicem (Kragujevcs) i Polonią.

Zwycięstwem rozpoczęli sezon piłkarze bytomskich Szombierki. W ostatnią niedzielę pokonali oni w Bytomiu I-ligowy zespół CSRS — Jednotę (Trzciniec) 2:0.

Zwycięstwem reprezentantów zakończył się międzynarodowy turniej Lecha Kozielskiego, który odbył się w Linzu. W finałach Polak wyprzedził zawodnika NRD Holgera Lossinka, po walce barażowej. Czwarte miejsce zdobył Zbigniew Skrudlik.

We włoskiej miejscowości Anterselva zakończyły się mistrzostwa świata w Biathlonie. W ostatnim dniu rozegrano sztafetę seniorów 4x7,5 km. Polacy, którzy w poprze-

dnich konkurencjach nie odnieśli sukcesów, tym razem zdobyli brązowy medal biegnąc w składzie: Jan Szpunar, Andrzej Rapacz, Ludwik Zięba i Wojciech Truchan. Złoty medal zdobyli Biathloniści Finlandii.

Zapaśnicza reprezentacja USA w stylu wolnym stoczyła dwa międzypaństwowe pojedynki z Polską. W pierwszym meczu, rozegranym 14 bm. w Łodzi, — Amerykanie przegrali 3:7, a w rewanżowym 15 bm. w Poznaniu 2:8.

## Specjalnie Dla STARSZYCH PAŃ

Mycie i Ułożenie \$2.50  
Strzyżenie Włosów \$1.50  
Specjalność w Lutym 1975  
TRWAŁA ONDULACJA  
Tylko środy, czwartki i piątki  
Godziny 9 do 2.  
Mówimy po polsku.  
MARIA'S  
BEAUTY SHOP.  
1147 N. Austin Blvd.  
378-9778  
"Miłe Miejsce  
Do Odwiedzania".

## Teoretyczny Kurs Prawa Jazdy w Języku Polskim

Szkoła St. Jaworskiego zawiadamia, że kurs znajomości kodeksu drogowego w języku polskim rozpocznie się w sobotę, 22 lutego, o godz. 10:00 rano, lub w poniedziałek, 24 lutego, o 6:00 wieczór.

Kursy będą odbywały się pn 4501 N. Milwaukee Ave. Wykłady będą trwały 3 dni, po 2 godziny każdorazowo.

Kurs jest przeznaczony dla nowoprzybyłych z Polski, którzy chcieliby poznać przepisy drogowe, obowiązujące w Illinois i następnie złożyć egzamin na prawo jazdy, lecz nie znają dostatecznie języka angielskiego. Uczestnicy po ukończeniu tego kursu mogą zdać egzamin teoretyczny w biurze sekretarza stanu i otrzymać tak zwany "Instruction Permit".

Dodatkowo osoby, które ukończyły kurs, mogą mieć prawo jazdy w autach szkolnych. Cena za ten specjalny skrócony kurs umiarkowana.

Zainteresowani winni telefonować: 685-3344 w godzinach od 9:00 rano do 7:00 wieczór.

Instruktorem będzie St. Jaworski, właściciel szkoły jazdy autem "Cosmopolitan Driver Training School". (ogł.)

### WIELKI WYBÓR

Wielkanocnych Kartek Świątecznych

W Różnych Językach, Na Wszelkie Inne Okazje i Inne Święta.

PODARKI • ZABAWKI • PRZYBORY SZKOLNE

THE EXPRESSION SHOP

3754 W. Fullerton Ave. Tel. 489-3381

Panie: Kania i Deutsch, właścicielki

BRAT JUWENTYN MŁODOŻENIEC, Franciszkanin

wydał książkę, która powinna się znaleźć w każdym katolickim domu.

Znałem Błogosławionego Maksymiliana

Zajmująca treść, 132 stron druku, moc zdjęć z życia O. MAKSYMILIANA KOLBE.

Cena tylko \$2.00 z przesyłką \$2.25

Zamówienia prosimy nadsyłać na adres:

MARIAN PRESS

STOCKBRIDGE, MASS, 01262



## United Polish American Councils

2905 NORTH MILWAUKEE AVENUE

CHICAGO, ILL. 60618 Tel. 252-4700

- bezpłatnie organizuje kursy: języka angielskiego i polskiego, kreslarsstwa i spawania;
- pomaga w zdobywaniu prawa jazdy samochodem;
- organizuje przyjemne i pożyteczne spędzenie wolnego czasu;
- pomaga w wielu sprawach życiowych.

WYKORZYSTAJCIE TE SZANSE

## PACZKI PEKAO Lekarstwa Do Polski

WYSYŁA SZUBKO APTEKA

CABAŃSKI PHARMACY, INC.

M. Wieteska, R.Ph.G.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. Humboldt 6-9376

Chicago, Illinois 60622

WASZEJ RODZINIE: W POLSCE możecie wysłać każdy rodzaj paczki żywnościowej, przekazy do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, pralki, lodówki i samochody.

WYSYŁAMY PACZKI DLA WASZYCH KREWNYCH NA ŚWIĘTA WIELKANOCNE

NAJTANIEJ: wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiają to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO DLA WASZEJ RODZINY W POLSCE NA RÓŻNE OKAZJE

GODZINY OTWARCIA APTEKI:

PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK od 9:30 rano do 8ej wieczorem.  
WTOREK, PIĄTEK I SOBOTA od 9:30 do 7ej wieczorem.  
ŚRODA, NIEDZIELE I ŚWIĘTA ZAMKNIĘTE.

## PERFORMANCE

Not Promises...

ELECT

## MAYOR DALEY

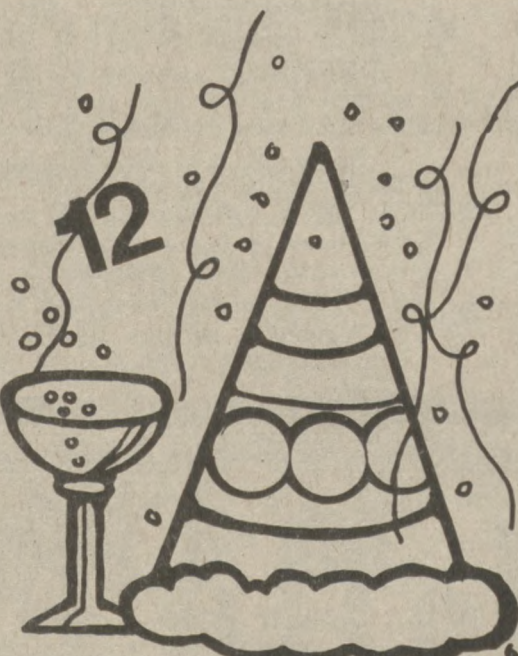
NEW STREET LIGHTS  
- TWICE AS BRIGHT

Pd. for by The All Chicago Citizens Committee to Re-Elect Richard J. Daley Mayor  
159 W. Randolph Street - James Rutherford, James McDonough, Co-Chairmen.

## WE'RE CELEBRATING

# 1975

## WITH MORE INTEREST



Standard Federal Savings is happy to announce a new 7 3/4 % per annum, 6 year, \$1,000 minimum certificate account.

All Standard Federal certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. Your savings in either a passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

For over 65 years, Standard Federal Savings has been the financial center of Chicago's Southwest side serving people with integrity, faith and trust.

7 3/4 % CERTIFICATE ACCOUNTS \*  
6 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 8.12%  
on interest accumulated for 1 year

7 1/2 % CERTIFICATE ACCOUNTS \*  
4 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 7.90%  
on interest accumulated for 1 year

6 3/4 % CERTIFICATE ACCOUNTS \*  
30 Month Maturity  
YIELD INCREASE TO 7.08%  
on interest accumulated for 1 year

6 1/2 % CERTIFICATE ACCOUNTS \*  
1 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 6.81%  
on interest accumulated for 1 year

5 3/4 % CERTIFICATE ACCOUNTS \*  
90 Day Maturity  
YIELD INCREASE TO 6.00%  
on interest accumulated for 1 year

5 1/4 % PASSBOOK SAVINGS \*  
Interest Paid To Date Or Withdrawal  
YIELD INCREASE TO 5.39%  
on interest accumulated for 1 year

Your savings in either a Standard Federal passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

\* All certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. A substantial interest penalty is required for early withdrawal.



4192 Archer Avenue (at Sacramento)  
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

Monday, Tuesday, Thursday,  
Friday - 9 a.m. to 8 p.m.  
Saturday - 9 a.m. to noon  
Wednesday - No Business Transacted



**PATKA****Funeral Homes**Zakład Dla Pogrzebów.  
Air Conditioned.JAN PATKA, Dyrektor  
1256-58 W. 51st Street  
BO 8-5257**BAFIA****Funeral Home**1810 W. 18-ta ulica  
Tel. CANal 6-2298— i —  
1745 W. 47-ma Ulica  
Tel. YArds 7-8407**WALTER L. SOJKA****FUNERAL HOME**

Nowoczesne Kaplice

Ochładzane

1427 W. CHICAGO AVE.

Tel. MO 6-2673

**KOZERA****Funeral Home**1718 West 48-ma Ulica  
(naprzeciw kościoła św. Józefa)

Tel. YArds 7-3388

**Powiadomienie o Śmierci  
Ks. Władysława Mateuszka,  
Misjonarza M.B. z La Salette**

W czwartek, 13 lutego, 1975, w kaplicy Seminarium Duchownego Misjonarzy Salejczyków w Olivet, Ill., odbył się pogrzeb śp. księdza Władysława Mateuszka, M.S.



Mszę świętą odprawił oraz ceremoniom pogrzebowym przewodniczył, przyjaciel Zgromadzenia, biskup Alfred L. Abramowicz z Chicago.

Ks. Władysław Mateuszek urodził się w miejscowości Łysze koło Białogostoku w Polsce, w roku 1899. Lata młodzieńcze spędził na Syberii, w Azji rosyjskiej, pracując jako pomocnik inżyniera we Władywostoku i na Sachalinie. Sakrament Bierzmowania przyjął we Władywostoku.

Były to jeszcze czasy carskie. Widocznie znudziło mu się życie tułacz, gdyż wstąpił do Seminarium Duchownego w Zytomierzu.

W czasie rewolucji bolszewickiej przybył w strony rodzinne. Zaraz po wojnie wstąpił do Seminarium Duchownego w Lublinie, gdzie, w roku 1928, został wyświęcony na kapłana. Niedługo po święceniach został wysłany na dalsze studia do Rzymu. Po dwóch latach wraca do Polski.

Widocznie pisane mu było życie tułacz, gdyż natychmiast zostaje wysłany do pracy duszpasterskiej wśród Polaków we Francji (1930-1949).

W roku 1949 — pod wpływem ks. Michała Kolbucha — wstępuje do Zgromadzenia Misjonarzy Salejczyków w Olivet, Ill. A potem, już jako zakonnik, pracował przez dwa lata w Cordoba w Argentynie, dwa lata w Olivet, przez 15 lat w Kanadzie. W 1971, jako emeryt, wraca do Milwaukee, Wis., gdzie przebywał aż do śmierci, która miała miejsce 10 lutego, 1975. Zmarł na atak serca, w ambulansie, w drodze do szpitala. Tuż przed atakiem serca był w kaplicy, gdzie odmówił różaniec i modlitwy kapłańskie.

(Obit.)

**Sąd Nie Dał Się Przekonać  
o Makabrycznym Dowcipie  
Osobnik Zostanie Skazany Za Knucie  
Spisku Na Życie Żony**

Michael Faber, który do końca utrzymywał w sądzie, że był to kłopotliwy żart z jego strony i że nigdy nie miał zamiaru zabić swojej żony, został uznany winnym konspiracji celem dokonania morderstwa. W chwili po wydaniu tego orzeczenia przez sąd, Barbara Faber, lat 32, podbiegła do męża, objęła go po czym zemdlała na sali rozpraw.

Faber, były wiceprezes firmy Norman Industries, pnr. 814 W. Diversey, oświadczył w sądzie, iż sugestią wyszła od jego przyjaciela, niejakiego Herberta Jordana, byłego komiwojażera firmy. Nie brął

on jej poważnie, dodał oskarżony ale dla kawału poprosił go aby przyprowadził mu mordercę do wynajęcia.

Jordan, jako świadek w procesie zeznał, iż Faber sam opracował plan zgładzenia żony ponieważ miał romans i losy z młodszą kobietą. Kiedy nie udało mu się zmienić zamiaru Fabera, powiadomił policję.

Jordan przyprowadził detektywa jako rzekomego mordercę do wynajęcia. Fred Jones, zatrudniony przez chicagowski Departament Policji,

nagrał na taśmie magnetofonowej wszystkie rozmowy jakie odbył w tej sprawie z Faberem.

Składając zeznania we własnej obronie Faber przyznał, iż od przeszło 4 lat miał romans z niejaką Marianną Liebling, lat 26. Mrs. Faber zeznała iż ona również miała przyjaciela co jednak nie przeszkadzało im w małżeństwie, które wydawało się szczęśliwsze w ostatnim okresie niż kiedykolwiek przedtem. Barbara Faber utrzymywała, iż mąż jej nie mógł poważnie myśleć o jej zabójstwie i że jest przekonana, że był to jeden z jego "makabrycznych dowcipów", z których jest on wszystkim zna-

ny. Nauczycielka gry na pianinie, u której dzieci pp. Faber biorą lekcje oświadczyła, iż nie wierzy aby Faber traktował całą sprawę poważnie i był to tylko "jeden z jego niesmacznych kawałów."

Mimo zapewnień z obu stron pary małżeńskiej, że wszystko było nieporozumieniem i że ci kochają się nadal nawzajem, sędzia ani prokurator nie dali się przekonać. Sędzia Daniel J. Ryan wyznaczył dzień 25-go marca, w którym wyda wyrok na Michaela Fabera.

**Popierajcie Tych,  
Którzy Ogłaszają Się  
w Dzien. Związkowym**

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek, brat i szwagier nasz i zięć mój, śp.

**Edward J. Dombrowski**

(ojciec śp. Marii)

Członek Tow. Grupy 694 i Royal Arcanum Praise Council No. 912

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 19-go lutego 1975 roku, o godzinie 11:30 przed południem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22-go lutego, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 3656 W. Belmont Ave., do kościoła Św. Wacława, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Eleonora (z domu Krol), żona; Teresa, Jane, Eleonora (Don) Putnam i Edward, dzieci; Mark i Candice, wnuk i wnuczka; Emery i Władysław (Irena), bracia i bratowa; Anna Krol, teściowa; Eugenia Golka, Siostra Mary Majella, C.S.S.F., Maria Sachaj i Klara Dombrowski, szwagierki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Skała Funeral Home.

Telefon: 539-1376.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, córka, siostra i babcia nasza, śp.

**Gertruda Banas**

(z domu BOROWSKA)

(żona śp. Władysława)

Członkini Bractwa Niewiast Różańcowych, Klubu Matek w par. Św. Heleny, Grupy 9 i 61 Zw. Polek w Am. Catholic Council of Women i Marshall Field Choral Society, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 20-go lutego, 1975 roku, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go lutego, o godzinie 9ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Heleny, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Ronald, syn; Diana, córka; Joellen, synowa; Robert Eberhardt, zięć; Stanisława Borowska, matka; George (Doris), Raymond i Edward (Gladys), bracia i bratowa; Elsie Plutchak, Evelyn Jarutowska i Rose (William) Bureski, siostry i szwagier; oraz wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:

Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie, Telefon 774-4100.

**In Memoriam**

20go lutego przypada 10ta rocznica śmierci ukochanej żony mojej, matki, siostry, szwagierki i cioci naszej, śp.

**Cecylii Dudzinskiej**

(z domu LUTZ)

Drogie wspomnienia o Niej żyją zawsze w naszych sercach.

Stanisław, mąż z dziećmi;

Tadeusz i Leokadia Armstrong, brat i bratowa z dziećmi.

**In Memoriam**

W pierwszą rocznicę śmierci najdroższego męża mojego, ojca i dziadka naszego, śp.

**Kazimierza Kokot**

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w sobotę, dnia 22go lutego, o godzinie 7ej wieczorem w kościele Św. Franciszka z Assyżu, 932 N. Kostner.

W pierwszą tak smutną rocznicę Twojego zgonu,

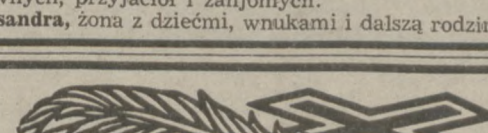
W sercach naszych odżyły bolesne cierpienia

Ty dziś w niebieskich u Boga Tronu,

A nam pozostały tylko smutne wspomnienia.

Do łaskawego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Aleksandra, żona z dziećmi, wnukami i dalszą rodziną w Polsce.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

**Magdalena Szydełko**

(z domu Sroka; żona śp. Józefa Sr.)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św., III-go Zakonu Św. Franciszka przy par. Św. Jana Bożego, Arcybractwa M.B. Salejczyńskiej, Tow. M.B. Anielskiej przy Ochronie Aniela Stróża i Legionu Pań przy Post. Sherman Nr. 27 PLAV, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 19-go lutego 1975 roku, o godzinie 9:30 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1256-58 W. 51-sza ul., do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Marianna, Władysław, Jan, Leokadia Swientek, Józef Jr., Helena, Eugeniusz i Edwin, dzieci; Władysław Kłoka i William Young, zięćowie; Rozalia, Bronisława, Esther, Marian i Diane, synowie; oraz wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Patka Dom Pogrzebowy.

Telefon: BO 8-5257.

(20, 21)

**Okradli Księdza**

Sulphur, La. (UPI) — Ks. William Hurney, lat 61, proboszcz kościoła rzymsko-katolickiego Holy Ghost, został pobity, okradziony i pozbawiony samochodu przez trzech mężczyzn, których napotkał na drodze i których zabrał do swego samochodu.

Bandyci po okradzeniu księdza, przywiązali go powrozem do pobliskiego drzewa, gdzie po kilku godzinach został znaleziony przez przejeżdżającego drogą kierowcę.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek i pradziadek nasz, śp.

**Jan Knapkiewicz**

(mąż śp. Władysławy i śp. Anieli)

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 19go lutego, 1975 roku, o godzinie 12:30 po południu, w podeszłym wieku.

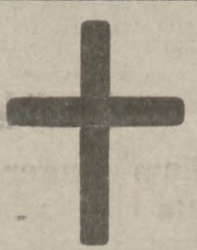
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2129 W. Webster Ave., do kościoła Św. Jadwigi, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Henry, Estelle (Joseph) Lojewski, Evelyn (Walter) Lojewski, Walter (Jeanette), John (Eleanor) Knapp, Edwin (Lettie), Casimir (Mary), Raymond (Carole) Knapp, Rosemarie (Robert) Kilbourn i Gerald (Marilyn), synowie, córki, synowie i zięćowie; wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się:

Józef Wojciechowski i Syn, Telefon AR 6-4630.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i pradziadek nasz, brat i szwagier mój, śp.

**Justin Mackiewicz, Sr.**

ZAŁOŻYCIEL STANDARD FEDERAL SAVINGS &amp; LOAN ASSN.

(ojciec śp. Eleanora)

(brat śp. Alexander)

(szwagier śp. Joseph Kaminkas)

po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 18-go lutego 1975 roku, o godzinie 10:15 wieczorem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22 lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła Immaculate Conception, a stamtąd na cmentarz St. Casimir, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Victoria (z domu Eskert), żona; Elmer i Justin Jr. (Beverly), synowie i synowa; Philomena Kaminkas, siostra; Lillian, bratowa; 8 wnucząt, 13 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home.

Telefon: LA 3-7781.

(20, 21)

**1c BATTERY SALE**

KUPCIE JEDNĄ PACZKĘ BATERII DO APARATU SŁUCHOWEGO KĄDEKGO ROZMIARU PO REGULARNEJ CENIE A DOSTANIECIE DRUGĄ PACZKĘ TYCH SAMYCH BATERII ZA JEDNEGO CENTA, JEŚLI PRZYJŻDZIECIE Z KUPONEM, WYCIECZYM Z TEGO OGŁOSZENIA.

**CHICAGO HEARING AID CENTER**

111 W. MADISON ST. CHICAGO, ILL. 60602 TEL. ST 2-8177

Godziny biurowe: — Poniedziałki, wtorki, środy i piątki — 9:30 - 5:00; czwartki — 9:30 - 7:00; soboty — 9:30 - 2:00.

CHICAGO HEARING AID CENTER  
111 W. Madison Street  
Chicago, Ill. 60602  
OGRANICZENIE: — Jedna paczka na jedną rodzinę  
Ta oferta jest ważna do 9 marca 1975.  
Imię i nazwisko  
Adres  
Nr. telefonu

KUPON



**Jan W. Sawicki**

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec mój, dziadek, pradziadek nasz, brat mój i wuj nasz, ś.p.

Członek Loyal Order of Moose Lodge No. 3, po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go lutego, 1975 roku, o godzinie 1ej po północy, przeżywszy lat 71.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22-go lutego, o godzinie 9ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4117 W. Armitage Ave., do kościoła Maternity B.V.M. (Msza św. o godz. 9:30 rano), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszyscy krewni i znajomi, w ciężkim żalu pogrążeni:

Dolores York, córka; 4 wnucząt, 2 prawnucząt; Harriet Richardski, siostra; Irene Cusac i Kochanski, siostrzenica i siostrzeniec; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Andersen-Bellgass, Telefon 235-6019.

**Ludwik Pawlikowski**

Członek Tow. Cicero Society Grupa 825 ZNP i Tow. Zw. Podhalan Nr 1206 ZPRK, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go lutego 1975 roku, o godzinie 6:45 wieczorem, w podszewskim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24 lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill., do kościoła św. Walentego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Aniela (z domu Pawlikowska), żona; Walter, syn; Louise, córka; Jean, synowa; Stanley Gola, zięć; Aniela Stasiak i Agnieszka Polider, siostry w Polsce; oraz 3 wnuczki wraz z całą rodziną.

Po informację telefonować 863-2207



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, ś.p.

**Agnieszka Wendel**

(z domu Jez)

Członkini Tow. Niewiast Różańca Św. przy par. Śś. Miodziaków i członkini Tow. Matki Boskiej Dobrej Rady przy klasztorze S.S. Felicjanek, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 19-go lutego, 1975 roku, o godzinie 11:55 przed północą, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22-go lutego, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4255-59 W. Division ul. (narożnik Kildare, do kościoła Św. Franciszka z Asyżu (Msza św. o godz. 11ej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Mitchell (June), Walter, Anthony (Rose), Stanley (Wanda), Chester i John (Rose), synowie i synowce; 12 wnucząt, 2 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: L. A. Kolssak i Syn. Telefon AL 2-3600.

**Zebrano 35 Tys. Ton Złomu**

Prowadzona od 1971 r. w całym kraju zbiórka złomu metali poważnie zasiłała już społeczny fundusz odbudowy Zamku. Załogi zakładów pracy, mieszkańcy miast i wsi, szkoły, organizacje młodzieżowe zebrały i przekazały do zbiornic ogółem ponad 35 tys. ton cennego surowca dla naszych hut. Zebrano także znaczne ilości złomu metali kolorowych: miedzi, mosiądzu, brązu, cynku itp. W wyniku tej powszechnej akcji wpłynęła już na konto odbudowy kwota 3,067,223 zł. Zbiórka złomu trwa; do biura Komitetu napływają dalsze powiadomienia o wpłatach uzyskiwanych ze sprzedaży złomu.

**Madagaskar Odcięty Od Świata**

Nairobi (UPI) — Po zamachach i próbie przewrotu wyspa Madagaskar (republika Malagaska) odcięta jest od świata. W stolicy — Tananarive — nadal obowiązuje godzina policyjna od zmierzchu do świtu.

Nie działają telefony i telegrafy. Obowiązuje cenzura. Wszelka komunikacja na wyspę czy z wyspy została przerwana.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec mój, dziadek i pradziadek nasz ś.p.

**Marceli Bienkowski**

Nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go lutego 1975 roku, o godzinie 10:50 rano, przeżywszy 86 lat. Zwiłki można odwiedzić w sobotę od godz. 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24 lutego, o godz. 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834 N. Ashland ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Św. Józefa, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena (z domu Kwella), żona; Krystyna Kostecka, córka; Yola, Marek Tadeusz, Karolina i Wiktor (w Polsce), wnuczki; oraz prawnuk wraz z całą dalszą rodziną w Polsce.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie Telefon 421-5800



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, babcia, prababcia nasza i siostra moja ś.p.

**Julia Postulski**

(z domu Piotrowska) (żona ś.p. Matthew, matka ś.p. Estelle Glaz, ś.p. Helen (ś.p. William) Panzarella, siostra ś.p. Apolonii Makowicz)

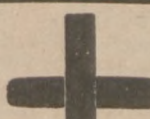
Członkini Bractwa Różańca Św. przy par. Śś. Piotra i Pawła. Tow. św. Jadwigi Grupa 138 ZPA i Tow. św. Katarzyny Nr 772 ZPRK, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 20-go lutego 1975 roku, po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3756 So. Paulina st., do kościoła Śś. Piotra i Pawła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

M. Ben (Lottie), Lillian (Edward) Sosniak, Josephine (Fred) Michon i Joseph Glaz, synowie, córki, synowa i zięćowie; 11 wnucząt, 6 prawnucząt; Stefania Swiatek, siostra wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: Patka Funeral Home Telefon 523-0829

**Rezolucja Żałobna**

Z głębokim żalem zawiadamiamy Kolegów i Przyjaciół, iż ś.p.

**Marceli Bienkowski**

były więzień niemieckich obozów koncentracyjnych Oświęcim, Buchenwald i Dachau

Zołnierz Armii Krajowej

Odmierzony przedwojennym krzyżem Zasługi oraz w 1963 r. — Złotym Krzyżem Zasługi za pracę społeczną

zmarł dnia 20-go lutego 1975 roku.

Zwiłki można odwiedzić w sobotę, od 4-cj po południu; w niedzielę od 11-jej rano.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego B. F. Malec, pnr. 834 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Św. Józefa, na parcelę familijną.

Pożegnania ś.p. Zmarłego odbędzie się w niedzielę, dnia 23-go lutego, o godzinie 6:30 wieczorem, w kaplicy pogrzebowej.

Składając wyrazy współczucia pozostałej Rodzinie, Cześć Jego pamięci.

Stowarzyszenie B. Więźniów Politycznych — Oddział Chicago oraz Oddział A.K. Chicago.

**Sześć CIA w Obronie Agencji**

(Dokończenie ze str. 1-ej)

książce, została narażona na różne represje, a córka zmuszona do opuszczenia szkoły do której uczęszczała. Colby nie ujawnił nazwiska agenta.

Publikowane w prasie sensacyjne rewelacje podawane w łączności z prowadzonym śledztwem CIA stawiają równocześnie poważne przeszkody w utrzymywaniu bliskich i przyjaznych stosunków z wywiadami zaprzyjaźnionych państw zagranicznych — jak pisał Colby.

W przedłożonym sub-komitetowi 20-stronicowym oświadczeniu, Colby zdementował wypowiedzi byłego rzecznika Białego Domu, — Charles W. Colson i reportera dziennika "New York Times" Seymour M. Hersh, bez podania ich nazwisk, że CIA prowadziło na masową skalę nielegalne szpiegowanie obywateli amerykańskich.

Colby stwierdził, że mogły istnieć wyjątki, ale były one uzasadnione gdy starano się wykryć powiązania dysydentów amerykańskich z szpiegami zagranicznymi, wrogami naszego ustroju.

W tych wyjątkowych wypadkach, leżało to w interesie

**Utonął w Wannie w Swym Domu**

Thomas W. Duggan, lat 50, zam. 4528 N. New England, Harwood Heights, utonął w wannie podczas kąpieli w czwartek rano. Zwiłki znalazła żona, Louisa, która zawiadomiła policję.

**Zmarli w Polsce**

W Krakowie zmarła Anna Jackowska, popularna i lubiana postać artystycznego świata niedawnej przeszłości. Urodzona w Krakowie, jako córka znanych obywateli tego miasta Schillerów de Schil-

denfeld i siostra znakomitego reżysera Leona Schillera, w tym mieście spędziła młodość i od młodości nawiązała przyjacielskie stosunki z długim szeregiem wybitnych ludzi: — Boyem-Zeleńskim, Janem Lechoniem, Juliuszem Osterwą, Ryszardem Ordyńskim, Ludwikiem Hieronimem Morstinem, Stanisławem i Józefem Czajkowskimi i wielu innymi.

Nie była zawodową aktorką, jednakże niezapomniany dyrektor Ludwik Słowiński odkrył w niej talent aktorski i w latach 1917-1922 występował w Teatrze Letnim w Warszawie, dzięki talentowi, a także wdziękowi i urodzie uzyskała duże powodzenie.

W 100 roku życia zmarł w Podkowie Leśnej Zenon Zniński, jeden z ostatnich przedstawicieli pokolenia uczestników polskiego ruchu rewolucyjnego, członek utworzonej w 1900 r. PPS "Proletariat"; stykał się w swej działalności z Ignacym Daszyńskim, Różą Luksemburg, Augustem Bebbem; więzien karatu, sybirak.

31 stycznia br. zmarł Jerzy Śladkowski, długoletni pracownik Towarzystwa Łączności z Polonią Zagraniczną, — zasłużony działacz polonijny.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek, pradziadek i brat nasz ś.p.

**Józef Knapp**

(małż ś.p. Teresy i ś.p.)

Katarzyny (z domu Łatocha) Członek 31st Ward Polish American Citizens Club, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go lutego 1975 roku, o godzinie 11:45 przed północą w sędziwym wieku. Zwiłki można odwiedzić w sobotę, po godzinie 4-jej po południu, 31st Ward Polish American Club.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4255-59 W. Division ul., narożnik Kildare, do kościoła Św. Franciszka z Asyżu. Msza św. o godzinie 10 a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Paweł (Stanisława), Stanisław (Bronisława) i Józef J. Knapp, synowie i synowcy; Julia Bajtka i Anna (Władysław) Bednarz, córki i zięć; 6 wnucząt, 13 prawnucząt; Anna Szarek, siostra; Jan (Aniela), brat i bratowa; szwagierki i szwagrowie wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Pogrzebem zajmują się: L. A. Kolssak i Syn Telefon AL 2-3600

**Zgon 139-Letniej**

Moskwa (UPI). Sowiecka agencja prasowa Tass podała wiadomość, że w wiosce Kutol na Kaukazie zmarła jedna z najstarszych kobiet świata — 139-letnia Khaf Lasuria, ciesząca się sławą znakomitej opowiadaczki lokalnych baśni i legend.

Zmarła pozostawiła ponad 100 wnuków, prawnuków i praprawnuków. Kiedy w lecie ub. r. Tass rozesłał do prasy jej fotografię, uzupełniającą śledztwa w sprawie tej afery.

**NON PARTISAN****NON PARTISAN**

Prosimy wyciąć to ogłoszenie i zabrać ze sobą do miejsca głosowania.

**RECOMMENDATIONS**

of the

**POLISH AMERICAN POLITICAL LEAGUE OF COOK COUNTY**

for

**Municipal Primary and Aldermanic Election**

TUESDAY, FEBRUARY 25, 1975

Obowiązkiem wyborców polskiego pochodzenia w powiecie Cook, bez względu na sympatie polityczne, jest głosowanie i zadbanie, aby wszystkie polskie głosy zostały oddane na poniżej wymienionych kandydatów.

Przypominamy całej Polonii, że w każdych wyborach tracimy ważne dla nas pozycje polityczne, na korzyść innych grup etnicznych. Jak długo możemy tolerować tę sytuację? Dlatego apelujemy do całej Polonii o zjednoczenie się i wzięcie gremialnego udziału w nadchodzących wyborach. Tylko wtedy będziemy w stanie załatwić różne ważne dla nas sprawy jeżeli na odpowiednich stanowiskach będziemy posiadali swych ludzi, członków Polonii.

Poniżej podajemy listę kandydatów ubiegających się na stanowiska w nadchodzących wyborach. Przypominamy, że podani poniżej kandydaci zostali wybrani na podstawie kwalifikacji, poglądów i zapatrywań społecznych.

**Candidates for Mayor:**

William Singer — 1A, Democratic  
Richard J. Daley — 3A, Democratic  
John J. Hoellen — 5E, Republican

**Candidate for City Clerk**

John C. Marcin — 9A, Democratic

**Candidate for City Treasurer**

Ted A. Borek — 11E, Republican

**Aldermanic Candidates**

Edward A. Piotrowski — Ward 7  
Aloysius A. Majerczyk — Ward 12  
Joseph P. Migas — Ward 13

**Ward 19**

Shirley U. Borhauer — nazwisko  
panieńskie Ursula Czosek

**Ward 23**

Leonard C. Jarzab; William O. Lipinski

George J. Hagopian — Ward 30

Richard R. Smetters — Ward 31

Richard F. Mell — Ward 33

Casimir Casey Laskowski — Ward 35

Loretta Blecka — Ward 36

Thomas W. Cullerton — Ward 38

Virginia Boyd — Ward 40

Roman Pucinski — Ward 41

**Ward 44**

Edward H. Marsalek

Dick Weldon Simpson

**Ward 45**

Edwin P. Fifielski Richard F. Kasper

John J. Hoellen — Ward 47

Powyżej wymienieni kandydaci potrzebują Waszych głosów. Zostali oni poparci przez naszą potężną Polsko Amerykańską Ligę Polityczną powiatu Cook.

**POLISH AMERICAN ELECTION COMMITTEE:**

Edward E. Nowak — Chairman  
Maryan A. Cirus — Executive Secretary  
Irvin R. Tchon — President

The Polish American Political League is a nonpartisan, not for profit citizen-run organization. It receives no financial support from and is independent of any government agency or political party. The Polish American Political League officers and directors, listed above are Democrats and Republicans, liberals and conservatives, dedicated to the principle that better government will come only through election of better men and women to public office.

**Praca Żeńska****Praca Żeńska**

Work in beautiful sunny California  
Excellent immediate opportunities for  
**REGISTERED NURSES**  
**LICENSED VOCATIONAL NURSES**  
Openings on all shifts and all departments, all salaries open depending on experience and qualifications. Differentials paid for evenings and nights Liberal personnel policies. Excellent fringe benefits. New wing open January 1st.  
Write, or call C. McCormick in confidence  
**DIRECTOR OF NURSES or phone (213) 382-7252**  
**TEMPLE HOSPITAL**  
235 N. Hoover St. Los Angeles, California 90004  
Equal Opportunity Employer

**Pomoc Domowa**

GOSPODYNI — 5 dni w tygodniu, 10 rano do 3 po poł. Lekkie sprzątanie i pomoc ogólna pani domu. 337-2061.

MIDDLE age housekeeper, live-in, no children, own room, good pay. Must speak English. 255-0191.

**KALENDARZYK**

Dziś — piątek, dnia 21 lutego — Feliksa, Roberta, Eleonory.

Jutro — sobota, dnia 22 lutego — Urodz. Pułaskiego i Washingtona, Pawła, Małgorzaty.

Pojutrze — niedziela, dnia 23 lutego — Romana, Marty.

**Thompson Przeciwny Zmniejszeniu Wyroku Na Kenera**

Federalny prokurator na stan Illinois, James R. Thompson wystąpił przeciwko złożonej przez adwokatów Otto Kenera petycji o zmniejszenie wyroku. Thompson oświadczył, iż byłoby to "nieuzasadnione i niebezpieczne precedensy."

Adwokaci Kenera, byłego gubernatora Illinois i późniejszego sędziego federalnego Sądu Apelacyjnego, motowali petycję względami zdrowotnymi. Thompson, który swego czasu wyraził opinię, iż Kerner winien być "wolnością wcześniej ze względu na słaby stan zdrowia oświadczył, iż zagadnienie redukcji wyroku "jest całkowicie inną sprawą."

Kerner został skazany na 3 lata więzienia za łapownictwo, składanie fałszywych zeznań, unikanie płacenia podatków oraz znowę w celu dokonania oszustw.

**Wypadki Drogowe**

6-letnia dziewczynka z Morton Grove została śmiertelnie uderzona przez autobus — w chwili po tym gdy z tego autobusu wysiadła.

Kierowca, 25-letni Kenenth Winkler powiedział, że wystartował wówczas dopiero, gdy był pewien, że Kim Johnson i dwoje innych dzieci przeszło na drugą stronę ulicy.

Winklera oskarżono o nieumyślne zabójstwo.

**Generał Grozi**

Madryt (UPI) — Gen. Angel Campano, dowódca madryckiego okręgu wojskowego, zagroził, że siły zbrojne nie będą tolerowały prób "wywrotowej" działalności tych cywilów, którzy dążą do obalenia reżymu generalissimusa Franco.

"Armia jest narodem i dla narodu, a nie dla wywrotowców" — powiedział generał, nawiązując do serii ostatnich strajków, zaburzeń i demonstracji na uczelniach.

**LADIES**

Have fun while you earn money.  
Full or part time.  
Car necessary.  
Stanley Home Products has openings.  
**597-2593**

**SECRETARY-TYPIST**

660 W. Randolph  
Chicago, 60606

782-1177

Must speak and read English.

**GENERAL OFFICE**

Light typing, filing, switchboard, (will teach). 5 day week. Liberal benefits.

208 S. Jefferson—3rd Floor

236-8733

KSIEGARNIA Polonia poszukuje osoby wykształconej, z doświadczeniem zawodowym, średni angielski. — Oferty tylko pisemnie składać: 2914 N. Milwaukee Ave.

**Potrzeba Sekretarki**

Mówiącej sto procent po angielsku i piszącej na maszynie oraz mówiącej przynajmniej nieco po polsku. Dobra zapłata. Stała praca.

Zainteresowane —

Pisać Na Adres

**Dziennik Związkowy**

1201 Milwaukee Ave.

Box W. K.

**PRACA****Real Estate Sales**

Very aggressive, active and congenial office has opening for one sales person who wants to increase their earnings. Full cooperation from management Confidential interview. Come in — let's talk!

**DEDES**

6213 W. Belmont NA 2-6200

**PRACA**

MESKA I ŻEŃSKA SPRZEDAWCY — możliwe ponad \$300 tygodniowo. Angielski konieczny. P. PIĘTKA Tel. 772-8026

ARTYSTKA literatury benedyktynskiego. — 427-2541.

**POKOJÓWEK**

Dzienna praca. Na pełny i częściowy czas. Sprzątanie prywatnych domów. "Muszą mówić trochę po angielsku". Zgłaszać się osobliście.

**MINI-MAIL, INC.**

7400 Waukegan Rd., Niles (Komunikacja autobusem CTA Jefferson)

## &lt;



## TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR WEEK-END EDITION  
IS THURSDAY 2 P.M.ALL CLASSIFIED ADS  
ARE PAYABLE IN ADVANCEUnless Other Terms Are Established With  
POLISH DAILY ZGODA

## ★ Praca Męska

## JANITOR

English speaking.  
FULL TIME.  
Experienced.  
Monday through Friday.  
7:00 A.M. to 4:00 P.M.  
Union Scale.  
Location: 30 N. Michigan.  
Please call for Appointment.

726-2113

OPERATOR  
DO OBSŁUGI PRAS  
DOŚWIADCZONY

Musi znać trochę angielskiego  
i być obeznanym z cyframi.

638-0633

## • ENGINE LATHE Hand

Must have at least 4 years  
experience.

## • OWN TOOL BOX

Work from Prints.  
APPLY IN PERSON

HOPKINS MACHINE CORP.  
4243 W. Diversey Ave.

## ESTIMATOR

Estimators required for Chicago  
office of Int'l. Construction Eco-  
nomists. Applicants should have  
2-4 yrs. exp. in both conceptual  
and definitive estimating of U.S.  
Institutional & Commercial pro-  
jects and should have educational  
qualification in engineering/archi-  
tecture/construction technology or  
related fields. Excellent opportu-  
nities for advancement. Responses  
should include resume and salary  
requirements in confidence to:

HANSCOMB ASSOC. INC.  
221 N. LaSalle St.  
Chicago, Illinois 60601  
372-1201

Experienced  
4-SLIDE  
SET-UP MAN  
NEEDED

Must speak some English.  
Good pay and overtime in  
a fast growing company.

722-6900

POTRZEBNY KIEROWCA  
i DO INNYCH  
OBOWIĄZKÓW

25 lat i powyżej.  
B-licencja wymagana.

791-1400

Musi mówić po angielsku.

## Cutter Trainee

To learn step by step cutting  
boards, material and paper.  
Profit sharing and paid insur-  
ance. Good future. Must speak  
English.

Call Mr. Bruno

421-7309

## CHEF

Chance  
For Advancement.  
CONTACT

HOLIDAY INN  
Oak Brook Terrace

833-3600

(Equal Opportunity Employer)

Shipping & Receiving  
Experienced mature family man  
to take over the department.  
Also to do some production work.  
Must be strong, must be able to  
read, write and speak English.

Please call 384-1300

## ★ Poszukuje Pracy

MŁODA Polka poszukuje jakiej-  
kolwiek pracy. — 545-0470.

MECHANIC Diesel'a i elektryk  
samochodowy poszukuje pracy.  
227-6432

POSZUKUJE pracy domowej  
part time — opiekę nad dzieckiem  
w moim domu lub przyjeżdżę po-  
prawki krawieckie. — 581-5657.

ZAJMĘ się dzieckiem lub pracą  
domową. — 772-0618.

## ★ DOMY

PRZEZ  
WŁAŚCICIELA

15 mieszkaniowy murowany  
budynnek. Ma 47 lat. Wspaniały  
stan. Parcela 50x175, wynajęte.  
15 pieców kuchennych i lodów-  
wek. Brutto \$28,260 — wydatki  
\$10,500. Nowa elektryka i nowe  
gazowe ogrzewanie.  
Montrose i Keeler.  
Celem umówienia się  
Tel. 685-7759

## 5634 N. OVERHILL

Otwarty od 1-5ej  
Duży w stylu angielskim  
murowany 6 pokoi.  
3 sypialnie, 2 pełne łazienki.  
Centralne ogrzewanie.  
Dla dużej rodziny.

## CENTURY 21

KAY REALTY  
5449 N. Harlem 775-7820

## DO NASZYCH KLIENTÓW

OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA  
PRZYJMUJE SIĘ W CZWARTEK, DO 2-EJ PO POŁUDNIUWszystkie Drobne Classified  
Ogłoszenia Są Płatne z GóryO ile Nie Posiada Innej Umowy z  
DZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

## ★ DOMY

## JACKOWO — OKAZJA

(Milwaukee Ave. i Central  
Park — zaraz obok kościo-  
ła i szkoły św. Jacka).  
Śliczny jednorodzinny 3 sy-  
pialnie. Piwnica. Wykoń-  
czony i ogrzewany porch. 2  
łazienki. Tylko 9 lat stary!  
Mieszkanie narazicie na  
Swoim i mieście wszystkie  
wygody na miejscu!!!  
O BOY TYLKO TROY!  
3033 N. Milwaukee Ave.  
AR 6-5333

## NA JACKOWIE

Murowany, dwupiętrowy,  
8x4-ki, lokatorzy sami ogrze-  
wiają, szafka kuchenna, nowa  
elektryka. Dobry dochód —  
niska cena.

Gdy ALTO odwiedzić  
To nas polubicie.  
237-0770  
5131 W. Fullerton Ave.

## WOODDALE

Właściciel Musi Sprzedać  
4 bloki na północ od Irving.  
Natchemistowe obiekty. W świet-  
nym stanie, 11-letni, 2-sypialnia-  
wy ranch. Dywany w każdym po-  
koiu. Garaż na 2 auta z bocznym  
wjazdem. Wiele dodatków. Musi-  
cie zobaczyć aby ocenić.  
Tylko \$38,900.

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## Na Władysławowie

Nadzwyczajna okazja kupna.  
11-letni, dwu-piętrowy budynek,  
3 biura lekarskie (dzierzawione),  
na górze eleganckie mieszkanie  
z 3 sypialniami. Wykończony re-  
kreacyjny pokój w basenie oraz  
kuchnia z pralnią.

Prywatny parking.  
Call BOB WOLF  
BAIRD & WARNER  
7243 N. Western 465-1855

OKOLICA  
BELMONT-PULASKI

Murowany, 2-wu piętrowy.  
z garażem.  
Tel. 725-4495  
BEZ AGENTÓW.

## Open House 12-5, Sunday

3537 West 79th Street  
New deluxe 2 flat, 5 1/2 and 5 1/2  
rooms, wall to wall carpeting,  
built-in oven and range. Gas heat.  
Many extras.

776-1525

ASK FOR DEE

## CRAGIN

5ka, 6ka i 3ka, murowany,  
na 50-stopowej parceli.  
Duże pokoje. Nowe gazowe  
ogrzewanie. 2-autowy garaż.  
Blisko kościoła i szkoły.  
Tanio.

ASSET 889-8824

## 2 MIESZKANIA PO 6 POKOI

3 sypialnie w każdym plus  
2-sypialniowy "garden apt."  
Garaż na 2 1/2 auta. Dom ma tylko  
14 lat. — Niska cena \$42,000.  
5600 W. — 1200 N.  
DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## LINCOLNWOOD

Otwarty do inspekcji nie-  
dziele 1-4. (3725 zachód —  
6500 północ, wjazd z Lin-  
coln Ave., na północ w  
Lawndale St. 1 blok od  
Wallen St.)

JEDNORODZINNY — 3  
sypialnie, duża łota, cen-  
tralne ogrzewanie. Cena  
tylko \$43,700. — Bardzo ni-  
ski podatek. Można się  
szybko wprowadzić. Piękna  
dzielnica i prawdziwa okazja.

O BOY TYLKO TROY!  
3033 N. Milwaukee Ave.  
AR 6-5333

## ZOBACZCIE Z ULICY

4700 N. KEYSTONE  
(4100 West)  
5 lat temu zbudowany na  
zamówienie.  
Murowany, 2x5 1/2, po 3 sy-  
pialnie, osobne ogrzewanie,  
garaż, cena zniżona.

Gdy ALTO odwiedzić  
To nas polubicie.  
237-0770  
5131 W. Fullerton Ave.

## 4070 S. FRANCISCO

Bardzo dobry dom dwu-piętrowy,  
murowany z ładnymi 6-o pokojowy-  
mi mieszkaniami. Szafka ku-  
chenna z drzewa klonowego na  
1-sym piętrze, całkowicie nowo-  
czesne łazienki. Pelen basen z  
extra "powder room." 2 autowy  
garaż na Francisco Ave., blisko  
wszystkiego, co potrzeba dla wy-  
godnego życia. Dla Waszego wła-  
ściciela, dzwonicie do cudotwórcy  
zazwyczaj, dzwonicie do Michaels  
zazwyczaj.

254-8500

## SPADEK

MUSI BYĆ SPRZEDANY  
6-pokojowy murowany ranch, tyl-  
ko \$22,500 i dom ma tylko 21  
lat. Okolica 5800 zachód i 1400  
północ.

## DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

PRZEZ WŁAŚCICIELA, murowany,  
dla 6 i 3 nowoczesne po-  
koje. Dużo dodatków. Wykończo-  
ny basen. Garaż. \$44,900. 4942  
W. Schubert. — 637-2778.

## ★ DOMY

## Logan Square

2400 Północ—3100 Zachód  
Dla dużej rodziny lub dla in-  
westora. Ze stratą za \$49,900.  
(\$6,000 wpłaty). Dochód \$17,000.  
(możliwa pożyczka na 7 proc-  
cent). 11 mieszkań, kamień i  
cegła. Jedno 6 pokojowe mie-  
szkanie dla właściciela. Nowy  
system ogrzewania. Czysty  
budynek. Pełny suchy, tynko-  
wany beżem, dobry na po-  
kój rozrywkowy. Wszystkie  
szkoły, komunikacja i zakupy.  
2 bloki od kolejni "L."

## Nye Realtors

631-9610

## FARMA W WISCONSIN

81 akrów z domem i zabudowa-  
niami \$35,000.

PULASKI-BELMONT  
8-o pokojowa murowana rezyden-  
cja. Garaż na 2 auta. — Cena do  
omówienia.

RADIO REALTY  
Tel. 777-4339 lub 588-1944

LEARN  
REAL ESTATE

Many brokers have full or part-  
time openings for inexperienced  
people. If you want to do R. E.  
sales work, we can show you how  
to find one who will help you get  
started. For info on a FREE  
salesman's referral service write:

ILLINOIS STATE MLS  
Dept. DZ, Box 48083,  
Chicago 60648 — Phone: 965-4776

## PRAWDZIWE KUPNO — \$69,900

7-letni, 2-mieszkaniowy, murowany,  
3-sypialniowe mieszkanie.  
Otwarty w Niedziele 1:30-4  
4119 N. CICERO (4800 W.)  
Oba mieszkania ogrzewane. Ślicz-  
nie wykończona piwnica z pełną  
łazienką. Garaż na 2 1/2 auta.

DEDES  
6213 W. Belmont NA 2-6200

## W PARAFII ŚW. BRUNONA

1 1/2 piętrowy nowoczesny, murowany  
rezydencja z 4 dużymi sy-  
pialniami, 1 1/2 łazienki, całkowicie  
obitym kafelkami basenem,  
2 autowy garaż. Wszystko w do-  
skonalej formie. Właściciel prze-  
nieśli do wschodnich stanów,  
musi sprzedać szybko i dlatego  
opuścił znacznie cenę co stwarza  
dla Was doskonałą okazję tanie-  
go kupna. Spieszcie się aby Wam  
ta okazja nie uciekła, dzwonicie  
do cudotwórcy, dzwonicie do Mi-  
chaela zaraz.

254-8500

MILWAUKEE - BELMONT  
3-4ki, solidny, murowany.  
Gazowe ogrzewanie w mie-  
szkaniu właśc. Nowoczesne  
łazienki. Kryta weranda.  
Pełna piwnica. Garaż. Długa  
parcela.

Pierwszy raz — \$37,500.  
KAMIN'S REALTY 486-4130

6 POKOJOWA REZYDENCJA  
Natchemist do objęcia.  
TRIPP-FULLERTON.  
\$18,500 772-8554

## OPEN SUNDAY 1-5

5281 Windsor  
New deluxe 2-flat with fin-  
ished basement. Near church  
and school. 2 full baths. Oak  
throughout.

McNEILL & CROSS  
BUILDERS  
583-8272

## NEW DELUXE

3 FLATS  
8605 W. SUMMERDALE  
McNEILL & CROSS  
BUILDERS  
583-8272

## Open Sunday 1-5

8216-20-26-30 W. GRAND AV.  
RIVER GROVE  
New deluxe 3-flats. 6 1/2 rooms,  
2 baths, oak trim, built-ins.  
McNEILL & CROSS  
BUILDERS  
583-8272

## 12 Mieszkaniowy,

Murowany  
4300 Północ-3000 Zachód

Śliczny i czysty "Bargain Price,  
Only 4 1/2 times rental".  
Niska wpłata. Wspaniały kupno.  
50% zwrotu kosztów netto od in-  
westycji co roku.

PRZEZ WŁAŚCICIELA.  
267-3134

## PRZEZ WŁAŚCICIELA

2 piętrowy, 6 mieszkań, murowany.  
Blisko szkół, transporta-  
cji. Północno-zachód.  
Dzwonicie 9-3  
725-8030

## Otwarty w Niedziele 1:30-4

Par. Św. Ferdynanda  
6056 W. FLETCHER (3126 N.)  
Ranch, 3 sypialnie, 2 łazienki, duży  
salon z naturalnym kominkiem  
oraz wykończona piwnica. Ideal-  
ny układ dla 2-3 rodzin. Gazowe  
ogrzewanie. Centralne ogrzewanie.  
Garaż na 2 auta. Wiele moż-  
liwości.

DEDES  
6213 W. Belmont NA 2-6200

JACKOWO. Murowany, ogrzewa-  
ny. 2x5, 2x4. Właściciel. 677-4724.  
— BR 8-5723.

## ★ DOMY

## FULLERTON I CENTRAL

3x5 i 2x4, gazowe ogrzewanie  
gorącą wodą. Tylko cztery la-  
ta temu zbudowany. Wszystko  
bardzo nowoczesne wewnątrz  
i zewnątrz. Nowe przewody  
elektryczne. \$20,000 wpłaty.

## BLISKO

MADONNA HIGH SCHOOL  
Dwu-piętrowy, 3 mieszkaniowy.  
Pełen basen, centralne  
ogrzewanie. Garaż na dwa au-  
ta. Wpłaty \$15,000.

Kupić, sprzedać dom się uda  
Tylko przez Realty Buda

## BUDA

REALTY  
486-6363  
2990 N. Milwaukee Ave.

## DOM Z INTERESEM!!!

BARBER SHOP I  
BEAUTY SALON  
3904 W. Fullerton Ave.  
(Prosimy nie przeszkadzać  
właścicielom)

Ładny murowany budynek  
z piwnicą, garażem. Nowo-  
czesne 6 pokoi u góry, a na  
dole zakład fryzjerski me-  
ski i zakład damski. Wła-  
ściciele prowadzą interes w  
tym miejscu ponad 22 lata,  
a obecnie z powodu wieku,  
wyjeżdżają do Arizony.  
Dom i całkowicie wyposażone  
niewielkie lokale tylko \$36,000.  
W celu obejrzenia prosimy  
dzwonicie do:

O BOY TYLKO TROY!  
3033 N. Milwaukee Ave.  
AR 6-5333

## NA ZACHÓD OD HARLEM

Luksusowy, 10 letni, 12 mieszkań.  
Ładny i czysty. Wspaniały dochód.  
Najlepsza okolica do wynajmowa-  
nia

## INTERDOME

5915 W. Irving  
286-1515

## ZOBACZCIE Z ULICY

2427 N. KILDARE AVE.  
Nowy, murowany, 2x5-ki,  
kryte porcze, 2 gazowe sy-  
stemy ogrzewania gorącą  
wodą, garaż na 2 auta, szybkie  
objęcie. Właściciel chce  
ofertę!

Gdy ALTO odwiedzić  
To nas polubicie.  
237-0770  
5131 W. Fullerton Ave.

## 5 MIESZKAŃ

2-5ki, 3-4ki, narożnikowy,  
murowany. 3800 zachód,  
blisko par. św. Jacka. No-  
woczesne szafka kuchnia i  
łazienki. Gazowe ogrze-  
wanie gorącą wodą. 220  
elektryczność. \$49,900.

KAMIN'S REALTY  
486-4130

## W Okolicy

NORTH i CENTRAL AVE.  
Musicie zobaczyć, aby ocenić.  
2-mieszkaniowy, murowany, 5 i 5  
pokoi. Osobne gazowe ogrzewanie  
gorącą wodą. Nowa elektryczność.  
Garaż na 2 auta. Tylko \$28,900.

DEC REALTORS  
5408 W. Division 261-2564

## NA SPRZEDAŻ

Murowany budynek, 5 skle-  
pów, 4 mieszkania. Dobry  
dochód. Centralne ogrzewa-  
nie gazem. 2 garaże na 2 au-  
ta. Doskonała komunikacja.  
Na zachód od Central Ave.  
Możliwe finansowanie.  
Zadają tylko \$78,000.

MGM REALTY  
Jeannette Sajewski-Terley  
338-5500 lub 276-3452

## 6 POKOJOWA, MUROWANA

REZYDENCJA  
Garaż, aut, gazem grzany powie-  
trze ogrzewany 1 1/2 łazienki z  
kolorowymi urządzeniami, nowo-  
czesna kuchnia, dywany od ściany  
do ściany.

2247 N. KEATING  
GALLIK 772-8554

## BLISKO

CENTRAL i DIVERSEY  
23-letni, 2-piętrowy, murowany,  
2-5ki i 1-5ka. Duże  
pokoje. Gazowe "baseboard"  
ogrzewanie. 2-autowy garaż.  
Duży dochód.

ASSET 889-8824

## MUROWANY BUNGALOW

6 dużych pokoi, dywany od ściany  
do ściany, aluminiowe zimowe  
okna i siatki.  
Tylko \$24,500.

Okolica 5500 zachód i 1400 północ.  
DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

## DOM OTWARTY

Sobota-Niedziela 1-5  
3310 N. LAWDALE  
7 pokojowy, drewniany, obity.  
777-3594 lub CO 7-5934

Cena wywoławcza średnia \$20-tka.

## NA JACKOWIE

3 mieszkaniowy (4-ki), po  
2 sypialnie, lokatory sami  
ogrzewają. \$6,000 wpłaty.  
Właściciel pyta o \$21,500.

GDY ALTO odwiedzić  
To nas polubicie.  
237-0770  
5131 W. Fullerton Ave.

## NORTHWEST CHICAGO

6000 West—2400 North  
Large In-Law Residence, 5, 3, 2  
rooms. By appointment. Priced to  
sell \$24,000.

COSTOPOULOS REALTY  
TU 9-1963

## ★ DOMY

## Gdy Chcecie Kupić Lub Sprzedać Dom

Zapraszamy Was do odwiedzenia Solidnego Polskiego  
BIURA REALNOŚCIOWEGO  
WSZYSCY MÓWIMY PO POLSKU

## KAMIN'S Patria Realty

2921 N. CENTRAL PARK AVE.  
Tel. 486-4130

Użyj wybór domów na północnym  
chodzie. Możecie obejrzeć u nas ich  
zdjęcia.

## NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE  
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon. AR 6-1517  
ZAŁATWIA WSZELKIE SPRAWY REALNOŚCIOWE  
jak kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki  
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków

## Otwarty w Niedziele, od 1-5

8819 N. WISNER w Niles  
Okolica Dempster i Milwaukee  
Nowy, luksusowy, murowany.  
2x6 po 3 sypialnie, pełen  
wykończony basenem, oddziel-  
ne ogrzewanie, centralne ocha-  
dzanie. Murowany garaż na 3  
auta. Duża łota, boczny wjazd.

4856 N. MONTCLAIRE  
Przeje



## ★ DOMY

**OKOLICA DEVON-AUSTIN**  
Okazja. Jeśli lubicie duży ogród przy domu, to mamy dla Was nowszy, luksusowo urządzonej wewnątrz 'ranch' z dwoma sypialniami, prawdziwym kominkiem oraz wykończoną piwnicą z barem. Garaż z wjazdem z ulicy. Cena do omówienia.

**JACKOWO**  
Okolica Milwaukee i Central Park. 3 1/2, nowo-ubity. Bardzo dobry dochód. Osobne gazowe ogrzewanie. Garaż. Cena do omówienia.

**WŁADYSŁAWOWO**  
2x6, mury. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Szeroka parcela. \$10,000 wpłaty. Cena zniżona.

**PRAWDZIWE ZABEZPIECZENIE PRZED INFILACJĄ**  
Okazja. 6-o mieszkaniowy, 2 lata temu zbudowany. Okolica Foster i Cumberland. Wystarczy \$50,000 wpłaty.

**POLSKIE BIURO I POLSCY UPRAWEJMI SPRZEDAWCY**

## PRIME REALTY

3417 N. Central Ave.  
Tel. 283-1234

## 2-PIĘTROWY MUROWANY BUDYNEK

3642 W. GEORGE STREET  
(Naprzeciwko kościoła) 1-sze piętro jest używane jako warsztat (zakłaski-filokowane jako zona B41), 2-gie piętro — mieszkanie 7-pokojowe. Nowa elektryczność, 1-sze piętro — centralne chłodzenie. Można wykorzystać na małe biuro. Garaż na 2 auta. — Parcela 72x125'.

Dzwonić w tygodniu 992-3880 w niedzielę 775-9383

## 2 FLAT BRICK BUILDING

Separate heat. Immediate possession. Very clean. 2 bedrooms, gas hot water heat.  
6100 West—2600 North.

## ALLIED

Tel. 685-1500

SPECJALNOŚĆ dla cieśli lub inwestorów. 6 pokojowy dom, cementowe fundamenty, furnace ogrzewanie. Ze stratą \$3,500. Dzwonić przed 9 rano. — 544-8343.

## ★ Domy Poza Chicago

**ZACHODNIE PRZEDMIEŚCIA**  
Powiat Du Page  
Domy do sprzedania od 25 wzyż.  
Telefonujcie:  
H. ORLICH & D. DUDCZAK  
620-8555

Mówimy po polsku.  
Załatwiamy mortgage.  
WEBSTER REALTY  
Lombard

## ★ Domy z Interesem

**MUROWANY, SKLEP I 6 MIESZKAŃ**  
4x3, 2x4. Cena \$24,500 lub najlepsza oferta  
**JOE RUDNY**  
912 N. Ashland Ave  
829-8262

Ideal for Doctor, Dentist, C.P.A., Optometrist, Laboratory or other professional

**ATTRACTIVE 3 BEDROOM (6 room) RESIDENCE**

adjoining  
**3 ROOM OFFICE SUITE**  
Gas heat, carpeting, appliances.  
HALEM-HIGGINS AREA.  
Close to Expressway.  
CALL—  
763-1332 — OWNER

**Lokal, Sklep i Mieszkanie**  
1239 N. GREENVIEW  
Okolica Milwaukee-Division-Ashland

6 pokojowe mieszkanie i bardzo duże biuro oraz sklep. Pełna cena \$19,000. Murowany budynek.  
**CRAGIN REALTORS**  
539-0100

## ★ Odzież

## Ostateczna! WYPRZEDAŻ TOWARU

Przed Likwidacją Sklepu

Ubrania, Spodnie, Płaszczki itd.

OSTATNIE TRZY DNI:  
Piątek, Sobota i Niedziela,  
21, 22 i 23 Lutego.  
Otwarte od 12-6.

3716 W. Belmont

## ★ Kondominium

**FOREST TOWERS CONDOMINIUMS**  
6525 N. NASHVILLE AVE.  
(Near Milwaukee Ave.)

New Elevator Building.  
Inside Parking.

1 BEDROOM, 1 BATH \$29,900  
2 BEDROOMS, 2 BATHS \$36,900  
3 BEDROOMS, 3 BATHS \$49,500

SIGN IN FOR THE WEEKLY DRAWINGS—DINNER FOR TWO

647-8643 or 792-2361  
10% DOWN NOON TO 5

## ★ Do Wynajęcia

MARIANOWO, 4-ka, widna, dorostym. 383-1796 lub 489-4099.

**BARDZO ŁADNE 3 POKOJOWE MIESZKANIE**  
Centralnie ogrzewane.  
Tylko dla starszych osób.  
4052 W. KAMERLING (1345 N.)  
Tel. BE 5-6546

DO WYNAJĘCIA od zaraz, 2 pokoje, kuchnia i łazienka na piętrze. Ogrzewanie, woda gorąca i gaz włączone w czynsz. Pokoje wyłożone dywanami. Piękna dzielnica Evanston. \$180 miesięcznie. Tel. 777-8189 codziennie oprócz środy.

3 1/2 POKOI na 3-cim, umeblowane, użyteczności włącz. Dorostym, bez zwierząt. \$180 miesięcznie. 2456 N. Rockwell.

4 DUŻE pokoje, ogrzewane, piec i lodówka, 3-cie piętro. — Okolica Irving i Central Park. Tylko samotnym. \$150 miesięcznie. — 685-2347.

6 POKOI dla dorosłych. Ogrzewane, lodówka i piec. 1-sze piętro. — 276-3507.

**PIĘKNE 5 POKOI DO WYNAJĘCIA**  
Przy Kostner i Fullerton Aves.  
Tel. 631-6310

**ELEGANCKIE WYŁOŻONE DYWANAMI OBSERNE MIESZKANIE Z 1 SYPIALNIA**

Dekoracyjna łazienka, piękna kuchnia, samoczyszczący się podwójny piecyk kuchenny, maszyna do mycia naczyń. Włącz. z sąsiednim garażem. Ogrzewanie i ochładzanie włącz. urządzenie do prania. \$225 miesięcznie.

943-2525

STARSA pani poszukuje kobiety do wspólnego mieszkania. Kuchnia i pranie udostępnione. — 927-8917.

PIĘKNE 3 pokojowe mieszkanie dla 1 starszej osoby. Nieupełnowarunek, piec, lodówka, odnowione. — \$150. — 235-2068.

**NILES MUROWANY BUDOWANY NA ZAMÓWIENIE**

5 1/2 pokoi — 3 sypialnie. Pełny wykończony basen. Garaż na 2 auta. Parcela 100'x298'. Wiele dodatków.

**INTERDOME**  
5915 W. Irving Park 286-1515

**NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA**  
4-4ki, murowany, piecami ogrzewanie, murowany garaż na 2 auta. Cena \$16,000.  
Tel. 252-1496

**HARWOOD Hight. 6 pokojowy, murowany, 3 sypialnie. Recreation room. Ogrzewany gorącym powietrzem. Właściciel. 4713 N. New-castle.**

**OPEN HOUSE SUNDAY, FEBRUARY 23rd**  
649 N. DuPage Ave.  
Addison, Ill.  
543-2985

BY OWNER 4 1/2 year old, 7 room raised Ranch. 1 1/2 baths. Central air cond. Humidifier. Professionally landscaped and interior decorated. Wall to wall carpeting. Large patio. Fenced yard and many extras. LOW 60's.

**PIĘKNE 6 POKOI DO WYNAJĘCIA**  
Tel. 486-5565

5 OGRZEWANYCH pokoi — przy Addison i Kimball. 478-0719.

JACKOWO, 4 pokoje odnowione. Angielski basen. Dla dorosłych. — 252-3650.

DUŻY pokój sypialni, wspólna kuchnia i łazienka, oraz 3 pokoje z kuchnią w basemencie. 772-2160 lub 342-6428.

4 POKOJE, na 1-szym, pięciem ogrzewane. Marianowo. — HU 9-5638.

4 POKOJE, duże, odmalowane, ogrzewane, na 3-cim. — 772-6641.

4 OGRZEWANE pokoje. Dorostym. — 276-3659.

DWA lokale lekarskie do wynajęcia w okolicy Fullerton-Central. Nowoczesny budynek medyczny, parterowy, parking w tył. Dł. ulicy. Jeden lokal \$250 miesięcznie; drugi — \$300 miesięcznie. Dł. ob- jęcia natychmiast lub od 1 maja. Dzwonić do Apteki: — 237-2104 Mr. Skiba.

5 POKOI, ogrzewane, czyste, na 1-szym piętrze. Okolica Augusta-Monticello. — 276-9520.

4 POKOJE, gazowe piec, 2-gie piętro, \$85 miesięcznie. Strona północna. — 766-6830.

**DO WYNAJĘCIA LUB DO SPRZEDANIA**  
Piękny dom z 3 sypialniami. We wszystkich pokojach są atrakcyjne dywany od ścia- ny do ściany. Gazem ogrzewa- no. Świeżo wymalowana. Duża, widna i piękna weranda.

Tel. 278-2628

2 i 3 POKOJE umeblowane. Czy- sty, cichy budynek. Dorostym, niepalącym. 1637 N. Pulaski.

POKÓJ frontowy. Ogrzewany, umeblowany, można gotować. 2557 Augusta. 276-8676.

**MEDICAL OFFICES FOR RENT**  
3144 N. Austin

3 examining rooms, consulta- tion room, waiting room, nurses station, private wash- room. Available now.

**WILBUR S. PETERSEN**  
3144 N. Austin

889-7055 — Realtor — 478-2495

## ★ Elektryczne Roboty ★ Elektryczne Roboty

## POLSKO-AMERYKANSKA FIRMA ELEKTRYCZNA

Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna, szybka obsługa 24 godziny na dobę.

**SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.**  
JÓZEF ORLOF 247-1548 JÓZEF WOJNICKI 935-0740 965-5963

## A. RUTKOWSKI

## UNIVERSAL ELECTRIC CONTRACTING CO.

Wykonuje Wszelkie Roboty Naprawy i Instalacje Elektryczne

Tanio, Szybko i Sumiennie Dostosowuje Przewody Elektryczne

Do Przepisów Miejskich Na 220 Volt

Kosztorysy i Porady Darmo. Telefonujcie:—

227-8010 lub 774-0105

## Z. PODBIELSKI

## POLSKA FIRMA

## Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE

Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań mia- sta. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezpłatnie.

Telefon: SP 7-8044 lub HU 9-2012

## Walter Zabrodski

## TROY ELECTRIC

Licencjonowany Kontraktor Wykonuje Wszelkie Roboty Elektryczne 220 Volt —

Według Miejskich Wymagań Przystępne Ceny Prosimy Telefonować:

254-5595 lub 247-2978

## ★ INTERESY

**POLSKO AMERYKANSKA FIRMA**  
Rozbudowująca Swoj Interes w Rejonie Chicago  
**OFERUJE OGRANICZONĄ ILOŚĆ BEZPIECZNEJ INWESTYCJI,**

które partycypują w programie rozdziału dochodów i są gwarantowane przez bank z zaliczką firmy.

TERMIN 15 MIESIĘCY.

| Suma Inwestycji | Gwarantowany Wzrost Sumy | Miesięczny Czek |
|-----------------|--------------------------|-----------------|
| \$ 2,500        | \$ 3,750                 | \$ 85.00        |
| \$ 5,000        | \$ 7,500                 | \$170.00        |
| \$10,000        | \$15,000                 | \$340.00        |

Rozdział dochodu jest wypłacany miesięcznie inwestorom. Całkowita suma zainwestowana jest zwracana inwestorom po upływie 15 miesięcy.

Prosimy telefonować na numer: 252-7847

po bliższe informacje bez zobowiązania.

Czwartek i piątek od 5:00 po poł. do 9:00 wiecz., a w soboty od 2:00 po poł. do 7:00 wiecz.

## ★ Do Wynajęcia

4 POKOJE. 950 N. Wolcott. Dla dorosłych.

4 POKOJE umeblowane. — AR 6-9404. \$30 tygodniowo.

6 POKOI do wynajęcia na 2-im. Piec do ogrzewania. Jackowo — 772-7794.

4 DUŻE pokoje, 1 sypialnia. Do- rostym. Ogrzewane, gorąca woda. Świeżo odmalowane. Okolica Cra- gin. — 237-3698.

5 LUB 6 POKOI, duże i czyste mieszkanie, spokojna dzielnica. Tel. 378-4037.

UMEBLOWANY pokój dla kultu- ralnej pani ze stałym pobylem. — 463-3875.

4 POKOJE. Północno-zachód. — AR 6-0617. Ogrzewane, gorąca wo- da.

4 POKOJE. Na Jagwignowie. Ga- zowy ogrzewacz. Świeżo odmalowa- ne. — 278-2802.

3 POKOJE umeblowane, ogrze- wane, angielski basen. Dla pa- nów. Okolica Narragansett i Ber- teau. — 283-3635.

5 POKOI, blisko szkół. Okolica Austin i Milwaukee. — 792-0754.

3 i 4 POKOJE, mogą być dla sa- motnych osób. Umeblowane lub nie. 1086 N. Hermitage. 486-5627.

4 POKOJE ogrzewane, na 2-im, dorostym. 3110 N. Milwaukee. 282-3562

JEDEN POKÓJ Do Wynajęcia DLA PANA

Umeblowany, ogrzewany, z używalnością kuchni.

Tel. AR 6-5482

UMEBLOWANY pokój z kuchnią, 2035 W. Rice.

UMEBLOWANY pokój z kuchnią i łazienką. Irving Park i Cali- fornia. — 588-0350.

5 POKOI, czyste, umeblowane, z łazienką, dla dorosłych. — 1624 W. Pierce Ave.

4 POKOJE, 2 sypialnie, centralne ogrzewanie. — 456-6772.

DO WYNAJĘCIA PIĘKNE 3 POKOJE

Na pierwszym, ogrzewane. Nieupełnowarunek. W dziel-nicy parafii Św. Heleny.

BR 8-7890

DO WYNAJĘCIA

Czyste cztery pokoje na 3-cim. Dla dorosłych.

2317 W. Thomas ul.

## ★ PARCELE

**DO SPRZEDANIA**  
Lota 320x100 stop nad jeziorem Hamilton, Hot Springs, Arkansas. Po informacje telefonować (312) 692-2575

po godz. 6ej wiecz lub sobota i niedziela w dzień.

Pamiętaj, że wobec

zmuszenia narodu pol- skiego do milczenia,

"Dz. Związkowy" jest

jego wolnym głosem

## ★ Kontraktorzy

**GLASK**  
ROOFING  
dodatkowe Przedsiębiorstw.  
Od 3 Generacji  
W CALYM MIEŚCIE  
I NA PRZEDMIEŚCIACH  
Dach CLARKA  
Rozbudowa i  
Obsługa w Należy Wypadkach  
• Dachy • Fugowanie  
• Karmy • Rynny  
• NAPRAWA SŁOPO-  
DOWANYCH PRZESŁY  
Szybka Obsługa. Darmo Kosztorys.  
24 Godzinna Obsługa telefonem.  
PO USŁUGI DEWOCYB-  
CLARK  
ROOFING COMPANY, INC.  
2717 N. CALIFORNIA SP 2-6250  
2716 N. CALIFORNIA SP 2-7480

P. & G. CARPENTRY  
Aluminiowe obicia,  
reperacja i objanie werand.  
Roboty Cementowe.  
Przeróbki łazienek i kuchen.  
Dodatkowe Pokoje.  
Tafelki na Podłogę.  
Szafki Kuchenne.

Wszelkie inne prace ciesielskie.  
DARMO KOSZTORYSY.  
Wszelkie Prace Gwarantowane.  
Tel. do JOHN GAMBINO  
237-9492

## Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Polonię, blisko 40 lat. Wykonu- je wszelkie roboty nowe i stare według wymagań miejskich (przekroczenia budowlane). Bu- duje werandy, przybudówki, okna zimowe, przerabia miesz- kania, kuchnie i łazienki na strychu lub w basemencie. Po- krywanie domów aluminium lub plastikiem. Cementowe roboty. Fronty sklepów. Podmurówki. Plastikowe zewnątrz i alumi- niowe rymy deszczowe. Prace gwarantowane. Robotnicy uni- ni i asekurowani.

Na miesięczne spłaty

Wolać:—

287-6294 lub Capitol 7-6503

TED BALINSKI I SYN

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Instaluje, Reperuje Łazienki, Kuchnie, Bojlery i Kanalizację

Licencjonowany

24 godzinna

obsługa telefoniczna

776-2923

## WALTER JAKICH

## CONSTRUCTION CO

Wolaćcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, ce- mentowe różne przeróbki do- budówki werandy, "dormers," oraz generalne utrzymanie bu- dyneków

Licencjonowani i ubezpieczeni.

GENERALNY KONTRAKTOR

1831 N. Karlov Tel. 232-1201

**FREEBARIAM**  
KUCHNIE, ŁAZIENKI  
NA NOWOCZESNE

oraz wykonuje wszystkie prace przy domu: cementowe, fugo- wanie, malowanie, ciesielskie, dachy, obicie "siding", zimowe okna.

SEREDA REMODELING  
342-3446 lub AL 2-7100

**NORMAN FETTER**  
CONSTRUCTION

Wolaćcie o darmowe obliczenie na roboty stolarskie, ciesielskie, hy- drauliczne itp. Robotę wykonamy sumiennie i fachowo.

Mówimy po polsku.  
764-5463

## PAUL SEENE

ULEPSZENIA DOMÓW  
OGÓLNE PRZEBÓRKI  
CIESIELSTWO • MURARSTWO

• PRACE CEMENTOWE  
• FUGOWANIE • MALOWANIE  
• ALUMINIOWE OKNA ZIMOWE  
• DRZWI • MARKIZY  
• DYWANY

Tel. 237-9270

**JÓZEF NARAS**

Plumbiarka i Ogrzewanie  
INSTALACJE • REPERACJE

SPaulding 2-9769

3810 W. DIVERSEY AVE.  
Chicago, Ill.

**CIEŚLA**

Przeróbki, Pokoje Rozrywkowe,  
Garaże,  
wymiana belek w bezmencie.

Szybkie wykonanie małych robot.

**JOE SALAZAR**  
458-5738

★ DACHY

Reperujemy i Kładziemy

**NOWE DACHY**

Po Dobry i Trwały Dach,  
Przyjdźcie do Polskiej Firmy

**ZAKŁADAMY ROCKWOOL**

INSULATION W DOMACH.

I WYKONUJEMY

ROBOTY BLACHARSKIE.

**Follmer Roofing Co.**

943 N. DAMEN AVE.  
BRunswick 8-4495

Reperujemy i Kładziemy

**NO**



## American Airlines Zamykają w Chicago Biuro Rezerwacji

Kompania American Airlines zamierza w przyszłym roku zamknąć biuro rezerwacji w Chicago i w trzech innych miastach, by powiększyć swe biuro rezerwacji w Cincinnati.

Około 125 urzędników i urzędniczek w Chic. biurze rezerwacji otrzyma ofertę do przyjęcia podobnej pracy w Cincinnati jeśli kierownictwo linii zdecyduje się na ten krok. Nie wiadomo jednak, ilu z tych urzędników zgodzi się na opuszczenie m. Chicago na stałe.

Pracownicy biur American Airlines w Chicago mają specjalne posiedzenia w czwartki i dziś w piątek, na których przedstawione zostaną im szczegóły całego planu.

Przedstawiciel linii oświadczył, iż nie jest wiadomym jaka liczba dotknięta zostanie w całym kraju tym zarządzeniem, jednakże podkreślił, iż połączenie biur w Cincinnati

## Aresztowano Porywacza

Eugene Perrin, lat 22, zam. 1610 Fowler w Evanston został porwany w czwartek — przez osobników, którzy telefonowali do przyjaciela swej ofiary, żądając \$3.500 okupu.

Przyjaciół umówił się z porywaczami, którzy wyznaczili miejsce, gdzie ma złożyć pieniądze, ale powiadomił policję.

Perrin zwolniono po sześciu godzinach na rogu Irving Park i Sheridan w Chicago, a jednego z podejrzanych policja aresztowała, gdy przyszedł do budki telefonicznej w Evanston. W budce umieszczono pustą torbę, w której miały być pieniądze.

Policja nie podaje nazwiska aresztowanego, ale poszukuje drugiego współnika. Sąsiad Perrina nie może zrozumieć dlaczego go porwano. Perrin mieszka z rodzicami, którzy nie są zamożni i nie mogliby zapłacić okupu.

## Urzędnik Stanowy Oskarżony o Krzywoprzysięstwo

Federalna Ława Przysięgłych oskarżyła asystenta dyrektora Stanowego Departamentu Konserwacji o 6-krotne krzywoprzysięstwo — w związku z pobieraniem i wymuszaniem łapówek.

Oskarżony, Harold L. Ellsworth, lat 58, zam. w Springfield, Ill. był przewodniczącym wydziału w Stanowym Dept. do Spraw Lokalnych Illinois Local Government Affairs Dept. za administracji gub. Ogilvie.

Donald C. Shine powiedział, że Ellsworth jest oskarżony o kłamstwo, gdy zaprzeczył, jakoby proponował przedstawicielom agencji stanowym właścicielom kompanii, produkujących środki chemiczne i do czyszczenia, aby ułatwić mu otrzymanie kontraktów stanowych.

Ellsworth zaprzeczył także, iż spotkał się na prywatnym obiedzie w Champaign, w maju 1972 roku z Thomą s.e.m. Racz, prezesem Retho Inc., — zakładów produkujących pastę do podłóg, płynny owadobójca i różne środki do czyszczenia.

ti oznacza od 400 do 500 prac. w tamtym biurze.

Posunięcie linii Amer. Airlines, mimo strat jakie ponieśli łącznie ze stratą \$5.5 milionów w samym styczniu uważają, iż plan ma na celu raczej ulepszenie wydajności, niż poprawę finansową.

Sprzedaże biletów i usługi pasażerskie nie doznają tu uszczerbku przez to posunięcie i klienci wciąż będą mogli kupować swe bilety na lotnisku. Rezerwacje na bilety przyjmowane są obecnie w Chicago, w biurze pnr 10 S. La Salle, gdzie są one zarekordowane przez komputer w Tulsa, Okla., które stanowi siedzibę ośrodka utrzymania American Airlines.

Stosownie do nowego zarządzenia, klienci w Chicago czy Cleveland, Detroit i Pittsburgha będą mogli bezpłatnie dzwonić do biur w Cincinnati o zamówienie rezerwacji. Na terenie całego kraju z 11 biur rezerwacji ma być stworzonych tylko cztery ośrodki, a mianowicie w Los Angeles, Dallas-Forth Worth, w New Yorku i Cincinnati.

Kompania Amer. Airlines miała rekordowy deficyt wynoszący \$48 milionów w 1973 roku ponieważ posiadała za dużo odrzutów a za mało pasażerów.

W celu zmniejszenia deficytów kompania ta otrzymała zezwolenie na podwyżkę opłat o 6 procent w kwietniu ub. roku, a później otrzymała pozwolenie na oferowanie tańszych przejazdów dziennych, by przyciągnąć pasażerów.

Ostatnio przedstawiciele kompanii potwierdzili, — iż rozważają częściowe lub generalne połączenie swych operacji z Pan American World Airways, która również ma kłopoty finansowe.

Szereg innych linii lotniczych m.in. Braniff, Northwest i Eastern połączyło swe usługi rezerwacyjne w innych miastach, czy to w skali częściowej czy ogólnej.



SPRINGFIELD, ILL. — Dwaj chłopcy zmęczeni jazdą na saneczkach wracają do domu z którego dachu zwisają duże sople lodu. Zima zawitała do środkowego Illinois na dobre, pokrywając ziemię warstwą śniegu ku uciecie młodzieży, która korzysta z zabaw i sportu na wolnym powietrzu. (UPI)

## Dziury w Nowej Nawierzchni Na Autostradzie Dan Ryan

Senator Charles Chew, przewodniczący komitetu ds. transportacji przy Wyższej Izbie Legislatury w Springfield oświadczył, iż odchodzenie nowopozłożonej nawierzchni na autostradzie Dan Ryan wskazuje na skandaliczne niedbalstwo ze strony inspektorów stanowych. Sen. Chew (D-Chicago) stwierdził, iż inspektorzy albo nie byli kompetentni, względnie w ogóle nie przeprowadzili kontroli pracy zleconej albo "...jeszcze gorzej". Przez to Chew najwyraźniej miał na myśli ewentualność przyjęcia przez kontrolerów łapówek od firmy, która w ubiegłym roku naprawiała nawierzchnię Dan Ryan Expressway. Inwestycja kosztowała \$28 milionów i miała zapewnić używalność autostrady do przynajmniej 1982 roku.

Przeprowadzone teraz badania próbek asfaltu wykazały, iż materiał nie był odpowiednio wymieszany, nie odpowiadał wymagom co do koniecznej gęstości i w wielu miejscach położona warstwa była zbyt cienka.

Największy problem stanowił odcinek około 100 stóp długości na jezdni w kierunku północnym przy Root Street. Odchodząca tutaj płatami nawierzchnia jest wynikiem domieszki oleju, który podobno wyciekł z uszkodzonego sprzętu na świeżo położony asfalt.

Firma kontraktowa, która wykonywała pracę w ub. roku, ma dokonać napraw na Dan Ryan Expressway na własny koszt. Prace mają rozpocząć się ponownie na wiosnę. Do tego jednak czasu miasto i stan mają prowizorycznie załatać dziury na autostradzie.

Chew, który twierdzi, iż firma powinna być ponadto ukarana, domaga się także aby koszt prowizorycznych napraw został pokryty przez oryginalnych wykonawców a nie z budżetu stanu i Chicago.

Oprócz najgorszego podobno odcinka przy ul. Root, w 40 innych miejscach stwierdzono konieczność łatania autostrady. Senator Chew, który jako twierdzi, korzysta z tej trasy nader często, utrzymuje, że miejsc wymagających naprawy jest znacznie więcej.

Charles Siragusa, dyrektor wykonawczy komisji śledczej w Illinois oświadczył w środę, iż wkrótce przeprowadzone mają być przesłuchania publiczne w 124 średnich szkołach w Chicago, na temat sprzedaży narkotyków wśród uczniów.

Siragusa powiedział, iż przesłuchania te mają na celu ustalenie rozmiarów sprzedaży narkotyków wśród uczniów, stopnia możliwości nabywania narkotyków na terenie 68 średnich szkół publicznych i w 56 średnich szkołach katolickich.

Siragusa zwrócił się z apelem do rodziców i uczniów mających informacje dotyczące nabywania narkotyków w szkołach, by je podali komisji na nr. telef. 793-2606.

Podkreślił on przytem, iż komisja posiada rezolucję od stanowego Generalnego Zgromadzenia na ustalenie rozmiarów i stopnia działalności kryminalnych tak, by można było wysunąć nową ustawę, jeśliby zaszła ku temu konieczność.

Siragusa dodał, iż zaszedł wypadek utraty życia ludzkiego z powodu narkotyków i komisja oraz władze starają się położyć kres tym wypadkom.

Na przesłuchania te mogą być wzywani tak superint. szkół James Redmond, jak i superintendent chic. policji James M. Rochford, w charakterze świadków.

Legislacyjna komisja inwestycyjna ogłosiła również w środę, iż publiczne przesłuchania w sprawie zarzutów na oszukańcze w lokalnym przemysle naprawy samochodów. Odbyć się one mają w dniach 3 i 10 marca br. Specjalni tajni agencji pracują od szeregu już tygodni nad znalezieniem nadmiernych opłat pobieranych za różne rodzaje napraw i dla różnych typów samochodów.

Siragusa nadmieniał nadto, iż na wiosnę również mają się odbyć przesłuchania publiczne na zarzuty o istnieniu infiltracji różnych chuliganów w różnych sklepach, dla sprzedaży artykułów pochodzących z kradzieży.

## Zebranie Komitymanów z 5-go Dystryktu

W poniedziałek o godzinie 3-ej po południu w hotelu La Salle, 10 N. La Salle St., odbędzie się spotkanie komitymanów z 5-go Dystryktu Kongresowego. Na zebraniu przyjmowane będą petycje, zgłaszane przez kandydatów zabiegających o "indorsację" Partii Demokratycznej do ubiegania się o miejsce w Kongresie Stanów Zjednoczonych z 5-go Dystryktu, reprezentowanego do niedawna przez s.p. Jana C. Kluczyńskiego.

## Wkrótce Przesłuchania w Szkołach Odnośnie Sprzedaży Narkotyków

Charles Siragusa, dyrektor wykonawczy komisji śledczej w Illinois oświadczył w środę, iż wkrótce przeprowadzone mają być przesłuchania publiczne w 124 średnich szkołach w Chicago, na temat sprzedaży narkotyków wśród uczniów.

Siragusa powiedział, iż przesłuchania te mają na celu ustalenie rozmiarów sprzedaży narkotyków wśród uczniów, stopnia możliwości nabywania narkotyków na terenie 68 średnich szkół publicznych i w 56 średnich szkołach katolickich.

Siragusa zwrócił się z apelem do rodziców i uczniów mających informacje dotyczące nabywania narkotyków w szkołach, by je podali komisji na nr. telef. 793-2606.

Podkreślił on przytem, iż komisja posiada rezolucję od stanowego Generalnego Zgromadzenia na ustalenie rozmiarów i stopnia działalności kryminalnych tak, by można było wysunąć nową ustawę, jeśliby zaszła ku temu konieczność.

Siragusa dodał, iż zaszedł wypadek utraty życia ludzkiego z powodu narkotyków i komisja oraz władze starają się położyć kres tym wypadkom.

Na przesłuchania te mogą być wzywani tak superint. szkół James Redmond, jak i superintendent chic. policji James M. Rochford, w charakterze świadków.

Legislacyjna komisja inwestycyjna ogłosiła również w środę, iż publiczne przesłuchania w sprawie zarzutów na oszukańcze w lokalnym przemysle naprawy samochodów.

Odbyć się one mają w dniach 3 i 10 marca br. Specjalni tajni agencji pracują od szeregu już tygodni nad znalezieniem nadmiernych opłat pobieranych za różne rodzaje napraw i dla różnych typów samochodów.

Siragusa nadmieniał nadto, iż na wiosnę również mają się odbyć przesłuchania publiczne na zarzuty o istnieniu infiltracji różnych chuliganów w różnych sklepach, dla sprzedaży artykułów pochodzących z kradzieży.

## 1,516,236 Osób Uprawnionych Do Głosowania

Rada Komisarzy Wyborczych podaje do wiadomości, że 1,516,236 osób jest uprawnionych do głosowania w wyborach aldermanów i prawychborców mayora, jakie odbędą się już we wtorek, 25 lutego.

Komisarz Rady, — John H. Hanly podaje, że podczas rejestracji, od 28 stycznia br. przybyło 18,163 nowych wyborców. Przed ostatnią rejestracją było 1,498,073.

Pomimo tego wzrostu, liczba uprawnionych jest mniejsza obecnie niż 4 lata temu, gdy 1,554,304 osób było uprawnionych do głosowania.

W 1967 roku było zarejestrowanych 1,717,350 osób.

## Badania Ciśnienia Krwi w Miejskich Ośrodkach Zdrowia

W Ramach Programu Mayora Richarda J. Daley

Poniżej podajemy adresy nowych ośrodków zdrowia na terenie Chicago, do których każdy zamieszkały w danej dzielnicy może zgłosić się, celem zbadania bezpłatnie ciśnienia krwi.

Według statystyki co najmniej 360,000 mieszkańców naszego miasta ma zbyt wysokie ciśnienie krwi, a często konsekwencją bywa atak serca.

W październiku ub. roku Miejska Rada Zdrowia otworzyła ośrodek w zachodniej części miasta — West Town Neighborhood Health Center, a równocześnie siedem dzielnicowych ośrodków, otwarcie których było planowane w latach 1968-1970.

Nowe cztery w dzielnicach Miast Wzorcowych (Model Cities), trzy zatwierdzone przez Radę Miejską, w dzielnicach zamieszkałych przez ludność ubogą. Mayor Daley zatwierdził plany ośrodków wyposażonych w odpowiednie urządzenia i wykwalifikowany personel.

Obecnie w ramach nowego programu (Mayor Richard J. Daley's City-wide Hypertension Control Program), każdy mieszkaniec Chicago może zgłosić się do kliniki w swojej dzielnicy, na badanie.

Przypominamy Czytelnikom, że wysokie ciśnienie krwi jest b. niebezpieczne i rozpoznanie symptomów jest ważne dla zdrowia.

Poniżej podajemy adresy klinik, do których można zgłosić się od poniedziałku do piątku włącznie, od 8:30 rano do 4-ej po południu.

Northwest M.H.C., 2800 N. Milwaukee Avenue.  
West Town, 2418 W. Division ul.  
4350 W. 16th Street; 3525 S. Michigan; 1150 W. 78th

Street; 2011 E. 75th Street; 5607 S. Pulaski Road; West Side Hypertension Center, 2144 W. Ogden Avenue; Holman, 4230 S. Greenwood Avenue; Woodlawn, 6337 S. Woodlawn Avenue; 3448 W. Ogden Avenue; 4410 N. Marshfield; 37 W. 47th Street; 941 E. 132nd Street; Southeast M.H.C., 3030 E. 92nd Street; Southwest M.H.C., 8000 S. Racine Avenue; Northtown Rogers Park M.H.C., 6925 N. Ashland Avenue.

Englewood, — 641 W. 63rd Street; Beverly-Morgan Park M.H.C., 1971 W. 111th Street; Roseland M.H.C., 11250 South Halsted Street; North River M.H.C., 3403 W. Lawrence Avenue.

## 70 Uczniów Aresztowano w Autobusie CTA

Policja aresztowała w środę w autobusie CTA 70-ciu uczniów szkoły średniej Gage Park, którzy urządzili demonstrację, gdy policjanci usiłowali aresztować dwóch złodziei.

Awantura zaczęła się, gdy pasażerka, 23-letnia Peggy Fagan powiedziała, że dwóch wyrostków zabrało jej torbę. Motorniczy wezwał policję, a kiedy autobus zatrzymano na rogu Western i 59-ej ul. uczniowie zaczęli rzucić książki i wybić szyby w autobusie.

Wówczas policjanci kazali kierowcy by zatrzymał autobus na posterunku pnr 3515 W. 63rd ul. O rabunek oskarżono 18-letniego A. Williamsa i 15-letniego którego nazwiska policja nie ujawnia.

## 21-Letni Spawacz z Paris Wygrał \$300,000 Na Stanowej Loterii

Dziś Jest Ciągnięcie Na Grand Slam, a w Sobotę, Na \$1 Milion

21 lat liczący Charles S. Jeffries z zawodu spawacz, z Paris, Ill. wygrał w ciągu tygodnia w czwartek \$300,000. Wiadomość o wygranej przyniosła mu osobistej policjant z tego miasteczka.

Jeffries zarabia po \$135 tygodniowo w Paris Manufacturing Co. i oświadczył — iż wraz z żoną Nancy planują kupić sobie dom i samochód. Nancy jest w błogosławionym stanie i spodziewa się urodzić dziecka w czerwcu.

Ciągnięcie odbyło się w centrum sklepów, Yorktown Shopping Center w Lombard, Ill. Wiadomość o wygranej zawiadził mu policjant, który pojechał za nim aż do fabryki, w której Jeffries pracuje.

\$50,000 wygrał w czwartek na loterii stanowej 32-letni Oscar L. Bryant, — który jest urzędnikiem w urzędzie pocztowym w Chicago. Bryant oświadczył po wygranej, — iż weźmie sobie jeden dzień wolny od pracy. Grał dotąd na loterii ale jeszcze nie wy-

grał żadnej sumy. A oto powyższy rezultat wczorajszego ciągnięcia. Bilety należy dokładnie sprawdzić.

Pięć osób wygrało w czwartek po \$10,000. Są to: James S. Wynn z Danville, Ind.;

## WINNING NUMBERS



### WEEKLY LOTTO

40 39 49 24 08

### WEEKLY BONANZA & MILLIONAIRE

482 381 608

For tickets dated 2/20/75

godniowo w Paris Manufacturing Co. i oświadczył — iż wraz z żoną Nancy planują kupić sobie dom i samochód. Nancy jest w błogosławionym stanie i spodziewa się urodzić dziecka w czerwcu.

Ciągnięcie odbyło się w centrum sklepów, Yorktown Shopping Center w Lombard, Ill. Wiadomość o wygranej zawiadził mu policjant, który pojechał za nim aż do fabryki, w której Jeffries pracuje.

\$50,000 wygrał w czwartek na loterii stanowej 32-letni Oscar L. Bryant, — który jest urzędnikiem w urzędzie pocztowym w Chicago. Bryant oświadczył po wygranej, — iż weźmie sobie jeden dzień wolny od pracy. Grał dotąd na loterii ale jeszcze nie wy-

grał żadnej sumy. A oto powyższy rezultat wczorajszego ciągnięcia. Bilety należy dokładnie sprawdzić.

Pięć osób wygrało w czwartek po \$10,000. Są to: James S. Wynn z Danville, Ind.;

Dziś, w piątek odbędzie się pierwsze ciągnięcie w nowej grze dodatkowej do stan. loterii, a zwanej "Grand Slam", gdyż główna wygrana wynosi \$1 milion. Dziś będzie ciągnięcie wygranej tylko od \$40 do \$100,000. Losowanie odbywa się o godz. 9:45 rano, w gmachu stanowym pnr 160 N. La Salle ul.

W sobotę zaś odbędzie się ciągnięcie o "normalny" \$1 milion w loterii stanowej. Losowanie odbywa się w Mill Run Theater, w Niles.

KAIR. — Sekretarz Stanu Henry Kissinger (z lewej) w czasie niedawnego spotkania z prezydentem Egiptu Anwar Sadatem. Kissinger, który wrócił 19-go lutego ze swej kolejnej podróży mediacyjnej na Bliski Wschód ma zamiar powrócić tutaj w przyszłym miesiącu. (UPI)



MERRICK, N.Y. — Przeszło siedem cali śniegu spadło tutaj, hamując ruch kołowy. Na zdjęciu, odcinek szosy Southern State Parkway, gdzie 6 plugów poprzedało sznur samochodów, aby umożliwić im przebrnięcie przez głębokie zaspy. (UPI)